

Topónimos del término municipal de Blesa (Teruel)

por Fco. Javier Lozano Allueva

Resumen: Este trabajo relaciona la inmensa mayoría de los microtopónimos (nombres de partidas) del municipio de Blesa (Teruel)¹, y trata de explicar el porqué de sus nombres cuando hay datos suficientes. Se ha investigado en documentación de la Edad Moderna y Contemporánea para seguir su evolución. Se relaciona críticamente la toponimia que aparece en la diversa cartografía de escala igual e inferior a 1:50.000, poniendo de manifiesto algunos errores.

Además del estudio bastante exhaustivo de las fuentes escritas, se han recopilado muchos topónimos no documentados, creados y mantenidos exclusivamente por la tradición oral. Ayudado por un grupo de blesinos, hemos podido indicar su situación en el término municipal, y en el mapa complementario, para que sirva de guía a quienes deseen iniciarse en su conocimiento sobre el terreno.

Summary: This study lists most of the microtoponyms (i.e. the place names of the areas of a municipal district) in the village of Blesa (Teruel province, Spain), and explains the origin of those names whenever we have found enough historical data. In order to trace the evolution of the names, our research is based on documents from the last decade of the 15th century up to the present. We provide an annotated account of the toponyms which appear in maps with a scale of or below 1:50,000, which reveals a number of errors.

In addition to a thorough analysis of the written sources, we have also gathered a lot of toponyms which cannot be documented because they seem to have been created and preserved only by oral tradition. Assisted by a group of villagers from Blesa, we have been able to determine their precise location in the municipal district apart from indicating them on the complementary map provided, which is meant to be used as a guide by those who wish to learn about them on the spot.

1

La localidad de Blesa se localiza 115 Km al Norte de la capital de la provincia de Teruel (España) y aproximadamente 100 Km al Sur de Zaragoza, lindando con esta provincia. Coordenadas: 41°03'05" N y 2°48'10" E. Lo cruza el río Aguasvivas, un afluente de la margen derecha del Ebro. Se encuentra en las estribaciones de la cordillera Ibérica, a 771 m sobre el nivel del mar. 80,81 Km² de extensión.

Palabras clave: toponimia, microtopónimos, Blesa, provincia de Teruel, Aragón, comarca de Cuencas Mineras, España, partidas, etimología, cartografía, cañadas, caminos, Moyuela, Plenas, Moneva, Muniesa, Plou, Huesa del Común, Monforte de Moyuela.

Edición 1ª. 2004

Revisión 1.7. 30 de diciembre de 2019

© 2004-2019 Francisco Javier Lozano Allueva

Contacto: blesa.gaceta@gmail.com

Publicado en: [http://www.blesa.info/ToponimiaTerminoBlesa\(FJLA\).pdf](http://www.blesa.info/ToponimiaTerminoBlesa(FJLA).pdf) Existe un índice con las novedades en <http://www.blesa.info/geotoponimia.htm>

Edita

Asociación Cultural "El Hocino", de Blesa (Teruel)

<http://elhocino.blesa.info>

Colabora

Ayuntamiento de Blesa

Índice general

PREFACIO.....	8
INTRODUCCIÓN.....	12
MUCHOS NOMBRES Y ALGUNAS SORPRESAS.....	13
SOBRE LAS FUENTES Y LA NOTACIÓN DE LAS MISMAS.....	13
LA RECOPIACIÓN.....	14
PLANO DEL TÉRMINO MUNICIPAL DE BLESA.....	16
TOPONIMIA DEL TÉRMINO MUNICIPAL DE BLESA (TERUEL).....	17
<i>Partidas y vías</i>	17
Acequia 'Cequia' (gen.).....	17
Aguasvivas, río.....	17
Agudo.....	17
Aguila, pico del.....	18
Aliagosa.....	18
Aliendres.....	18
Aljibe (gen.).....	18
Allendes (ant.).....	19
Arreñales (arrañales, herreñal).....	19
Astonar, El (sic).....	19
Azud (gen.).....	20
Bacariza.....	20
Balaguero.....	20
Balsa (gen.).....	20
Balsa, cabezo de la.....	21
Balsete (gen.).....	21
Bañar, loma de la (sic).....	21
Barcallén, mangada.....	21
Barrancales.....	21
Barranco.....	22
Barranco de los buitres.....	22
Barranco Royo.....	22
Bartolomé.....	22
Beltrán, senda.....	22
Blesa.....	22
Bolar, El.....	23
Bosquileras (ant.).....	24
Bota, la.....	24
Burilla, La.....	24
Bustal ..., bustalorio.....	24
Caballería, "ombría" de la.....	24
Caballero, hoya.....	25
Cabañar, Loma del (des.).....	25
Cabechuela.....	25
Cabezada.....	25
Cabezo (gen.).....	26
cabras, Pico de las.....	26
Cabrera.....	26
Calderico.....	26
Calera.....	27
Camino (gen.).....	27
Campillo de Moneva.....	27
Campillo, El.....	27
Campo (gen.).....	28
Canal.....	28
Caña Beringa.....	28
Caña/Cañada (gen.).....	28
Cañada del molino (ant.).....	29
Cañada Orenga (ant.).....	29
Cañahornero.....	29
Cañamarín.....	29
Cañaportillo.....	29
Cañaseca.....	30
Cañavellida.....	30
Cañornero.....	30
Caracol.....	30
Caracola.....	30
Carboneras.....	30
Carrasca.....	31
Carrascal, El.....	31
Carrascosa.....	31
Carrera del molino (des.).....	31
Carrera Guesa (des.).....	32
Carrera.....	32
Cartagena, Hoya de la.....	32
Caseta (gen.).....	32
Cebolladales.....	32
Cerrada, La.....	33
Ciervoso.....	33
Colladillos (ant.).....	33
Collado (gen.).....	33
Corral (gen.).....	33
Costalillos, Los.....	33
Costeras.....	34
Cruz de las mozas (des.).....	34
Cruz, Loma de la.....	34

Cuco, El.....	34	Lastonar.....	49
Cuculla.....	34	Lastra.....	49
Chachurro, cabezo.....	35	Levanto, Peña.....	49
Chalán.....	35	Loma (gen.).....	50
Changlesa (sic), Changuesa.....	35	Lomas, Las.....	50
Charco.....	35	Longuera, La.....	51
Chin, cabezo.....	35	Malmazano.....	51
Chorredero.....	35	Malvasía, La.....	51
Dehesa.....	36	Malluenda, Hoya de.....	51
Edesa (sic).....	36	Manadilla, La.....	52
Encima el Hocino.....	36	Mangada (gen.).....	52
Envista, Alto la.....	36	Marcuello.....	52
Esculado, camino del.....	36	María Antonia.....	53
Esgarrata, hoyica la.....	36	María Sevilla.....	53
Faceras.....	37	Marín.....	53
Foia de pero Março (ant.).....	37	Marina, La.....	53
Fontaza (ant.).....	37	Masada, La.....	53
Forcallo.....	37	Medianiles (des.).....	54
Fuente (gen.).....	37	Mercadal, plano.....	54
Fuesa, Collado la.....	38	Merino, Cabezo.....	54
Fusquileras, Las.....	38	mezquitillas, las (des.).....	54
Galindo.....	39	Miel, La.....	54
Gallubar.....	39	Miguel Royo, Hoya de.....	55
Gayugar.....	40	Mingón, Hoya.....	55
Gordo, Cabezo.....	40	Molinar, El.....	55
Grabes, Hoya (u hoya Graves).....	40	molinero, Roza.....	56
Granjas, las.....	41	Molinillo o Moliniello (ant.).....	56
Guardia, Planas del.....	41	monillillo, cañada (ant.).....	56
Guillenper, Plan de (des.).....	41	Montes blancos.....	56
Herradura, cabezo de la.....	41	Monte Huesa.....	56
Herreñal,.....	41	Montinto.....	57
Herrero, Hoya del.....	42	Morenillo, El.....	57
Hilada (gen.).....	42	moro, Hoya del.....	57
Hituelo.....	42	Morralla, plana la.....	58
Hoces, Las.....	42	Moyuela, río.....	58
Hocinillo, El.....	43	Muela o Mandola, cabezo (des.).....	58
Hocino.....	43	Navallo.....	58
Hontaza, La.....	44	Ombrias.....	59
Horca, Loma la.....	44	ovejas, Barranco de las (des.).....	59
Hornachas.....	45	Palomar, El.....	59
Hoya (gen.).....	45	Parada Jayme Martín (des.).....	60
Hoya, La.....	45	Parada, estrecho de la.....	60
Huertos Bajos.....	46	Pardina.....	60
Huertos Altos.....	46	Paridera (gen.).....	60
Ituelo.....	46	paso Jolé.....	60
Jorge, Hilada.....	46	Paso, Costeras del (o costera del Paso).....	61
Juan Colau.....	46	Pedregoso, Vallejo.....	61
Juan de Huesa, Cabezo.....	47	Pedriz, La.....	61
Juan, Hoya de.....	47	Pedro Royo, loma de (ant.).....	61
Juncar, barranco del [des.].....	47	Penya Roya (ant.).....	61
Justa, Hoya.....	47	Perampé.....	61
Justalillos.....	48	Perosanchet, barranco (ant.).....	62
Justalorio, El.....	48	Perotomea, Cañada (ant.).....	62
Justicia, Pozo de.....	49	Piedra Blanca.....	62
Lagunas, Las.....	49	Piedras, barranco las.....	62

Pilón (gen.)	62
Pirineo	62
Plana de García (ant.)	63
Plana de Jaime	63
Plano/plana (gen.)	63
Pon, cerro (sic)	64
Pozo (gen.)	64
pozo, Hoya del	64
Quiñones, Los	64
Ragudín	65
Recuenco	66
Redonda, Hoya	67
Rellano, El	67
Río Seco	67
Romerales	67
Royal, Hoyica el	67
Royos	68
Salada, Hilada de la	68
Salmuerra	68
San Antón	68
San Bartolomé	69
San Jorge	69
Sanched / Sanché	69
Santiago	70
Senda (gen.)	70
Solana	70
Tajada	71
Tarayuela	71
Teresa, Hoya	71
Tiro del bolo (des.)	72
Torroya, La	72
Trayero o Trallero	72
Umbría	72
Vacariza	72
Vado	72
Val de Blesa	73
Val de Martín	73
Val de Piñuelas	73
Val (gen.)	73
Valceres	73
Valdepinillos	74
Valdevidales	74
Valdoria	74
Valejo (gen.)	74
Valero, hoya de la cañada (des.)	75
Valmasía	75
Val Mazano	75
Valterrero (sic)	75
Valtuerto	75
Vedado (Vedaó, El)	75
Vega, La	75
Vegatilla	76
Venta, Hoya de la	76
Villanueva	76
Viñalbor (des.)	76

Zaguera de Tajada	76
Zurropón	76
<i>Lugares concretos</i>	
Afilador, El	78
Alcotana	78
Arrocao, molino del	78
Balsa Nueva	79
Balsete del Avellar (Abellar)	79
Balsa de la Oya	79
Batán, El	79
Bodega de los Salas	79
Calvario	80
Cantera del lugar	80
Capellanía de Nuestra Señora Santa Ana, campo de la (ant.)	80
Cementerio	80
Colocha	80
Covachuela (o "cabechuela")	81
Cruceta	81
Cuerno, Venta del	81
Cuervo, Venta del	81
Cuesta Roya	81
Cueva de los patos	82
Cueva del diablo	82
Cueva Roya	82
Cura, Corral del	82
Chana, Corraliza la	82
Eras	82
Eras altas	82
Gallupén	82
Garras, Corraliza	83
Garrosos, Pocico los	83
Granja, la	83
Juan Ramón	83
Juan Simón, Corral de	83
lámpara, campo la	83
Maitines o Matiners	83
magisterio de Moneva, Campo del (ant.)	83
Mártires, El corral de los	84
Mario, balsete	84
Mas de Calvo	84
Mas de Torres	84
Molino	85
Nevera, la (des.)	85
Nuevo, puente	85
Padre, collado del (ant.)	85
Palanca	85
Peña de la granja	86
Petito, Balsete	86
Poza	86
Pozas, paso de la (ant.)	86
Pozo del Cuervo	86
Pozos de la fábrica	87
Revolta el Batán	87
Ruidero	87

Santocristo, El.....	87	Valceres, Manantial de.....	88
Secretario, hoyico el.....	87	Venta, Collado de la.....	88
Sobrinos, balsete/hoya/era de los.....	87	Zerro, cabeza del (ant.).....	89
Vado (o los Arcos), Pozo del.....	88	Zucarero (o zuquerero), Corral del.....	89
Vado, Molino del.....	88	Zurriaco, Balsete.....	89
PARTIDAS SITAS EN LUGARES VECINOS, UTILIZADAS POR LOS BLESINOS.....		90	
Romanos.....	91		
PARTIDAS MAL COLOCADAS EN LA CARTOGRAFÍA, PERTENECIENTES A MUNICIPIOS ADYACENTES.....		92	
PARTIDAS DESCONOCIDAS QUE FIGURAN EN DETERMINADA CARTOGRAFÍA Y BIBLIOGRAFÍA.....		92	
FUENTES DOCUMENTALES.....		93	
A) <i>Documentación inédita</i>	93		
B) <i>Cartografía</i>	96		
C) <i>Otras fuentes documentales</i>	96		
BIBLIOGRAFÍA (ÉTIMOLOGÍAS Y DEFINICIONES, COMENTARIOS Y METODOLOGÍA).....		98	
BIBLIOGRAFÍA (<i>REGESTA DE TOPONIMIA LOCAL</i>).		99	
ÍNDICE ALFABÉTICO DE TOPÓNIMOS.....		101	

Prefacio

Antes de empezar debo aclarar que es, y que no pretende, este trabajo sobre la toponimia del municipio de Blesa. Este trabajo es un catálogo exhaustivo de la toponimia menor del municipio, tanto de fuentes documentales como orales. No es un estudio etimológico de las raíces de los topónimos recopilados.

Tal como señala el especialista FRAGO GRACIA en su artículo sobre fuentes y metodología de la investigación, en esta área tan sumamente especializada², un estudio toponímico (y un equipo investigador) debe diferenciar dos fases: La primera, la de recolección de datos orales y escritos, y la segunda el análisis o interpretación del corpus previamente acopiado.

El autor de estas páginas no es toponomista, ni lingüista. Por ello, y reconociendo mis limitaciones, me he limitado a elaborar la primera parte que todo estudio de toponimia necesita, la labor de campo. Consciente de que la base de un estudio de toponimia está coja si no atiende a la evolución histórica de los nombres, éste es un estudio diacrónico de la toponimia del lugar, basada en cuantos documentos sobre Blesa he podido estudiar desde el siglo XV hasta el XX, incluyendo la cartografía³.

Este trabajo de divulgación está enfocado a dos lectores muy distintos: Por una parte, a favorecer el conocimiento de este acervo de nombres y su conservación por los propios vecinos y descendientes del lugar, evitando la pérdida de la memoria histórica. Y por otro, a servir de base a un especialista en toponimia, que con su formación y bagaje pueda dar con el sentido semántico original o la razón histórica de las palabras.

Detalles sobre archivos y documentación tratados.

En este trabajo he intentado especular lo imprescindible, y remitirme siempre a la primera referencia documental de cada nombre de paraje. Dicha búsqueda hubiese deseado llegar a los orígenes de Blesa, pero sólo he hallado documentos desde el siglo XV.

Los archivos municipal y parroquial de Blesa han sido estudiados, pero puesto que fueron destruidos al comienzo de la guerra civil de 1936, apenas quedaron una veintena de documentos⁴ de la etapa

² FRAGO GRACÍA (1990), pág. 252.

³ Es interesante, y a sido una guía en este estudio, el tener en cuenta las limitaciones de las relaciones sincrónicas de toponimia, advierte FRAGO (1990), pág. 257.

⁴ LOZANO ALLUEVA, Fco. Javier (2003) "Archivo Municipal de Blesa Inventario de los fondos de 1575 a 1829". Inédito.

Ninguno de los documentos nos ha aportado topónimos al presente trabajo, aunque si aparecieron unos pocos microtopónimos de Belchite, Albalate del Arzobispo, Vinaceite, y Moneva.

anterior. Entre los fondos recientes, el Ayuntamiento de Blesa nos permitió estudiar su cartografía y registros catastrales.

Los fondos del Archivo Histórico Provincial de Teruel (en especial su sección de Hacienda), nos han ayudado mucho a la recopilación sistemática de topónimos del término, pues los campos y pastos llegaban a la práctica totalidad del mismo, salvo las *mangadas* (partidas más alejadas, estrechas y gran longitud) más extremas. De este archivo, y de determinadas ventas entre particulares que hallé en el Archivo de Protocolos Notariales de Montalbán, proceden la práctica totalidad de menciones del siglo XIX.

Los documentos que han sido más útiles para profundizar en la toponimia en este trabajo, han sido los pleitos sostenidos con Moneva y Moyuela (siglo XVIII), así como algunas delimitaciones del término de Plenas; se encuentran entre los fondos del Archivo Histórico Provincial de Zaragoza y la Biblioteca Universitaria de Zaragoza. También han sido determinantes las aportaciones de campos y huertos a determinadas capellanías o beneficios eclesiásticos, lo que ha proporcionado información del siglo XVII sobre todo.

Los siglos XV y XVI son los menos representados en la documentación estudiada, pero a cambio proporcionan útiles informaciones sobre la variación y antigüedad de los topónimos, lo que más valoramos. Están extraídos de los fondos del Archivos Histórico Nacional, al que hemos tenido acceso desde Zaragoza, gracias a la ingente labor del Centro de Documentación Ibercaja de Zaragoza (Palacio de Larrinaga) con quienes nos sentimos especialmente en deuda, y de unos pocos protocolos del Archivo de Protocolos de Montalbán.

No parece haber existido ninguna carta de población de Blesa o la Honor de aldeas de Huesa, que nos hablase de los topónimos que limitaban la Honor de Huesa en el siglo XII o XIII. La carta puebla de Monforte de Moyuela (pueblo colindante), ya publicada, dio fe sobre un sólo microtopónimo de Blesa, que es *peña Levanto*.

Quedan por explorar fondos que se presumen numerosos, sobre todo: el Archivo de Protocolos Notariales de Montalbán, donde sólo hemos arañado la superficie por la limitación de la dinámica solicitud/consulta, aún sabiendo que allí habrá documentación medieval y moderna; El Archivo de la Corona de Aragón⁵; y en el Archivo Diocesano de Zaragoza, del que hemos estudiado algunos fondos valiosos (como las Visitas Pastorales, Matrículas y Beneficios), pero que no aportan apenas topónimos.

Sobre el lenguaje hablado en Blesa

En el centro del límite norte de la provincia de Teruel no hay, aparentemente, influjos lingüísticos que sí afectan a áreas limítrofes de Aragón. La fonética es la habitual del castellano, con las peculiaridades del habla rural, tradicionalmente ajena a los centros culturales⁶. La inmensa mayoría de topónimos derivan de palabras castellanas, y aquellas que parecen más exóticas procederán seguramente de apellidos o nombres con grafía antigua (*Barcallén, Guillénper, Grabes, Marcuello, Orega, Perosanchet, Pertomea, Perampé, Sanched, Vald[e]Oria...*), y como mucho apuntan a pervivencias de *fabla* o latín. Solamente un vocablo parece tener un claro origen catalán (véase voz "*Mártires*", que es probable derivación de "*Matiners*"), debido a un hecho aislado en el tiempo. Hemos tenido en cuenta la presencia de posibles arcaísmos o dialectismos por si pudieran ser de utilidad⁷.

⁵ El latín y la paleografía más antigua, en cuanto a mis limitaciones formativas, por un lado, y la dificultad de acceso o reducidos horarios de algunos archivos, por otro, han supuesto las principales barreras para llegar más allá en esta búsqueda.

⁶ Para más detalles sobre el habla y los vocablos, recomendamos el profesional estudio de ENA BORDONADA, Ángela (1990) "Aspectos del habla y vida de Moyuela (Zaragoza)". Cuadernos Pedro Apaolaza nº 2, Asociación Cultural Arbir-Malena.

⁷ Como colecciones semánticas útiles sobre el vocabulario de la zona de Blesa recomendamos: MERCADAL ANDRÉS, Manuel (2004) "Vocabulario de la Sexma de la Honor de Huesa del Común (Teruel)", Institución "Fernando El Católico". DPZ. (Cuadernos de Aragón 30); y SERRANO MERCADAL, Ángel V. y F.J.L.A. (2004) "Vocabulario de las gentes de Blesa" 4ª edición. Publicado en Internet en "Blesa, un lugar en mundo", en www.blexa.info.

Variantes en pueblos limítrofes y errores administrativos.

Otra de las advertencias con que nos ilustra FRAGO GRACIA en su metodología, es la de contrastar las voces onomásticas con distintos hablantes de la misma comunidad rural o comarcas vecinas. Con ello se busca el prevenir que un simple cambio del topónimo por la relajación de la pronunciación nos aleje del nombre original, orientado la búsqueda del significado en otra dirección.

Los topónimos de este trabajo son en su mayoría de un municipio, y se han entregado algunos borradores durante la investigación, y nadie ha expresado su disconformidad por los nombres recopilados "en su estado actual".

Muy distinta ha sido la contestación de los blesinos sobre ciertos nombres que figuran en los mapas contemporáneos y que sucesivas ediciones tratan de "hacer oficiales": es el caso, por ejemplo, de la partida "*Encima el Hocino*", que separada del nombre propio han transcrito como "*Encina*" (sic), más lógico que un "*Encima*" solitario. También señalamos a la cartografía como causante de una adulteración, por la absorción de una consonante por el artículo: "*El Astonar*" (sic), en lugar de "*El Lastonar*". Probablemente se produjeron las mutaciones a través de recopilaciones orales. Y por citar un tercer caso, en que parecen ser la cartografía y las recopilaciones manuscritas las impulsoras de la "evolución": la partida que todos los encuestados conocen como "mangada *Barcallén*", figura en algunas ediciones como "mangada *Barcalleú*" (sic), "*Barcalieu*" (sic) o "*Varcayen*"⁸. Para mayor confusión respecto a este topónimo, ha sido uno de los que no he hallado documentación histórica alguna que lo mencione, pues es la denominación relativamente reciente de la partida que históricamente se llamó "*Medianiles*". No encontré a nadie en Blesa ni en Moneva que la reconociese por su nombre histórico, a pesar de los litigios que sostuvieron los pueblos de Moneva y Blesa en el siglo XVIII. Además de todo, la grafía con la que lo escribimos con *be* y *elle*, muy bien podría ser otra, ante la ausencia de registro documental, y el "*Bar-*" ser un "*Val-*", como ilustra FRAGO⁹ en algún caso.

Siguiendo con la metodología de contrastar las partidas colindantes o compartidas por dos municipios en ambos pueblos¹⁰, he llegado a algunas conclusiones relacionadas. La memoria viva no suele alcanzar, en el tema que nos ocupa, más allá de dos o tres generaciones, salvo que medie algún hecho trascendental.

Expongo por ejemplo el caso del término del "*Morenillo*" (una de las vegas del río Aguasvivas, repartida entre los términos municipales de Blesa y Huesa del Común). Se trata del nombre actual de una vega que hemos documentado como "*Molinillo*" desde 1585 hasta 1880. El nombre de Molinillo se respalda en el registro arqueológico. No he hallado a nadie en Blesa, (ni a los pocos entrevistados en Huesa del Común y Plou -un pueblo próximo que no comparte la vega, pero que la conoce-), que al menos le sonara el nombre antiguo¹¹.

⁸ En el presente trabajo se han relacionado tanto los topónimos "actualmente correctos", como las variantes que figuran en distinta documentación y cartografía, así como algunos términos que figuran en cartografía catastral que nadie parece conocer, y algunos pocos que han aparecido escritos sobre el término de Blesa, cuando en realidad me explican que es del municipio colindante.

Cuando el topónimo es fácilmente localizable, por comenzar como el reconocido, la mención al error o variante figura dentro de la misma entrada. Cuando el topónimo es suficientemente distinto se ha incluido entrada propia que remite a la entrada correspondiente.

⁹ FRAGO GRACIA (1990), pág. 254.

¹⁰ Reconozco que esta labor de campo en pueblos vecinos está apenas empezada, ya que son contados los testimonios que he recogido en Huesa del Común, Plou y Moneva. Eso sí, se ha preguntado a personas muy escogidas (agricultores, pastores, alcaldes...) de edades avanzadas. En el futuro espero poder recavar más información y extender mi particular "regesta y expurgo toponímico" a otros pueblos de la antigua Honor de Huesa.

¹¹ Quizá la respuesta hubiera sido otra de haber realizado este muestreo entre los mayores a mediados del siglo XX. Y no obstante, aunque razonable, esta sustitución es extraña, pues no es una comunidad, sino en dos (Huesa y Blesa), donde el término ha cambiado y olvidado en poco más de cien años.

En las encuestas en pueblos vecinos sobre partidas o montes colindantes con Blesa he hallado no sólo pequeñas variantes en los topónimos, sino que a menudo se conocen con un nombre distinto. Lo que para un pueblo vecino es "*Carrablesa*" (*cara Blesa, o más propiamente Carrera Blesa*¹²) para los blesinos, no fue útil llamarla así¹³, siendo, por ejemplo "*Carrahuesa*" (*carrera Huesa*). El que para los blesinos es el balsete los Sobrinos (si acaso el del Avellar), para los plorinos (de Plou) es la "balsa de Blesa", o a sumo del "Avellar".

El registro arqueológico

Uno de los factores en que se debería apoyar un futuro estudio filológico es en el registro arqueológico¹⁴. En el caso de Blesa quizá no aporten mucha información directa pues apenas están inventariados varios yacimientos (por unas catas y estudios de superficie, aunque no estudiados en profundidad, permaneciendo prácticamente inéditos)¹⁵ y además los nombres de aquellas zonas son modernos y de origen castellano.

No obstante, dan idea de la antigüedad del poblamiento y así base a otros topónimos cercanos. Así, existen indicios arqueológicos en las partidas de *Hornachas*, *Lagunas*, (Edad del Hierro I/Campos de Urnas), *Manadilla*, (Edad de Hierro II/Ibero-romano), y *El Val*, (Hierro II auge/Ibérico). Además de haber hallado restos cerámicos en el *Ituelo* (o *Hituelo*), *San Jorge* o *Romeriales*. También se hallaron flechas de bronce en *El Campillo de Moneva* a comienzos del siglo XX.

Toponimia urbana

No se incluye en este estudio la toponimia urbana de la localidad de Blesa, porque esta se estudió y publicó en artículo diferente dada su extensión. Véase LOZANO ALLUEVA, Fco. Javier (2006) "Blesa, a través de sus calles. Nombres antiguos, modernos y populares", publicada Internet en "Blesa, un lugar en el mundo", www.blesa.info/geonombrecalles.htm y también en la revista cultural El Hocino (nº 15 de julio de 2005), de la asociación cultural El Hocino de Blesa.

Labor por hacer

Una regesta de toponimia es muy difícil de dar por cerrada definitivamente. No se pueden descartar ampliaciones por vía de la tradición oral, o la investigación de nueva documentación.

No obstante, donde dejamos la puerta abierta es a que los especialistas en toponimia tomen esta relación, y si en el futuro hacen luz sobre el oscuro pasado, aunque sea sobre un sólo nombre, las finalidades de esta publicación se verán colmadas.

Próximos cambios

Esta edición y revisión (octubre 2011) es previa a la publicación de una valiosa y vasta publicación realizada por el CINTA (Centro de Información Territorial de Aragón). Ha puesto a disposición de todos los interesados relaciones extensas de topónimos, organizados por términos municipales, georeferenciados en muchos casos, y de varias fuentes (catastro, cartografía, bibliografía -incluyendo este estudio-). Indican desde el CINTA que las relaciones publicadas son una versión preliminar y pide colaboración para depurar posibles errores de la misma. Algunos microtopónimos podrán añadirse a este trabajo tras el cruce de nombres y su comprobación con varios blesinos.

¹² Como tal se documenta en siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332].

¹³ Ha sido curioso constatar la ausencia de topónimos de esta raíz "carra-" en Blesa, ya que entre los topónimos de los municipios colindantes es muy habitual. La única mención hallada ha sido en un documento de 1521 donde un clérigo tenía un "quadron sitiado en Carrera Guessa".

¹⁴ FRAGO GRACIA (1990), pág. 258.

¹⁵ LOZANO ALLUEVA, Fco. Javier (1999) "Restos arqueológicos de Blesa y sus alrededores", publicado en Internet en www.blesa.info. En este trabajo, José Miguel Simón Domingo, el arqueólogo que prospectó la zona, nos descubrió bastantes detalles.

Presta el oído a todos, y a pocos la voz.

W. Shakespeare

Introducción

El hombre, desde su primitivo asentamiento en un territorio virgen, pretende organizar y ordenar el espacio natural, y le da a cada una de sus partes nombres significativos, que reflejan realidades o usos cotidianos, cuyas referencias están vigentes para sus contemporáneos.

Cuando una comunidad ha llegado a un acuerdo sobre el término que identifica a un espacio concreto, este nombre tiende a mantenerse mientras exista dicha comunidad a través del tiempo.

Muchos topónimos han variado sutilmente a lo largo de los siglos, otros parecen realmente inmutables (como el propio nombre de *Blesa*). Algunos mutan a fuerza de consolidarse errores administrativos. Otros términos pueden tener una vida relativamente efímera, como el río *Albayar* (o *Albayat*), desde hace siglos *Aguas* o *Aguasvivas*, o haber surgido hace poco tiempo y tener un dudoso futuro.

Tras la primera etapa en que la palabra ("*cárcel de la idea*") tiene un sentido inequívoco, suele sucederle una fase en que la palabra deja de tener sentido para los coetáneos y comienza su deriva fonética.

A menudo comprobamos que los nombres, meros sonidos para sucesivas generaciones iletradas, relajan la pronunciación, haciendo más tenue el nexo con el nombre expresivo original. Los cambios de alfabeto, cultura y civilización enriquecen el acervo de topónimos con nuevas variantes de nombres previos, o la sustitución de los anteriores. Celtíberos o iberos, romanos, germanos, musulmanes, cristianos medievales, o blesinos de la Edad Moderna o Contemporánea... son muchas las influencias y factores que pueden haber influido a la hora de bautizar un paraje o alterarlo con sus variantes ligüísticas.

La identificación etimológica puede ser desorientada y su significado ensombrecido, por la desaparición de los **elementos materiales** que originaron el nombre de la partida: antiguas fuentes o manantiales (*la manadilla*), pozos (*pocico el Garroso*), masadas, canteras (*la calera*), edificios de auténtica arqueología industrial (*los pozos de la fábrica [de yeso]*), pilones (peirones), ermitas (*Santiago*), parideras, pueblos desaparecidos (*Sanché*), sendas, vías y caminos en desuso, cruces de los mismos...

En otras ocasiones, el germen del nombre del paraje estuvo en **elementos inmateriales** o **perecederos**, y su razón de ser se olvida salvo que haya tenido una fuerte impronta en la tradición oral: pasos ganaderos, nombres de propietarios (*María Sevilla*), personajes de renombre ligados al lugar (*plana Jaime*), batallas, oficios, vientos dominantes, concentraciones de fauna o especies vegetales (*Aliagosa, Carrascal*) (hierbas, arboledas, un árbol monumental, o un simple tocón muerto), muertes, crímenes, juegos (*tirobola*).

Por mi parte sería imposible intentar remontar los topónimos a las posibles bases celtas, ibéricas, latinas o árabes que algunas partidas pudieran tener, labor propia de los lingüistas y filólogos, así como tampoco a las relaciones "mágicas" con antiguas deidades prehistóricas o antiguas¹⁶.

Intentar descifrar los nombres ocultos es un entretenido ejercicio de investigación, en que a menudo hay que otorgarle más de una atención y estudio a un término, para deshojar cada vocablo de las capas que les ha sobrepuesto el tiempo; el mismo tiempo que le hace evolucionar, o asiste a su desaparición, y raramente permanecer inmutables.

Muchos nombres y algunas sorpresas

La recopilación y estudio histórico de los nombres de las partidas y lugares del municipio de Blesa ha llevado a acumular un elevado número de topónimos, unos 230.

Me he auxiliado, en bastantes casos, con bibliografía de auténticos especialistas en la materia que o bien corrobora nuestras hipótesis o directamente nos han sugerido la posible solución al origen del topónimo.

Al estudiar la evolución histórica de los topónimos constatamos que algunos de los que han existido se han perdido de la memoria popular (por ejemplo "la Cruz de las Mozas" o "Medianiles"). Otros han dado fruto a interesantes descubrimientos, como podrá leer sobre el término del "Morenillo"; o siguen siendo un misterio como la antigua "cañada Orenga" o "Ragudín". Otros nos remiten a interesantes anécdotas, como el "corral de Maitines", "San Bartolomé" o "Santiago". Algunos otros han sufrido una fuerte evolución, como el "Changlesa" (sic) de algún plano actual, que proviene de "Chuan de Huesa" o "Juan d'Huesa".

Cerraremos este trabajo, de forma nunca definitiva. En primer lugar porque sabemos que será imposible resolver los muy ocultos orígenes de muchos nombres; en segundo lugar, porque aunque hemos estudiado muchos de los documentos que se han conservado hasta la actualidad, aún queda documentación medieval que puede ofrecer luz sobre alguno. Y en tercer lugar, porque muchos nombres no han figurado nunca en la documentación con el nombre que la cultura popular los identifica, y es casi imposible recopilar todos los existentes de esta naturaleza.

Aunque algún topónimo pueda ser reciente (uno o dos siglos), son muchos los que demuestran tener al menos cinco siglos, y posiblemente una mayoría serán tan antiguos como Blesa, que supuestamente data del siglo XII¹⁷, pero lamentablemente no se conserva la documentación local.

Sobre las fuentes y la notación de las mismas

Este es un trabajo que tiene una importante base documental, donde se han consultado decenas de documentos de los siglos XV a XIX y toda la cartografía disponible de escala igual o inferior a 1:50.000, incluyendo los planos catastrales. Anotar las fuentes precisas de cada mención podría elevar a un número impracticable las notas al pie que serían necesarias. Por ello hemos optado por identificar cada fuente documental por su año de publicación correspondiente.

Así, cuando figure que un topónimo está datado en 1858, sabremos por la relación de **fuentes documentales** que se trata del amillaramiento de tal año, un exhaustivo registro fiscal que nos permitió localizar casi todos los nombres actuales, a mediados del siglo XIX.

16

Véase respecto a estas últimas: GARCIA DE ROSA, Ángel (2003) "Gallocanta en la frontera del cielo".

17 La referencia documental directa más antigua que hemos hallado es de 1212, cuando Miguel de Luesia, el alférez real, en su testamento menciona a Blesa entre otras localidades (Véase J. Caruana, "La tierra baja turolense durante la dominación visigoda y edad media", Teruel, 25. 1961, p.30). «*Castrum nostrum et villam nostram de Segur, et Ixar... villas nostras de Blesa et de Camañas...*»; según Caruana "El testamento de don Miguel de Luesia o Lusía se halla en el A.H.N., Cartulario magno de San Juan de Jerusalén, t.II, doc. 240, fol. 213.

En algún caso se ha consultado alguna fuente más de las que aparece en la relación, pero que finalmente no aportaba nueva información. Es el caso del amillaramiento de 1851 véase bibliografía), que en todos los casos corroboraba la toponimia de 1858, así como otras fuentes de ese periodo. Sólo se ha hecho constar en la relación cuando aportaba algún argumento más a un topónimo que cambiaba, o cuyo origen retrasaba sensiblemente.

Si precedemos el año de una letra "C" significa que hacemos referencia a **cartografía**. [C1929] significa que el nombre aparece en los planos topográficos de 1929. Los topónimos que se incluyen en los planos son muy propensos a errores de transcripción, a los que hay que sumar el desplazamiento (a veces kilómetros) de la localización real.

En cuanto a las **etimologías** que se han insertado en algunos topónimos, no son fruto de mis conocimientos ni investigaciones. En ella figuran los autores correspondientes, a los que hemos copiado, resumido o que nos han inspirado el origen; normalmente *Corominas* y *Frago*¹⁸. Por supuesto, abreviamos la descripción de la etimología a un mínimo; para buscar más detalles se habrán de consultar las obras de estos inconmensurables especialistas, así como de otros que indicamos.

Las **fuentes orales** son muy importantes para conocer los topónimos, y especialmente los microtopónimos de un municipio. Este trabajo se basa en muchas ocasiones en los testimonios de los propios habitantes de Blesa, especialmente agricultores, pastores y personas que han realizado numerosas PAC. Este trabajo está especialmente en deuda con los blesinos Tomás Sanz Plou, Pedro Lou Lou, José Luis Pérez, y M^a Jesús Bartolo, sin olvidar las aportaciones sobre el tema de Ricardo Salas, Emilio Castro, Primitivo Sanz, Manuel Lomba, Bernardo Aznar, Emilio Artigas, José Pérez y mi propia familia, especialmente a Ismael Allueva Sanz. También nos ha ayudado y transmitido información José Miguel Simón, con sus investigaciones sobre Loscos y sus prospecciones arqueológicas en el término de Blesa. A Gregorio Lagunas, José Miguel Fernández y Víctor Poblador les estaré siempre en deuda por sus comentarios, paseos, e inculcarme el gusanillo por esta faceta de nuestra geografía, tan entretenida. Tras la publicación agradecemos los comentarios de mis amigos Antonio Gendive y Ángel Arnal al respecto de algunos topónimos concretos.

La recopilación

Muchos nombres genéricos acompañan a los nombres de las partidas, para describir su naturaleza: alto, cabezo, cerro, collado, cuesta, costera, subida, encima de..., hoya, loma, monte, solana, pico, val, cañada, barranco, vago '*bago*', pozo, regacho, azud, acequia '*cequia*', balsa, aljibe, fuente, manantial, era, huertos, vega, camino, puente, senda, revuelta, molino, corral, paridera, pilón... He incluido algunos de ellos entre los topónimos relacionados, cuando sirvan para agruparlos (caso de los aljibes, azudes...) o para dar una explicación común sobre el caso, que no queremos repetir en todas las apariciones individuales (caso de las cañadas).

Uno de los aspectos intrínsecos a la toponimia es la variabilidad de los nombres, fruto de la transmisión oral o fallos de transcripción. Por ejemplo "El Astonar" (sic) y "el Lastonar" tienen diferentes entradas para hallarlos, pero representan el mismo término. En la relación se prefiere incluir el topónimo tal cual se conoce hoy en día (*Perampé*, frente a *Plenamper*), aunque en algunas ocasiones se duplica la entrada con el nombre antiguo, para facilitar la consulta a futuros investigadores que encuentren topónimos antiguos similares a los actuales (hay entradas tanto para "Cañada Beringa" como "Cañada Orenga").

Junto a algunos topónimos hemos colocado indicadores:

des. En desuso Documentados en épocas contemporáneas, pero los habitantes ya no los usan o

¹⁸ En el caso de este autor, que figura en la bibliografía con dos obras distintas, todas las etimologías nombradas en la parte central de esta obra corresponden a su libro de 1980, "Toponimia del Campo de Borja. Estudio lexicológico". No hemos hecho figurar el año junto a su nombre para aligerar de datos, las fichas.

reconocen.

- ant.** Antiguo Nombre utilizado antiguamente, posteriormente reemplazado por otro derivado o no de este.
- gen.** Genérico Es nombre común, que utilizamos para agrupar topónimos y explicaciones.
- sic** Erróneo Figura tal cual se ha escrito, erróneamente, en los documentos originales. Se incluyen en la relación para que investigaciones posteriores no tomen por nombres genuinos, los que no son.

Con la breve descripción de la situación del topónimo que ofrecemos, y las coordenadas podrá localizarlo en el mapa del término que acompaña a este trabajo. Por supuesto, hay partidas que tienen kilómetros de diámetro y otras son apenas una faja de un centenar de metros.

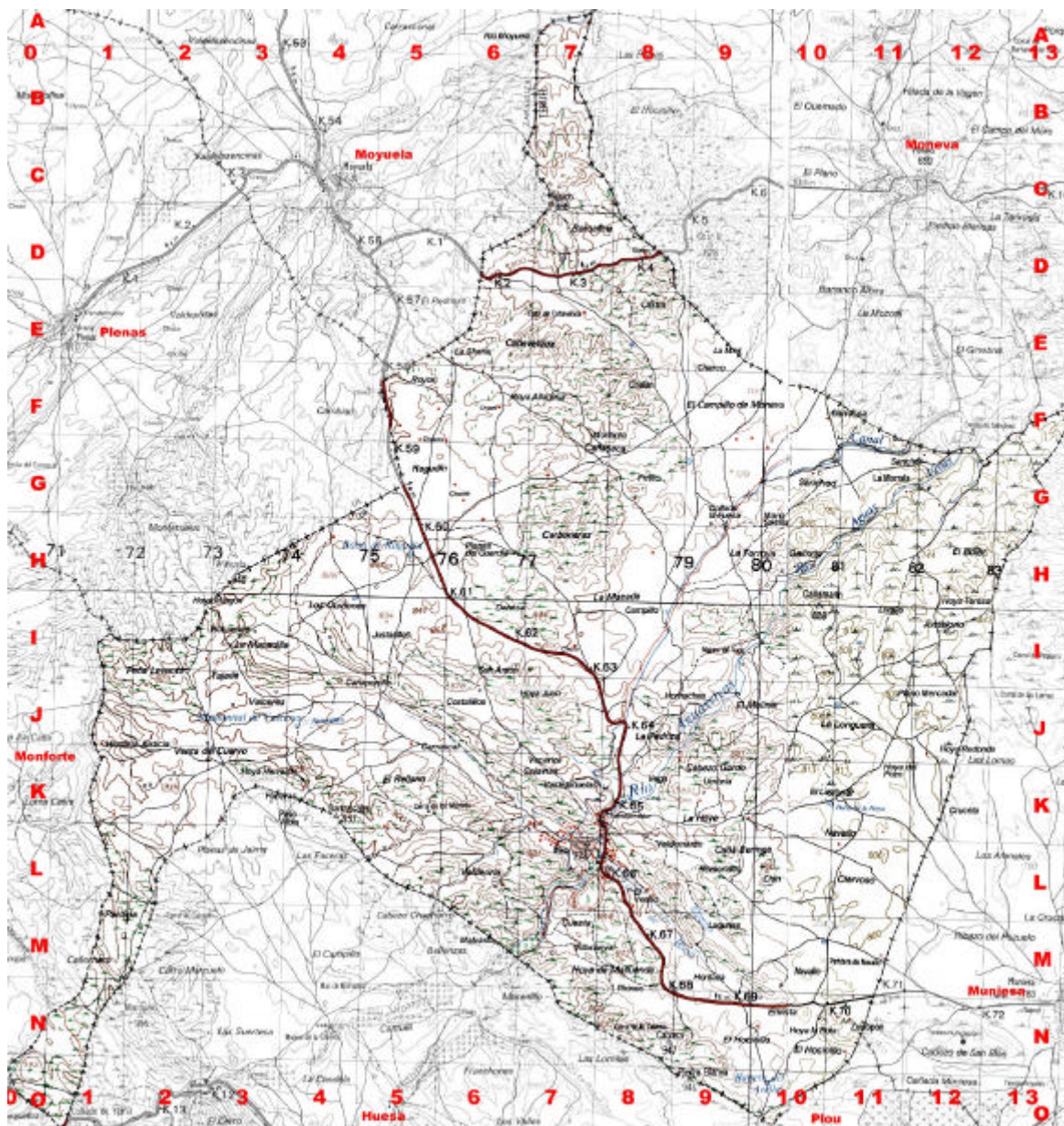
Para terminar, si algún lector detecta errores u omisiones, o quiere enviar alguna observación, agradecemos su comunicación. Puede ponerse en contacto el autor en el correo electrónico blesa.gaceta@gmail.com.

Blesa, diciembre de 2004

Plano del término municipal de Blesa

Para elaborar este mapa se tomó como base el mapa militar de escala 1:50.000, se enmendaron los errores más graves en cuestiones de toponimia, y se han añadido decenas de nombres de diversa importancia que orientarán a los lectores de este trabajo, no familiarizados con los términos que se mencionan.

Las coordenadas identificadas con letras y números le ayudarán a encontrar el resto de topónimos recogidos en la relación siguiente.



Toponimia del término municipal de Blesa (Teruel)

Partidas y vías

Acequia 'Cequia' (gen.)

Genérico. Cfr. FRAGO.

Comentario: Normalmente las acequias tienen la denominación del azud (véase) donde se originan (acequia de la Vega). Como excepción tenemos en el propio casco urbano de Blesa "cequia el Estudio".

También se puede oír (en habla local) 'zaica' [MJB].

Documentado: 'azequia' en 1768.

Aguasvivas, río

Documentado: Durante parte de su historia moderna y contemporánea su nombre era simplemente "río Aguas" [MADOZ 1850], 1768.

En la Edad Media o "Albayat"¹⁹ o "Albayar" [BARBASTRO GIL] proveniente del árabe que significa "los pozos"; También Albaiat, Albayath²⁰.

Según se utiliza el nombre en algunos contextos, parece como si el río tuviese nombres distintos dependiendo del tramo: por ejemplo cuando en 1238 el abad de Santa María de Rueda, reparte el Val de Albayar entre los vecinos de Samper y Lagata²¹.

Así sigue siendo en 1721 en un documento en que el abad media de nuevo entre Samper del Salz y Lagata²².

Se puede encontrar escrito separado "Aguas Vivas". [C1935].

Agudo

Comentario: Se trata de un monte con una cima poco marcada, que no puede asimilarse al significado que puede sugerir el topónimo. No está apenas documentado históricamente, salvo recientemente. No podemos aventurar su origen. ¿Pudiera ser un apellido? Tiene 860 m de altura.

Situación: Monte al norte del término municipal, en una faja estrecha.

Documentado: Sólo figura en la cartografía. No figura ni en la relación de 1858, posiblemente por ausencia de fincas agrícolas de blesinos.

Se conserva en una nota manuscrita sin fecha (del siglo XX probablemente) como "mojón del cabeza Agudo", y los propios vecinos puntualizan que está en la "mangada Barallén", signo de lo poco usado del término "Agudo", aunque lo conozcan.

Cartografía: [C1935] [C1982, 466-II] [C1983]

Plano: C7

¹⁹ SESMA et alli, pág. 46.

²⁰ En 1220, LEDESMA (1991), doc. 166. En este documento se da a entender que el Val de Albayar sería el nombre del tramo de esta parte del río entre Samper y Lagata.

²¹ LEDESMA (1991), doc. 179 (pág. 224-225).

²² A.H.P.Z. Pleitos civiles 487-3 (1721) Demanda del ayto y consejo general de Samper del Salz contra el Ayto de Lagata sobre derecho de aguas. La parte más interesante del documento, en cuanto a toponimia se refiere, está en la pieza 2, folio 120 y siguientes. Se cita el río "Albayar" y los lindes de muchas partidas.

Aguila, pico del

Comentario: Topónimo bastante común. Puede deberse al anidamiento o presencia de estas rapaces. [Cfr. FRAGO, TRASOBARES].

Situación: al sur de Blesa, delimita la vega del 'molinillo' por la margen derecha. Por su cima, y enfrente por la del cabezo Chachurro, pasa el límite con Huesa del Común.

Documentado: Cabezo el Águila en el siglo XVI [ITURBE y LORENZO (2017) Historia del siglo XVI en Muniesa y su entorno.]

Cartografía: "Pico del Águila" [C1982] "Cabezo del Águila" [C1929 z2].

Plano: M7

Aliagosa

Etimología: Derivaría de *aliaga*. Documentado hacia 1400, como voz de posible origen hispánico-prerromano [COROMINAS]. Con "sufijo de matiz abundancial derivado del latín -OSUS, -A" [FRAGO].

Comentario: Si bien la aliaga (*aulaga* en castellano) es una planta abundante en todo el término municipal, quizá en este lo fuera especialmente. En otros términos municipales vecinos encontramos otras referencias a la vegetación en toponimia, como en Huesa del Común "Los aliagares" [Huesa/d] y [C2001 492-II].

Situación: Entre Cañaseca y Ragudín.

Documentado: "Hoya Aliagosa" en 1880, 1858 y 1851. "Oya Aliagosa" en 1831 y [1746]. "Hoya Aliagosa" en 1736 [1765; pág. 12], "el Aliagar" en 1727. "Oya Aliagossa" en 1609.

Se trata seguramente del "cabezo llamado **Espinoso**" de 1742, por los límites que daban ([1745] pág. 73 y 142).

Cartografía: "Aliagosa" [C1929 z1]. "Aleagosa" (sic) [C1982, 466-II]. "Hoya Aliagosa" [C2002].

Plano: G7

Aliendres

Comentario: Término de significado desconocido, tal como es actualmente. Es, seguramente, una corrupción de "aliende" (**allende**) '*de la parte de allá*', por estar sus huertos al otro lado del río. Apoya esta hipótesis el nombre documentado en 1683, 1736 y 1780 '*allendes*'.

En Moyuela (Zaragoza) la ermita de Sta. María de Allende se llamaba así por estar al otro lado del río (barranco).

Documentado: En 1880. En 1858 "Los Aliendres". En 1780, 1736, 1711 y **1683 y 1609** "*allendes*": "*un quadron de tierra sito en la partida de Allendes, termino de dicho lugar que confronta con guerto de mossén Miguel Torres ... el río*" (pág. 13 rev.). También Allendes en el siglo XVI [ITURBE y LORENZO (2017) "Historia del siglo XVI en Muniesa y su entorno"]. En 1772b habla de "*el Paso de Allendes, y hallaron que ... se havia apropiado tres Guinchas....*"

Cartografía: [C2002].

Plano: L7

Aljibe (gen.)

Genérico.

Significado: Cisterna, depósito subterráneo de agua.

Etimología: Del ár. hisp. *algúbb*, y este del ár. clás. *gubb*). [COROMINAS]

Comentario: Hay varios aljibes repartidos por el término municipal. Los hay de dos tipos, los de obra, que suelen ser muy similares, rectangulares de casi dos metros de profundidad, y los más tradicionales, pozos revestidos de mampuesto.

Siete de los de obra fueron construidos en 1934 con los fondos provenientes de la liquidación de la Liga de Campesinos: 1) en la curva de la Covachuela (los Caídos), 2) en los Quiñones, 3) en Ragudín 4) Dehesa, 5) el del Charco, 6) Perampé) 7) en los Romerales.

Otros: en el río Aguasvivas, próximo a La Marina; en La Masada (antiguo y con hierros para bajar); y más recientes, uno realizado por Manuel Lomba en un campo de la Hontaza y otro en un campo de los Romerales; Campillo de Moneva. Otro en corral de las lomas. Otro en la Pereruela, que es partida de Moyuela, que debe estar cerca del río Moyuela (dudamos a qué término municipal pertenece: Blesa o Moyuela).

Entre los aljibes tradicionales tenemos uno en Valdoria, La Malluenda, uno próximo al corral (ya perdido) de la Cabrera, Tajada y el pocico de los Garrosos. En la Venta. En la hoya del Pozo (enrunado). El pozo Fotoño (por la Pardina y Caracola, y el camino de Monforte, a la derecha del barranco).

No figuran en la documentación.

Allendes (ant.)

Véase Aliendres.

Arreñales (arrañales, herreñal)

Significado: Llamen así en Blesa a los campos (tablas) situados en los cabezos próximos al pueblo, por ejemplo en los valejos de la Solana. También los "arrañales" y "farrañales".

Documentado: Es casi de exclusiva transmisión oral. Sólo la he podido hallar documentado en 1831, como "herreñal del " y "junto a las heras el herreñal en ocho libras" y nunca en la cartografía. Pero sin ser documentación de Blesa, sabemos que se utiliza la palabra "herrañales" en las Ordenanzas de la Comunidad de Daroca en 1676 (artículo 239, pág. 169). Existe en Muniesa [C1938] 'los arenales' que quizá sea corrupción.

Comentario: Existe un término similar '*areñal*' y '*arreñal*' en Brea de Aragón [TRASOBARES], siendo un campo que linda con el pueblo. Lo intentan asociar con 'arenal' sin convencimiento por no ser terreno arenoso. En el campo de Borja [FRAGO] aparece 'arenales'. Debe estar muy extendido.

Nuestro colega de curiosidades Antonio Gendive nos transmite una pista que posiblemente lleva a su verdadero significado: *A los 'arreñales', en Muga de Alba (Zamora) la llaman 'arrañales'. También son campos (generalmente muy pequeños) muy cerca del pueblo, donde se siembra la "arraña". Esto traducido, según el diccionario RAE los arrañales son "HERRENALES" y en ellos se siembra el "HERRÉN" que no es otra cosa que la mies (forraje) (avena, trigo, cebada, etc.) que se siega de verde, (es decir antes de madurar y cuando empiezan a granar las espigas) para dar de comer al ganado.*

Toda esta conjunción de significados como campos pequeños, próximos al pueblo, le da valor de origen a una palabra usada en Blesa, "Farrañal" que significa Rur. Sitio a las afueras del pueblo donde se echaba basura; en ribazos, corrales escachados, etc. Y según el VHH. Predio, rincón o zona mínima, de muy poco valor²³.

Véase Cabezada.

Plano: K7

Astonar, El (sic)

Comentario: Es un error. Véase "Lastonar, El".

Cartografía: [C1929 z1] [C1935] [C1938] [C1983] [C2001 467-III]

²³ Véase SERRANO MERCADAL, Ángel V. y F.J.L.A. (2004) "Vocabulario de las gentes de Blesa" 4ª edición. Publicado en Internet en "Blesa, un lugar en mundo", en www.blesa.info. El V.H.H. se refiere a Significado transcrito del MERCADAL ANDRÉS, Vocabulario de la Sexma de la Honor de Huesa del Común (Teruel).

Plano: K11

Azud (gen.)

Genérico.

Significado: Del árabe *sudd* [COROMINAS]. Presa hecha en los ríos a fin de tomar agua para regar y para otros usos. [DRAE].

Hay varios azudes en el río Aguasvivas. A los dos mayores y más espectaculares, de sillería, les llaman presas: "presa del Hocino", "presa del Galindo". El tercero de los mayores se denomina "azud del Vado" o "pozo de los arcos", pues su pared no alcanza hasta el lecho del río.

Los azudes pequeños son: azud de la Salmuerra, Azud de la Vegatilla, Azud de Afilador, Azud de las Hoces, Azud del Molinar²⁴. Y más arriba otro en el Pozo del Cuervo.

Bacariza

Documentado: 1880, 1772b. Véase Vacariza.

Cartografía: [C2002].

Plano: J6

Balaguero

Etimología: 'paja larga de los cereales, quitado el grano' de una voz céltica afín al bretón *balazn*, galés *banadl* 'retama'...; pero también *balago* 'parte de la era donde se ponen los haces y la paja'. Balaguero: motón de leña... (derivado) [COROMINAS].

Significado: Balaguero. Montón grande de bálago, que se hace en la era cuando se limpia el grano. El bálago es, según el DRAE, la paja larga de los cereales después de quitarle el grano, y en algunas partes, la paja trillada.

Comentario: Situado en la parte alta del pueblo de Blesa, donde están muchas de las eras y pajares. En las eras se aventaba la mies al viento para separar el grano de la paja, de donde derivaría el término. El significado se adapta como un guante al término.

Y no obstante, no hay que olvidar que '*balaguero*' aparece en los dos diccionarios [MERCADAL ANDRÉS] y [MONEVA Y PUYOL] con un significado tomado en Blesa o la zona, como "*gran cantidad de paja, nieve o similar, con posibilidad de desprendimiento*", y "alud de nieve", y este paraje de eras y desniveles bien podría ser un adecuado ventisquero, donde se acumulara la nieve. Un blesino nos ha recordado este significado mientras contrastábamos los topónimos de este propio trabajo.

Documentado: No figuraba en 1858, quizá por ser un lugar muy concreto, o por utilizarse entonces el nombre de "tiro bolo". Este topónimo, proveniente de un juego popular, también lo encontramos en otros municipios como Josa: 'La balsa del Tiro Bolo', o Huesa del Común [Huesa/c]. Sabemos que se jugaba en muchos más, como Loscos, o Zaragoza.

Plano: L7

Balsa (gen.)

Genérico.

Etimología: Voz protohispanica, probablemente ibérica, común al castellano, catalán y algunos dialectos occitanos. [COROMINAS; voz Balsa I] Cfr. [FRAGO]. **Definición:** Hueco del terreno que se llena de agua, natural o artificialmente.

Observaciones: Se suelen construir en terrenos arcillosos, y tener poca profundidad.

²⁴ Sesma Muñoz et alli. "Agua y paisaje social...", pág. 112.

Balsetes	Balseticos	Balsas
balsete Royo [C2002] ("Balsete Rollo" -sic- [C2002]) balsete Zurriaco balsete de Juan Ramón (Tomás Sanz cree que será el llamado de Montinto) balsete del Avellar (o los Sobrinos) balsete la Manadilla balsete Justalorío balsete Marío [C2002] balsete Petito	balsetico Campana balsetico de la Hoya del Pozo	balsa de Valceres balsa de la Hoya [C2001 467-III] balsa Nueva balsa de Ragudín (Balsa de Realgodín en 1531) balsa de Cañavellida, balsa del Navallo balsa del Carrascal (se ha perdido)

En 1880 figura un campo en "Balsete Guallar".

Balsa, cabezo de la

Cartografía: [C1982, 466-II]

Balsete (gen.)

Genérico. Diminutivo de balsa (véase).

Bañar, loma de la (sic)

Figura así erróneamente. Véase "loma del Cabañar".

Documentado: En 1858.

Barcallén, mangada

Situación: Estrecha faja de terreno al norte del término municipal, llega hasta el río Moyuela.

Significado: DRAE indica que Mangada es "Prado o pedazo de tierra labrantía largo y estrecho", que es aplicable, pero además en el término de Blesa por doble partida, pues los mayores recalcan que el término tiene forma de camisa tendida al sol, y esta es una de las mangas, o mangadas que en su segunda acepción según el diccionario: "Que tiene mangas largas".

Cartografía: "Barcallén" y "Mangada" en [C1982, 466-II] por separado. "Barcalieu" [C1929 z1 y [C1935]]. "Barcalieu" [C1983]. "Varcayen" [C2002].

Plano: C7

Barrancales

Comentario: Proviene de los muchos barrancos. (937 m de altitud)

Documentado: En 1880 es monte común, figura también "cantera de Barrancales", y limita con "Hoya del Herrero, solana Justicia, val de Oria, y cabezo del Hocino".

En 1865 y 1851 "Barrancales". En 1858, "los Barrancales".

También en 1683 cuando se menciona la existencia de un corral de ganado, y linda con la "vía pública que pasa de Huesa a Moyuela" (pág. 14 anv.).

Cartografía: "Los Barrancales" [C1929 z2] [C1982] [C1983] [C2002].

Plano: K4

Barranco

Etimología: Cfr. FRAGO, TERRADO, PELLICER y FORT.

Documentado: En 1880. Ver también "barranco de las ovejas".

Cartografía: [C2002]

Plano: L7

Barranco de los buitres

De tradición oral. Los blesinos llevaban allí las caballerías muertas, lo que por sí mismo explicaría la presencia de estas aves carroñeras.

Plano: K7

Barranco Royo

Documentado: En 1772b. Estaba situado "sobre la iglesia de Sanched, que por medio de él pasa el camino que va de Muniesa a Moneba". En 1772 había un abrevadero que le hicieron reducir a un vecino. Un campo próximo estaba en las Peñas de las Cuevas.

Bartolomé

Véase San Bartolomé.

Plano: L7

Beltrán, senda

Comentario: Puede provenir de algún dueño apellidado Beltrán o Veltrán. Hay blesinos con tal apellido en 1495, 1631, 1762 hasta la actualidad.

Documentado: En 1727: "...como quien vaxa por la solana [de la Talayuela], y sobre la oya de Dn Beltran, que es los Quiñones de señorío de la dicha Comunidad..."

Situación: También existe la loma Beltrán, tras pasar la balsa de Ragudín, hacia el mojón con Plenas y las proximidades de un corral.

Plano: H4

Blesa

Comentario: Se trata del topónimo mayor del municipio. Blesa es un nombre muy original, pues es el único lugar con tal nombre en España²⁵.

Etimología: Agustín VENTURA publicó en su artículo "Toponimia de la provincia de Teruel" una hipótesis sobre el origen del nombre, haciéndolo derivar de *'blitum'*, el bleto (*Blitum virgatum*),

²⁵ El profesor Francisco Marco, nos comentó a título de curiosidad, que existía "un topónimo antiguo idéntico" documentado en la zona del bajo Rhin, sin relación alguna con el pueblo turolense, claro está. MARCO, Francisco. "La comarca de Huesa en la Antigüedad". Publicado en "Ossa. Huesa del Común: Vida e Historia". Publicación conmemorativa del número 25 de la revista OSSA. Asociación Cultural Castillo de Peñaflor, de Huesa del Común. Pág. 6.

Y gracias a una comunicación con apellidados Blesa sabemos también que existe una pequeña agrupación de viviendas con ese nombre. M^a Elena González García, nos informó amablemente de que en el municipio de Arboleas (Almería) hay una pedanía (aldea con 4 cortijos) llamada Blesa, probablemente donde habitaron personas con dicho apellido, ya que el mismo está presente en la zona. (25/9/2010).

una planta de tallo comestible, anual quenopodiácea, de tallos rastreros y flores rojas. Justifica esa derivación a partir de *'blitia'* por una pérdida del grupo *ty*²⁶.

Julián Aydillo propone que Blesa es una contracción de *Belesa*. Pero no se refiere a la planta de dicho nombre, único significado según la RAE o el Diccionario de M^a Moliner, sino a algo aparentemente más interesante: en su pág. 58 afirma que el significado primigenio de "*Belesa*" es "Piedras de molino". No obstante el atractivo y aparente acierto que para Blesa tiene que se relacione su nombre con una industria tradicional de la molienda, (muy desarrollada en su municipio y el río Aguasvivas), no lo considero fiable al menos que el autor explicara de qué raíces obtiene dicha conclusión, así como de otros muchos topónimos o apellidos que afirma prerromanos, a veces, pasando por encima de su origen claramente castellano.²⁷

Varios vecinos del lugar me han comentado que el nombre de nuestro pueblo fue **Blesa de la Val**. Oficialmente no se ha utilizado esta denominación, ni he hallado este nombre en la documentación histórica (ni medieval ni moderna) que hasta ahora he consultado, ni siquiera en el lenguaje hablado.

Para leer alguna otra hipótesis respecto al esquivo nombre de Blesa, véase LOZANO ALLUEVA, Fco. J. (1999) "Nombres de pueblos y ríos", publicado en Internet en "Blesa, un lugar en el mundo", en www.blesa.info/geotopon.htm²⁸.

Documentado: El nombre de Blesa ha sido extraordinariamente estable en el tiempo, figurando así desde 1212 (véase nota 17), y posteriormente, sólo se ha dado la variación de escribir el nombre con dos eses: "Blessa"²⁹.

Plano: L7

Bolar, El

Definición: Boalar, dula (sitio donde pastan los ganados) [DRAE]. Según el diccionario es cada una de las porciones del terreno comunal o en rastrojera, donde por turno pacen los ganados de los vecinos de un pueblo; o más en general el lugar comunal de paso. También el conjunto de las cabezas de ganado de los vecinos que se envían a pastar juntas a un terreno comunal.

²⁶ VENTURA CONEJERO, A. (1972).

"*Yod* primera: se llama así a la *i* semiconsonante explosiva agrupada con la consonante anterior o a la semivocal implosiva agrupada con la vocal precedente: en la palabra "reino", la "i" es una *yod*. Asibilar consiste en hacer sibilante el sonido de una letra, que es como en fonética se denomina a aquel sonido que se pronuncia como una especie de silbido".

²⁷ Resulta poco razonable, creo, por parte de Aydillo derivar Rudilla (Te) de unas raíces ibéricas sin hacer un mínimo estudio diacrónico que le haga derivarlo de su nombre previo (que fue 'Font a Rodiella'), o tener como una de sus principales fuentes, el gran informe de Madoz que es de mitad del XIX para una labor que necesitaría información de quizá 22 siglos antes. Y no es un caso aislado, ya que relaciona frecuentemente la simple palabra con un posible significado ibero a través del vascuence, al que concede una preponderancia que pasa a veces por encima de realidades, como que la presencia de molinos con que ampara bastantes de sus criterios pueden ser muy posteriores al origen del topónimo. Tampoco ayuda a hacerlo creíble que para dar aparente justificación a muchos nombres y apellidos (con poco o ningún apoyo en referencias antiguas o medievales), diga que en esa localidad hay piedra porque está en la estribaciones de una sierra (véase Muniesa -Te- al que derive de 'piedras de molino' igual que Blesa), o que Cortes viene de Córter y significó que está sobre un curso de agua, lo que no encajará con todos los 'Cortes' (como ocurre con Cortes de Aragón -Teruel-). Así, por la ausencia de razonamientos sobre como interpreta las raíces de los nombres, y, por obviar que algunos nombres tienen raíces posteriores (véase casos como Monforte, Latorre...) me lleva a pensar que muchas etimologías que aporta deben ser hipótesis, pero aventuradas.

²⁸ Sobre los orígenes del lugar de Blesa, véase SESMA *et alli*, pág. 50.

²⁹ Por ejemplo, posterior a la de 1212, la mención de 1291, de ámbito eclesiástico "*de voluntad del prior y cabildo estatuyó y ordenó que la Sancta Iglessia de Huesa y sus aldeas, a saber es Cortes, Jassa, Monessa, Blessa, Sanchet, Moneva, Moyuela, Plenas, Anadón y Maichas, se uniesen, anexasen y incorporassen a la prepositura de esta Sancta Seo con todos sus derechos*" cita que toman de Diego de Espés "Historia eclesiástica de Zaragoza", T. I, fol. 478 v. y publicada en GUTIÉRREZ IGLESIAS, María Rosa. (1979) "La mensa capitular de la iglesia de San Salvador de Zaragoza en el pontificado de Hugo Mataplana"; Revista de Historia Jerónimo Zurita, 35-36 (Institución Fernando el Católico), pág. 53.

Comentario: Está relacionada con la dehesa, que significa esto mismo, que debía existir desde antiguo.

Documentado: En 1880 y 1858. "Volar" en 1851. En 1723 'Boalar'. [1858c] También en Muniesa. Siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág 332] y XVI [ITURBE y LORENZO (2017)].

Cartografía: [C1929 z1] [C1935] [C2001 467-I] [C1983] [C2002].

Plano: H12

Bosquileras (ant.)

En desuso. Véase **Fusquileras**

Documentado: En 1851, 1858 y 1880. Las 'brosquileras' en el siglo XVI [ITURBE y LORENZO (2017)].

Bota, la

Situación: Microtopónimo en el término del Hocinillo, al sur del alto de la Envista. También **Hoya de la Bota**.

Documentado: [1858b] "*Venta de la mitad de un campo de 6 juntas sito en la partida del corral de la Bota término de Blesa...*"

Cartografía: [C1982] [C1929 z2]. "Hoya Bota" en [C2002].

Plano: N11

Burilla, La

Tenía este nombre, ya al menos en 1855, aunque no aparece en la relación de 1858, seguramente por falta de fincas en dicho monte.

Sobre el origen del nombre sólo podemos especular. No existe el apellido Burrilla, pero si Burillo, que tenemos documentado en Blesa, al menos desde 1762. Podría tratarse de la feminización de aquel como tenemos documentada³⁰.

Plano: L7

Bustal ..., bustalorío

Por ejemplo: Bustal de la Lossa (1609) ¿Podría ser el posterior 'de la lastra?'. Bustales de Gil, siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332]. Bustal de Gil en el siglo XVI [ITURBE y LORENZO (2017)].

Por "Bustal" comenzaban antes los actuales Justalorío (bustalorío) y Justalillos (bustalillos). Véanse los términos modernos.

"[...] el camino del **BustalOrio**". [1772b fot.12]

Caballería, "ombría" de la

Sólo tenemos documentado el nombre en 1858 (ficha 198). No sabemos todavía dónde se halla la umbría de la Caballería. ¿Puede ser parte de la hoya Caballero que sí es ampliamente conocida?

³⁰ "...llama la atención sobre la feminización de los segundos apellidos de bastantes personas, tal como se mencionan en el documento 4 (cita de 1648), 13 (1676) y 15 (1703). Siendo la norma general que conste un único apellido de la persona, la inscripción del segundo muestra ocasionalmente este detalle." LOZANO ALLUEVA, F. Javier (2003). "El Archivo Municipal de Blesa. Inventario de los fondos de 1575 a 1829", pág 79. Inédito.

Caballero, hoya

Comentario: Quizá tuviese su origen en algún apellido, o rango social.

En el censo de 1495 figura una sola persona con tal "título": *Mossen Pedro Montanyes, cavallero*.

Sabemos que existieron más, por un proceso criminal de 1461 donde se mencionaba el "*Procedimiento judicial ordinario emprendido contra don Johan Benedit, caballero, y sus sicarios, Pedro Buendía, Michael Royo, Johan Frayré, Martín Benedit, Pedro Benedit, Bartholomé Salvador, notario, Johan Nevi, fraile, y Pedro Sesé, vecinos todos ellos de Blesa, inculpados por el delito de homicidio perfeccionado contra Santiago Ramo, clérigo, acólito, vicario del citado lugar...*" [Falcón 2000]³¹.

La pega para ligar su origen a estos "títulos" es el abismo temporal, ya que son menciones del siglo XV, mientras que el documento más antiguo que cita la partida es del mitad del XVIII. No obstante dado que la mayoría de los topónimos del término de Blesa son de época medieval y que la partida es pequeña y está alejada de la localidad la ausencia estaría más o menos justificada.

Situación: Terreno anterior a Sanched, al Este del Campillo de Moneva, entre la pista del canal y el río.

Documentado: En 1933b, 1880, 1858, 1851, 1792b. En 1749 "un campo en la partida del cavallero". En 1745 (pág. 81), "hoya del Cavallero". "Foia del Cavallero", siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332].

Cartografía: [C2002]

Plano: G11

Cabañar, Loma del (des.)

Situación: En desuso. Limita con Cañaseca. **Ver Cañaseca.**

Documentado: Figuraba con ese nombre en 1858 y 1851. En 1772 "en la loma del cavañar ay un paso que viene de la oya Aliagosa a la majada de dicha loma". [1772b]

Plano: G7

Cabechuela

Situación: Otra denominación para la Ontaza, a la derecha del Val de Blesa según se aleja del casco urbano.

Cartografía: [C2002]

Plano: M9

Cabezada

Etimología: Véase FRAGO, Cabeçada [TERRADO] y cabeza, capeça [FORT].

Documentado: Puede asimilarse a la "Cabeza" que se menciona en 1529 "...una vinya sitia en la cabeza termino de dicho lugar de Blesa que aff..ta con vinya de Bartholome Sanmiguel con vinya de Joan Monyo...". El nombre hallado en el siglo XVI habla de viñas, que no sabemos si se pueden cultivar en esta partida.

También hallamos "La Cavezada de la Bega" en 1831.

Comentario: Le decían antes **Arreñales**.

Situación: alrededores del pueblo, utilizada como forrajera.

Plano: L7

³¹ Se trata del documento ADZ. 1ª Sección Histórico-Jurídica / 2ª Serie Procesos criminales. C-9/38.

Cabezo (gen.)

Genérico.

Significado: Se denomina así a decenas de pequeños montes del término. Suelen ser de perfiles o pendientes suaves. Cuando alguno es más escarpado puede clasificarse de otra forma: (pico del Águila, p.e.). Si no llega a la categoría de cabezo, hallamos por ejemplo la '*loma*' de la Horca.

Existe, por ejemplo, el cabezo del Hocino, también llamado cabezo las Palomas (por haber un palomar y vivir palomas en el Hocino).

Etimología: Cfr. Cabeço [TERRADO] y cabeco [FORT].

Comentario: véase Arreñales.

cabras, Pico de las

Situación: Cerro justo al norte del Carrascal; al respaldo de la "algecera" (cantera de yeso) que hay entre el balsete Royo y la Vacariza [JLP].

En 1880 no figura con ese nombre, pero aparece "picos de Valceres", que por sus límites corresponde a estos mismos montes: Entre "loma de Horca, Vacariza, solana del lugar, y Bosquileras".

Plano: J5

Cabrera

Comentario: Monte de 947 m de altitud. Hay un corral de la Cabrera. No confundir con "pico de las cabras".

A sus faldas, a pie de carretera había un peirón. [LOZANO, 2001]

Documentado: En 1880, 1858 1802, 1792b y 1772b. 1792 figura el "Majuelo de la Cabrera" (*fol. 43 rev.*). 1683 (*pág. 15 anv.*), 1602 "Viña sitias en la Cabrera", 1521 (*pág. 16*) y 1531. También en 1458 (*lín. 8*), con cierta duda.

En 1585 (*pág. 73 rev.*) figura "una vinya en la crabera (sic)", que no creemos sea un topónimo diferente a la Cabrera, sino el mismo defecto que llevaba a los blesinos a cambiar el mismo fonema de sílaba³². También 'La Crabera', siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), *pág. 332*] y XVI [ITURBE y LORENZO (2017)].

Cartografía: "Cabrera" y "Corral de la Cabrera" [C1935] [C1938] [C1982] y también un "La Cabrera" totalmente desplazado. [C2002]. También "Corral de la Cabrera" [C1983].

Plano: N8

Calderico

Situación: Término menor entre Royos y Cañabellida, limita con Moyuela. Tomás Sanz cree que está más hacia Moneva, próxima al corral de Calvo.

Cartografía: [C1929 z1] [C1982, 466-II]

Plano: E6

³² Caso habitual en el habla de los blesinos el cambiar la erre de una a otra sílaba ("*Grabiel*" por Gabriel, "*probeza*" por pobreza, y otras). SERRANO MERCADAL, Valero Ángel y F. J. L. A. "Vocabulario de las gentes de Blesa" (Edición 4ª) publicado en "Blesa, un lugar en el mundo", en Internet en www.blesa.info.

Calera

Comentario: Probable situación de la antigua cantera y horno para obtención de cal. Cfr. [FRAGO]. Existe en otros municipios, como en *Josa*, *Huesa del Común* [*Huesa/c*] o en Anadón [C2001 492-II].

Situación: Próximo al Hituelo, al pie del antiguo camino carretero se halló, según nos cuentan, una calera.

Plano: K7

Camino (gen.)

Genérico.

La cartografía más antigua mencionaba muchos caminos con su origen y destino.

Camino de Muniesa a Moyuela. Camino de Blesa a Albalate del Arzobispo. [C1929 z3] Carretera de María al Confín de la provincia. Camino de Blesa a Plou [C1929 z2] Camino de Blesa a Monforte, de Blesa a Plou, de Blesa a Loscos, de Blesa a Moyuela. [C1929 z2] Camino de Blesa a Moneva [C1929 z1]. Y [C1935].

Campillo de Moneva

Situación: Extensa zona de cultivo de secano cercana al término municipal de Moneva. Se llama así para distinguirlo de la otra partida llamada Campillo más cercana a Blesa³³. Las partidas que la rodean por el NO y E (que englobaban la mitad del Campillo de Moneva) fueron fuente de disputas entre Moneva y la Honor de Huesa. Véase Collado la Fuesa. Es distinto de "El Campillo"³⁴.

Documentado: En 1880. En 1858, como "Campos Moneva" o "Campo Moneva" y también "Campillo Moneva". "Campillo Moneva" en 1792b y 1787. En 1698, y 1683: "Otra pieza de tierra sitia en el Campillo de Moneva, término de dicho lugar de Moneva..." (pág. 15 anv.). En 1585 una venta habla de un "...campo ntro. sit. en el campillo moneba tº de Blesa" (pág 112 anv.) . y otra habla de que por él pasa el camino a Monforte de Moyuela (pág 114 rev.).

Cartografía: [C1935] [C1982, 466-II] [C1983] [C2002] y también "Plana Moneva" [C2002].

Plano: F9

Campillo, El

Situación: Llano entre Carboneras, el río y el sur del Collado la Fuesa.

Documentado: En 1880. En 1858 "Planas del Campillo", y una sola mención como Campillo. En 1851. En 1831, 1792b, 1585 (pág. 32 anv, 68 anv. y 74 anv), 1683 (pág. 15 anv.), y 1787, cuando "confronta con... vía publica que ba a Moneba". 1623 Y 1609.

También "El Campiello", siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332], y el XVI [ITURBE y LORENZO (2017)].

Comentario: Al pie del camino que lo cruza de sur a norte, en la zona conocida como el alto del Campillo, había un peirón. [LOZANO, 2001]

³³ [1765] pág. 10. "...aunque la Partida del Campillo de Moneba se le quiera arrancar de su verdadera natural situación, con el accidente del material contice del nombre, se ha justificado por Blesa en este Expediente sobre la 6. de su Interrogatorio, que el denominarse assi, no es oque sea, ni jamás haya sido de Moneba, ni tampoco parte, y porcion de la Partida de Sanched, sino es porque haviendo, como hay dentro de los terminos del lugar de Blesa, y acia Moneba dos porciones llamadas Campillo a la mas cercana al Territorio de Moneba, con quien confronta se le dice, y llama el Campillo Moneva, que no de Moneba, para distinguirlo de la otra partida del Capillo [...].

³⁴ El único testimonio que he hallado a favor de una posesión previa por Moneva podría ser una mención en 1683, aunque el mismo documento se demuestra a veces equivocado al asignar un campo a un término (dezmario) u otro.

Cartografía: [C1982] [C2002]

Plano: I8

Campo (gen.)

Genérico. Etimología: Cfr. FRAGO

Existen algunos campos que sí identifican partidas menores, como el '**campo del cura**' o el '**campo de la lámpara**'. Aparte de los campos con nombres propios hallados en tantos documentos históricos, queremos reseñar el '**campo de Aciprete**' (sic) que figura en 1727 en los lindes entre Blesa y Plenas en el tramo que coincide con la carretera entre Blesa y Moyuela.

Canal

Comentario: "La Canal" (en femenino), hace referencia a la tubería elevada sobre el río, que cruza la acequia a los huertos de Aliendres en la margen derecha, en las inmediaciones del molino de la Cueva.

"El Canal" (en masculino), hace referencia al canal de Moneva, un trasvase entre el propio río Aguasvivas, realizado en 1969, entre los términos de Huesa del Común y el de Moneva, destruyendo el ecosistema fluvial entre sus extremos. Como es una obra que, dentro del término de Blesa, tiene unos 10 Km no sirve como referencia precisa, salvo acompañando a otro término mayor.

Caña Beringa

Comentario: Debe ser la corrupción de Cañada Orenga (doc. en el siglo XIX y 1531).

Situación: Terrenos al norte de la sierra de S. Jorge.

Cartografía: [C1982] [C1935] [C1983] [C1929 z3]. "Cañaveringa" y "Cañaverunga" (sic) [C2002]

Plano: L9

Caña/Cañada (gen.)

Genérico.

Significado: valle o espacio de tierra entre dos alturas poco distantes entre sí. La distinción como "cañada" parece provenir de haber sido vía para el paso de los ganados. Según el DRAE el paso ganadero debía tener 90 varas de anchura [se entiende que castellanas]. En Blesa me comentaron que un paso de ganado que había en *la umbría la Dehesa* debía tener "*dos melgas de anchura*". Según [MERCADAL ANDRÉS] una melga es una zona o faja de tierra de ocho o diez pasos de anchura (en el barbecho), que necesita el sembrador para echar la semilla de los cereales de forma uniforme a voleo. Cfr. con voces "melga" y "melgar".

[Corominas], una de las palabras derivadas de caña es cañada, como valle poco marcado, con frecuente presencia de cañaverales. También han sido las vías para el ganado trashumante, que lo hubo en Blesa. Cfr. con Canyada [TERRADO] y [FORT].

Comentario: Es frecuente el término "caña" en los topónimos blesinos actuales. Existen Cañavellida, Cañaseca, Caña Beringa, Cañaportillo, Cañaornero y un monte llamado Cañamarín. Otros se mencionaron poco en el pasado "cañada del abellar" El sentido de todos estos términos es un apócope de *cañada* como aparecen en la documentación del siglo XVIII: Cañada Bellida, Cañada Seca, etc. Existía alguna con distinto nombre en el siglo XVI como la 'foya de la canyada valero' (hoya de la cañada Valero) (1585).

Por tradición se sabe del paso ganadero existente desde el término de Azuara, siguiendo por el río Moyuela hasta el norte del término municipal de Blesa, que cruzaban hacia el sur, camino de la cabecera del río Martín.

También lo tenemos documentado en el s. XVIII. En una alegación de 1753, hablando de los mojones que delimitan Blesa y Moneva dice "*El mojon del Cabezo de la Muela, o Mandola, es para*

demonstrar el *passo Cabañal de los ganados, que baxan de la Comunidad de Daroca, y Albarracin*" (pág. 30-31).

Como tal término está documentado "La Canyada", siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332] y XVI [ITURBE y LORENZO (2017)] como también en el XVI la 'canyada los huesos'.

Cañada del molino (ant.)

Comentario: En desuso. ¿Puede ser próximo al molino del Vado, del Galindo?

Documentado: en 1831 "*En cañada del Molino un campo de doce Juntas de tierra con Paridera de un Cubierto en ciento y ochenta [libras]*"

Pero también figura un "campo y corral de la cañada del Molinillo" por lo que quizá se trate de la partida del Morenillo (véase).

Cañada Orenga (ant.)

Comentario: En desuso. Véase "Caña Beringa". Orenga es apellido aunque no se oye por nuestra zona. En catalán es nombre de planta [ALCOVER] *Origanum vulgare*, en castellano "Orégano".

Documentado: en 1880, 1858 y 1851 (donde también figura "Cañada Oruga" en el propietario 204), 1609 y 1531.

Plano: L9

Cañahornero

Comentario: Simplificación de "Cañada del hornero".

Documentado: En 1880, 1858 y 1851 "Cañada del Hornero".

Situación: en el brazo sur del término de Blesa: X 671671.677, y 4545475.104 en coordenada ETRS89 Huso 30.

Cartografía: "Cañornero" [C1935] [C1982] [C1983]. "Cañada Mornero" (sic) [C2002].

Plano: M1

Cañamarín

Comentario: Posiblemente provenga de "Cañada de Marín", tal como me sugirió Víctor Poblador, y corrobora la documentación³⁵. Monte de 827 m.

Documentado: en 1880 y 1858 "Cañada Marín". Es simplemente "Marín" en 1609 "Otro campo sittio en ... partida llamada Marín q confronta con campo de Miguel de Roca y con camino q va al molino de Muniessa".

Cartografía: [C1929 z1] [C1935] [C1938] [C1983] [C2002]. Calamarín (sic) [C2001 467-III]

Plano: I10

Cañaportillo

Documentado: "Cañada Portillo" en 1858, 1851.

Cartografía: [C1982] y también "Corral de Cañaportillo". "Cañada Portillo" [C2002].

Plano: J4

³⁵ Otra hipótesis: los vecinos de Blesa, hablan de diversos tipos de cañas, entre las cuales una se llama "caña marina".

Cañaseca

Documentado: "Cañada Seca" en 1880, 1865, 1858, 1851 y 1831: "*En Cañada seca un campo de veinte y dos juntas con paridera*". También en el siglo XVI [ITURBE y LORENZO (2017)]

La majada de Cañada Seca [1772b], y también menciona una paridera y el balsete de Cañada Seca. Una majada es el lugar donde se recoge de noche el ganado y se albergan los pastores [DRAE 22ª ed.].

Situación: En 1880 limita con Cañada Vellida, Lastras, Medianiles, Loma del Cabañar³⁶.

Cartografía: [C1929 z1] [C1935] [C1982, 466-II] [C1983]

Plano: G7

Cañavellida

Comentario: Quizá provenga de Cañada de Bellido, tal como me sugirió Víctor Poblador. Existe un pueblo en Teruel llamado Cañada Vellida. En el cercano Maicas, existe 'Umbría del Belloso' [C2001 492-II]

Hay "Casa de Cañavellida". También llamada "casa de los Castellanos", por el apodo de sus dueños en la primera mitad del siglo XX. Hay balsete de Caña Bellida desde al menos 1742³⁷. También se puede oír nombrar como "cañavillida".

Documentado: "Cañada Vellida" en 1880, 1858 y 1753 (pág. 32). "Cañada Bellida" en 1683 (pág. 15 rev.) y 1736 [1765; pág. 12]. "Caña Bellida" en 1609. "...vulgariter dicto la Lastra, alias la Cañada Vellida" en 1502.

Cartografía: "Casa de Cañavedilla" (sic) y "Cañavedilla" (sic) [C1982, 466-II], "Cañavellida" y "Casa de Cañavellida" [C1929 z1] [C1935] [C1983]. "Cañada vellida" y "Cañavelida" (sic) [C2002].

Plano: F7

Cañornero

Véase Cañahornero.

Caracol

Situación: Partida menor entre Cañaseca y el Campillo.

Plano: G8

Caracola

Situación: Por el viejo camino de Monforte, bajando al barranco anterior a Otón, en lugar de seguir a Otón, una hoyica pequeña sin salida al barranco de la Pesquera.

Plano: K1

Carboneras

Etimología: La etimología de nombre de Carboneras puede provenir [COVARRUBIAS] de ser el lugar donde antiguamente hicieran en Blesa el carbón vegetal, quemando las carrascas que en balde trataron de proteger diversas leyes.

³⁶ Amillaramiento de rústica de 1880. Véase la ficha de los bienes propios del pueblo, bajo el epígrafe "alcalde D. Nicolás Serrano".

³⁷ [1745] pág. 73 citando un pedimento de 1742.

Encontramos el nombre 'Carboneros' en otros términos, como Huesa del Común [Huesa/c], o en Salcedillo 'Las Carboneras' [C2001 492-II].

Documentado: En 1736-1738³⁸, cuando se autorizó la roturación de este monte³⁹. En 1851, 1858 y 1880. En 1880 es "monte blanco", que sería "dehesa boyal".

Cartografía: "Carbonera" [C1929 z1]. "Carboneras" [C1983]

Plano: H7

Carrasca

Etimología: [FRAGO]. Debido a la antigua abundancia de carrascas (encinas) en el paraje.

Situación: límite entre Blesa y Moneva, los montes que dan hacia el este: el canal y el río.

Documentado: En 1858. También mencionan una partida llamada **Carrascales**. 1792 ([1776] *pieza 2 fol. 28 anv.*).

En [1772b] "*Ay otro paso que sale del Molino derruido [molino de Sanché] y sube por la orilla del campo de ... y prosigue a lo derecho al corral de Joseph Ortuna y de allí sube al cabezo de la Carrasca [...] y de allí baja dicho paso a la Oya del Cavallero. [Hoya del Caballero]*"

Cartografía: "Cabezo de la Carrasca" [C2001 467-III]

Plano: F11

Carrascal, El

Comentario: No confundir con la partida de "Carrasca". Val entre Blesa y el balsete Royo, hacia el NE. Hoy en día sólo queda una de las carrascas que le dieron nombre. Es un nombre bastante habitual, p.e. en Maicas y Anadón [C2001 492-II]

Documentado: 1880, 1851, 1585 (*pág. 81 rev.*) y 1531. También en el siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332], y XVI [ITURBE y LORENZO (2017)].

Cartografía: [C1982] desplazado. [C1929 z2] [C1935] [C1983] [C2002]

Plano: K6

Carrascosa

Comentario: Hoy en día no parece existir ninguna partida "carrascosa", pero sí "Carrascoso".

Situación: Bajando de Carboneras, o las Costeras, hacia el Campillo, próximo a la hoya de Miguel Royo.

Documentado: En 1880 y 1858, 1903 como **Hilada Carrascosa**.

Plano: H8

Carrera del molino (des.)

Documentado: En 1521 cuando un matrimonio dejan las rentas: un huerto en la "carrera del molino" (también en 1592), que resulta demasiado impreciso al no saber a qué molino se refiere, (no podemos suponer que se trata del molino de la Cueva, ya por su proximidad al núcleo urbano, ya porque en aquella fecha existían otros molinos en el término).

Comentario: El sentido actual de "carrera" sería carretera o camino entre poblaciones.

³⁸ Real Acuerdo. Daroca, 1736-38 expediente 12. Archivo Histórico Provincial de Zaragoza.

³⁹ Véase LOZANO ALLUEVA, Fco. Javier (2002), "La expansión de cultivos en el siglo XVIII. (Una primera aproximación)", Publicado en Internet en www.blea.info.

Carrera Guesa (des.)

Documentado: En 1521 cuando un matrimonio dejan las rentas de "un quadron sitiado en Carrera Guesa" (*pág. 11 de la institución*), para los cantores de la procesión de Cortes. No podemos precisar a qué partida actual corresponde.

También en 1602, dejan a una capellanía "un guerto carrera Huessa..."

Comentario: El sentido actual de "carrera" sería carretera o camino entre poblaciones. De haber pervivido esta denominación se habría convertido, como existen en otros muchos lugares, en un "carahuesa" o "carrahuesa". A este respecto hay un estudio de FRAGO⁴⁰.

Carrera...

Comentario: Véase carrera Guesa. En desuso todos los carrera...

Documentado: En el siglo XVI también hay Carrera Monfort y Carrera Plenas. [ITURBE y LORENZO (2017)]

Plano: K7

Cartagena, Hoya de la

Comentario: Probablemente tiene su origen en algún apellido o mote que no hemos hallado.

Situación: Un barranco a la izquierda de la carretera de Moyuela, frente a la Cerrada. [BA]. Coordenadas (x, y) ETRS89 UTM H30: (677754, 4547905)

Documentado: En 1880 y 1858.

Plano: K7

Caseta (gen.)

Genérico. [Cfr. FRAGO]

Existen muchas repartidas en diferentes partidas. A menudo meras chozas para protegerse de las inclemencias del tiempo.

- Caseta del agua (la más reciente porque de ahí se extrae actualmente agua subterránea para agua de boca (X 678296.39824356, Y 4547670.6988408 en ETRS89 Huso 30).

- Caseta la media hora (ese tiempo se tarda en llegar andando)...

Cebolladales

Comentario: El vecino Tomás Sanz cree que el nombre provendría de la cebolla del azafrán, no de la cebolla de consumo. Quizá de gran cantidad de cebollas.

Situación: Entre Carboneras y el Campillo. De la Balsa Nueva a la izquierda.

Documentado: "Cebolladales" en 1880, 1858 y 1851. Los Zebolladales [1772b] "Cebollares" en 1683 (*pág. 15 anv.*); "Zebollares" en el mismo expediente pero en 1772 (*fol. 80*).

"Un viñedo de 3.000 cepas en los Cebolladales..." en 1623.

¿Los Cebolladores?, siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), *pág. 332*] e [ITURBE y LORENZO (2017)].

Plano: H8

⁴⁰ FRAGO GRACIA, Juan A. (1976) " Las formas «carra» y «carria» en la ribera navarroaragonesa". Archivo de Filología Aragonesa, nº 18-19. I.F.C.-D.P.Z. Lo puede leer en <http://ifc.dpz.es/publicaciones/ver/id/730>.

Cerrada, La

Etimología. Cfr. FRAGO (voz Cerrado), COROMINAS, PELLICER

Situación: Paraje de colinas y pequeños barrancos entre la carretera y el río.

Comentario: En otros pueblos de comarcas vecinas se denomina así a grupos de campos y montes cercados por ser de un mismo propietario. En la *cerrada* de Blesa todavía pueden verse los muros que la limitaban en parte de sus linderos.

Documentado: En 1858. Hay documentada un Cerrado de Parras (sin localizar), siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332]. Y el mismo 'cerrado de Parras' y un Cerrado de Panes en el siglo XVI [ITURBE y LORENZO (2017)].

Plano: J8

Ciervoso

Situación: Linda con Muniesa, al norte de la carretera el Navallo y Juan Duesa.

Cartografía: [C1929 z3] [C1935] [C1938] [C1983] [C2002] [C2001 467-III].

Plano: L11

Colladillos (ant.)

Documentado: En 1772b un campo lo situaban "frente al collado de los Justalillos, Calladillos y Quiñones...".

Collado (gen.)

Existen varios collados, "depresión suave por donde se puede pasar fácilmente de un lado a otro de una sierra" [DRAE]. No todos están documentados.

Por ejemplo: Collado Zaragoza, siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332] y XVI [ITURBE y LORENZO (2017) " Historia del siglo XVI en Muniesa y su entorno"].

Corral (gen.)

Genérico. Cfr. FRAGO.

Son decenas los corrales y parideras dispersas por el término municipal de Blesa. En 1860 constaban 98 parideras de ganados, situados entre 1.100 y 7.800 m del casco urbano.

Son muchos los que tienen "nombre", pero en su mayoría corresponden con el de la partida en que se sitúan: "corral de Tajada, corral del Navallo".

Entre los que sí tienen nombre distinto tenemos "El corral Blanco" en el camino hacia Plou, en la partida del Hocinillo; no figura como *Blanco* en la cartografía, aunque con tal nombre sitúan uno en la Loma de la Cruz.

Documentado: Corral Blanco [C1938] [C2001 467-III], Corral Calvo, [C2002]

Costalillos, Los

Situación: En lo alto del vallecillo de la Vacariza.

Cartografía: [C1982]

Plano: J6

Costeras

Etimología: [FRAGO]

Documentado: En 1858 como Hilada de la Costera. En 1851, Costera el lugar.

Situación: El camino hacia la Dehesa, a los pies de Carboneras.

Cartografía: [C2002]

Plano: H7

Cruz de las mozas (des.)

Significado: En desuso. Puede hacer referencia a una antigua cruz de término que existe en las afueras de la localidad en el camino hacia Moyuela y Moneva.

Comentario: El microtopónimo es desconocido en la actualidad. En cambio, figura repetidamente en el Amillaramiento de 1858. ¿Quizá se trate de un nombre anterior de la cruz del Hituelo?

En contra de esta hipótesis estaría que en el mismo amillaramiento de 1858 también figura una finca en "el Hituelo".

Una leyenda de Blesa sitúa a dos amantes como protagonistas del origen de la Cruz del Hituelo⁴¹.

Documentado: En 1792b, 1851, 1858 y 1880.

"...el campo y paridera de la partida llamada de la Cruz de las Mozas,..."

Cruz, Loma de la

Situación: Un monte con ese nombre linda con Moneva, pero por antonomasia la que linda con Muniesa. La loma de la Cruz era monte común en 1880, y limitaba con Plano Mercadal, Hoya Teresa, Cañada Marín, Lomas y Justalorio.

Documentado: En 1880, 1858, y en 1753 (*pág.* 32).

Cartografía: "La Cruz" en el linde como Muniesa. [C1929 z3] [C2001 467-III]

Plano: J12

Cuco, El

Situación: Por detrás de San Jorge, hacia las Lagunas. Hay quienes lo identifican con la Hoya Graves.

Comentario: No es extraña la referencia a la fauna en la toponimia, por su crianza o su frecuencia en un lugar. Parece derivado de la presencia de este ave.

Documentado: En 1880, 1858, 1851, 1933b.

Cartografía: [C1929 z3] [C1935] [C1938] [C1982] [C2002]

Plano: L8

Cuculla

Situación: Una pequeña planicie al oeste (la parte más cercana al pueblo) de la cubeta endorreica de Las Lagunas.

Plano: L9

⁴¹ Puede leer "Leyendas de Blesa. La cruz del Hituelo" en "Blesa, un lugar en el mundo" en Internet, en www.blea.info donde se hace una referencia útil a su localización original y desplazamiento.

Chachurro, cabezo

Situación: Límite de Blesa y Huesa por el sur, frente al pico del Águila.

Cartografía: "Cachurro" [C1982]. "Chachurro" [C1929 z2] [C1935].

Plano: M6

Chalán

Un valejo que baja hacia la zona del Zucarero (o Zuquerero), desde los pinares de Cañavellida [PLL]. No tiene que ver con la corraliza la Chana que está en la vertiente de Cañavellida hacia Moyuela.

Significado: Lo ignoro. No obstante, la palabra está ligada a un antiguo oficio, el de tratante de caballerías, que lo puede haber habido en la localidad en diferentes personas y momentos. "Que trata en compras y ventas, especialmente de caballos u otras bestias, y tiene para ello maña y persuasiva. [DRAE]". Dado que no lo tenemos documentado históricamente, me abstengo de cualquier sugerencia sobre el origen.

Plano: G8

Changlesa (sic), Changuesa

Cartografía: [C1983]. "Changüesa" [C1929 z3] "Changuesa" [C1935] [C1938]. "La Changuesa" en [C2001 467-III]

Véase "Cabezo de Juan de Huesa" o "Juan Duesa".

Plano: M11

Charco

Situación: Cauce del barranco que va del Campillo a Moneva y camino que cruza el Campillo en esa dirección.

También existe el **Tollo el charco**.

Documentado: En 1880 y 1858, 1851, 1831, 1792b.

Cartografía: [C1982, 466-II]. [C2002].

Plano: F9

Chin, cabezo

Situación: Entre las Lagunas y la Hoya.

Documentado: Cabezo del Chin en 1858, 1851.

Cartografía: "Chin" [C1982]. [C1929 z3]. "Cabezochín" [C2002].

Plano: L10

Chorredero

Situación: Barranquillo que desagua las aguas de La Hoya y Perampé en el río, en la Vegatilla, por el Afilador.

Plano: K8

Dehesa

Cfr. FRAGO. Tierra generalmente acotada y por lo común destinada a pastos. [DRAE]

Situación: Vertiente sur de Carboneras. O por el final de la Umbría de Juan Colaú.

Documentado: 1880. Véase "Edesa". También puede verse escrito, por falta de enseñanza, como "La Desa", La Dehesa, 1933b.

Siglo XVI [ITURBE y LORENZO (2017) " Historia del siglo XVI en Muniesa y su entorno "]

Cartografía: "La Dehesa" y "Umbría de la Dehesa" en [C1982]. "Dehesa" [C2002].

Plano: I7

Edesa (sic)

En desuso. Véase Dehesa.

Documentado: 'Edesa' es lo que figura siempre en 1851 o 1858. En otra documentación posterior también "Desa" (sic).

Encima el Hocino

Comentario: Esta partida aparece erróneamente en algunos mapas; alguien separó el nombre propio, les quedó una partida "Encima", sin mucho sentido, y lo corrigieron y publicaron como "Encina" (sic).

Documentado: en 1880. En 1772b fol 15 hablan de "el abrevadero que ay sobre el Hozino de Blesa, y hallaron que se lo havian apropiado..."

Cartografía: "Encima" [C1929 z2] [C2002]. "Encina" (sic) en [C1982] "La Encina" (sic) en la edición de 2001 de [C1982]

Plano: L7

Envista, Alto la

Situación: En lo más alto de la carretera hacia Muniesa, Km. 69.

Cartografía: La Envista [C1982] "Envista" [C2002]

Plano: N10

Esculado, camino del

Situación: Por Justaloría hacia final del Reguero de Muniesa aproximadamente.

Comentario: También hay una "corraliza el Esculao". Probablemente sería un mote.

Cartografía: [C2002].

Plano: I12

Esgarrata, hoyica la

Comentario: Esgarrata era el apodo de Pascuala (abuela de los Alfaros y los Mostosos). Se deduce que es un topónimo de transmisión oral y relativamente reciente (finales siglo XIX, comienzos XX) por la edad de los mencionados.

Situación: Por la Hoya Aliagosa, entrando a la derecha. [IAS]

Plano: F7

Faceras

Significado: Facera significaba antiguamente fronterizo, y facería [DRAE] son los terrenos de pasto que hay en los linderos de dos o más pueblos, que los aprovechan en común. [Cfr. TERRADO, FORT y ANDOLZ]

Comentario: Efectivamente, aunque la partida de las Faceras, corresponde mayormente a Huesa del Común, es tan práctico a Blesa como al primero⁴². También existe "Facera" en Plou, en su linde con Cortes de Aragón y Muniesa.

También se han documentado "faceras de Realgodin" que es otra partida, pues limita aproximadamente entre Plenas y Blesa.

Situación: Situado al noreste de Huesa y Este de Blesa, detrás de Barrancales.

Documentado: En 1858.

Cartografía: [C1929] [C2002].

Plano: K3

Foia de pero Março (ant.)

Documentado: Siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332].

Comentario: Topónimo desaparecido de la historia. Hoy en día no ha pervivido el apellido Marzo tampoco en la localidad, pero entre los habitantes relacionados en el siglo XV sí los hay, como Guisabel Março [ITURBE y LORENZO, 2010, pág. 328]

Fontaza (ant.)

Documentado: En 1585. Véase Hontaza. Siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332].

Forcallo

Documentado: En 1772b. Tramo del río Aguasvivas en el extremo norte del término municipal, lindante con Moneva, antes de la antigua ermita de Sanched.

En un documento de 14 de Noviembre de 1590 figuraba Forcallo como límite de una partida al sur y en el término del vecino municipio de Moneva, la "*partida comunmente llamada la Veras de Marmalandia y confronta con el Cabez de los Ramos y con el río del Forcallo y con el Reguero, y con la Plana, y Azut y con el dezmarío de Muniessa*". [1590]

Significado: Casi con toda seguridad de Forca/Horca por la disposición geográfica del paraje, que asemeja la misma bifurcación que en la herramienta, ya que en este área ocurre la unión de dos cauces en uno, el que baja del Reguero y el río Aguasvivas⁴³.

Fuente (gen.)

Genérico. Cfr. FRAGO.

En el término de Blesa hemos recopilado: Fuente del Zapo, la Manadilla, en la Hoya del Herrero a veces mana, balsa del tío Garcés (el Val), el Pocico los Garrosos, Valceres, la Poza.

⁴² Puede leer un breve comentario sobre las interesantes regulaciones de que eran objeto las "Faceras" por Javier MARTÍNEZ DIESTRE, en la revista cultural "Ossa" nº 16.

⁴³ Véase CORTÉS VALENCIANO, Marcelino (2008) "Toponimia de la Villa de Tauste". En las págs. 84-85, donde siguiendo a Nieto Ballester, 1997:188 indica lo abundante de esta raíz y la confluencia de ríos o montañas para justificar el significado como el que aquí se indica.

Otras fuentes utilizadas y nombradas por los blesinos, aunque fuera de los límites del término: Fuente del Jurado y fuente de la Raja, entre Blesa y Huesa (en este último T.M.). Fuente de la Zorra, en los lindes entre Blesa y Monforte (en este último T.M.).

Fuesa, Collado la

Etimología: [COROMINAS] de Fosa, tomado del lat. fossa 'excavación', 'fosa', 'tumba', 'canal'. La forma antigua y popular fue el duplicado *fuessa*, (*doc. de 1200, Burgos, fosa, Alex. 1471; huesa s. XV*). Collado. Cfr. [FORT] [FRAGO].

Significado: Su nombre actual, 'fuesa', parece provenir de fosa o trinchera. Y collado de 'colina', o de depresión suave por donde se puede pasar fácilmente de un lado a otro de una sierra. [DRAE]

Ahora bien, la mención más antigua que tenemos al Collado de la Fuesa lo denomina **Collado de la Fueya**, y *fueya* es foya, hoy⁴⁴. Podría ser que originalmente el collado que separa el Campillo del Campillo de Moneva, significase "collado de la hoya". Ambos campillos son hoyas, como otras tantas que hay en el término de Blesa.

Por ello, quizá debamos pensar en desechar la explicación de la *fuesa* como fosa, pese a lo atractivo de la idea y la tradición oral, y comenzar a sopesar el segundo significado, a pesar de ser un único documento el que nombra el collado de la Fueya.

Situación: Al norte del Campillo y al sur del Campillo de Moneva.

Comentario: Según me contó el vecino Tomás Sanz, fue un antiguo linde, quizá en el siglo XVIII en que Blesa litigaba con Moneva por la partida de Sanched, entre otras. Efectivamente, Moneva pretendía hacer llegar sus límites hasta esta partida. Finalmente se integró en tierras asignadas al término de Blesa.

Documentado: En 1880, 1859, 1858 "Collado de la Fuesa", 1851.

"**Collado de la Fueya**" en 1745 (*p.144*). "...*mirando acia Muniessa, cuya Paridera dixerón ser de uno de Blesa, llamado de Nuez, y que su situación es el Collado de la Fueya, desde cuyo parage travesando el camino Real*⁴⁵, *que guía de Blesa a Moneva...*". en las inmediaciones del cerro del Galindo. "Collado la fuessa" en 1609.

Collado la Fuesa en el siglo XVI [ITURBE y LORENZO (2017)]

¿Podría ser 'La Foia Los Collados' que documentan, siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332]?

Cartografía: [C2002]

Plano: H9

Fusquileras, Las

Significado: Un fusquil es un recinto pequeño donde se encierra a la oveja y no puede moverse. Se utiliza para que mamen los corderos de las madres que no les dejan hacerlo.

Situación: Se localiza por la zona que sube del Hituelo hacia el canal.

Plano: K7

⁴⁴ FERNÁNDEZ OTAL (1993), pág. 285.

Otro ejemplo de 1307, "...*en el fondón de la foya de Joan Gómez en una peñella que...*" en la delimitación del boalar de Valdelinares, en FALCÓN *et alli* (1998), pág. 188., doc. tomado de CANELLAS (1988), doc. 39.

⁴⁵ Camino Real: aquél en el que impera la paz y protección del rey. [FERNÁNDEZ OTAL (1993) "La Casa de Ganaderos de Zaragoza", pág. 277].

Galindo

Comentario: En la época de la reconquista del sur del Ebro hubo al menos dos tenentes de Belchite con este nombre: se llamaban Galín Sanz, y otros sucesores Galindo Sanz, Galindo Jiménez⁴⁶. Quizá por alguno de ellos tenga este nombre.

La primera mención a Blesa aparece en 1212 en el testamento de **Miguel de Luesia**, marido de Dña Mayor Fernández (que era nieta del tenente de Belchite Galindo Ximénez), (*PLOU, M. (1989) "Historia de Letux", pág. 22*) que lo trascribe entero. Galindo Ximénez redactó en 1163 un documento en el que se distribuyeron las aguas del Aguasvivas, en su mayor parte para Belchite y una finca de Don Galindo que no debía ser pequeña, y muy tasadas para los pueblos de aguas arriba. (*PLOU, M, pág. 19-20, citando el AHPZ 1631*). Galindo Ximenez era señor de Belchite, desde esta villa hasta Martín, con jurisdicción sobre todos los términos de esta comarca. La comarca fue conquistada en 1117 o 1118 cuando ya era tenente de Belchite Galindo Sánchez.

Por todo ello es factible que una finca de un Galindo fuese la vega de Blesa de tal nombre, donde para obtener más beneficios se levantó un **gran azud** de sillería y existen los restos del molino del Galindo, el tipo de obras que pueden emprenderse con grandes capitales; quizá alguno de los *Galindos* promoviese un primer aprovechamiento con azud, previo al actual. El molino del Galindo estaba en pie en 1772, cuando había un abrevadero bajo él y cerca un pontarrón (¿puentecillo para cruzar el río?) [1772b].

Situación: unos cuatro Km. aguas abajo de Blesa.

Documentado: En 1880 el "cerro del Galindo" es monte Común, que limita con cabezo de la Torroya. "Corral de Galindo", en 1859.

En 1858 sigue siendo del capítulo eclesiástico parte de dicha Vega y el molino harinero. "*regadio de cereales y 14 árboles propiedad del Capítulo eclesiástico de Muniesa, su administrador Baltasar Pérez. Limita con acequia, molino, río y Juan Domingo Artigas; 420 un molino harinero.*"

"Cerro del Galindo" en 1753 (pág. 32). "Molino del Galindo" en 1650 ([1745] pág. 49).

La nota documental más antigua sobre el molino y el término retrasa 150 años su existencia hasta 1501. Isabel Lorenzo y Guillermo Iturbe nos informaron de la venta: "*17-7-1501- Johan de La Foz de Blesa ejecutor del testamento de Domingo Lopez vende a Joan de Paracuellos menor de Moneva la mitad del molino farinero en el rio de Blesa en el término llamado Galindo*". [ITURBE y LORENZO, 2010, pág. 37]. También una venta de "una foya" en el Galindo ITURBE y LORENZO, 2010, pág. 324].

En 1858 hallamos también precisiones en esta partida como en "la solana del Galindo" o "la ombría del Galindo" (*fichas 314 y 38 respectivamente*).

Cartografía: [C2001 467-I] [C1935] [C1983] [C2002]

Plano: H10

Gallubar

También aparece como Gallubar, Gallobar (barranco de) (sic). Pero cuidado, porque el mismo paraje, cuyo topónimo está muy poco documentado, figuró unas décadas antes como Gayugar, y según MERCADAL es, en el habla de la zona, la planta conocida como la gayuba. Véase Gayugar.

Documentado: *Gayubar* en 1880.

Situación: Pequeño término entre la balsa del Carrascal y el val que va al corral de los Maitines. Dos vallecillos más arriba del camino a Valdoria.

Etimología: Su nombre puede provenir de "gayuba" una planta arbustiva llamada (*Arctostaphylos uva ursi*), similar o asumido en otras regiones como el *brusco*. Cfr. FRAGO, voz GAYUBARES.

Significado: gayuba. (De or. prerromano). Mata silvestre ericácea, con frutos en forma de bolitas rojas, en cuyas raíces vive una cochinilla que da color rojo *Arctostaphylos uva-ursi*. [MOLINER]. El

⁴⁶ Sesma et alli, pág. 41-43 y 47-48. Cfr. con su nota al pie nº 46.

cocimiento de las hojas y frutos se suele emplear como diurético. [DRAE]. La gayuba es una planta recolectada desde antiguo para ser utilizada como medicinal. Crece en montes entre 500 y 2000 m.

Plano: K6

Gayugar

Significado: Gayugar: zona donde abunda la gayuguera o guillomo, o sea, un arbusto de la fam. de las rosáceas (*Amelanchier rotundifolia*). [MERCADAL]

En desuso. Véase Gallubar.

Documentado: *Gayubar* en 1880. "Barranco del Gayugar" en 1858. También Ayubar (sic).

Quizá relacionado con el Barranco del Jayubar [1772b fol. 17], próximo al paso del Cadellar y Jayubar. "...se le quitaron dos tablas que se havia tomado en la Hombría de dicho Barranco, y en la Ylada, y..." no debía estar lejos de la 'adula' o 'dula' del lugar de Blesa.

Plano: K6

Gordo, Cabezo

Comentario: Este "cabezo", aunque no tiene una altura que lo haga destacar sobre otros muchos, abarca una gran superficie. Era "monte blanco" en 1880, que no sería lo mismo que monte común. Lindaba o era la "Dehesa boyal"⁴⁷.

Situación: Entre la Hoya, el Molinar, la umbría,

Documentado: En 1858, 1880.

Cartografía: [C1929 z1] [C1935] [C1982] [C1983]

Plano: J9

Grabes, Hoya (u hoya Graves)

Situación: Entre el Navallo y el alto de la Envista. En la Hoya Grabes, se encuentra el corral del Estrecho, que no es el mismo que el del Navallo, que se encuentra en el llano de tal nombre.

Documentado: En 1851, 1858, 1880. En 1772b "En la oya de Graves se quitó a ... y se pusieron tres mojones, y a ... en el Collado del Padre se le quitó una melga, ... y a ... en la Cayda del Collado del padre, se quitó...". "Hoya Grave" en 1933b pero debe ser errata pues en otra mención figura "Graves".

Etimología: Nos hemos hallado aún este termino en documentos antiguos.

Es muy interesante la etimología crítica de Corominas en la voz "Grabar". Emparentada con galicismos antiguos: *graver* 'partir la raya, peinar', y con 'la familia germánica de grabar pertenece el sustantivo germánico-común got. *grôba* 'hoya, cueva', escandinavo antiguo *grôf* id., a. alemán antiguo *gruoba* 'hondonada, garganta cueva', alemán *grube* id., etc. (todo esto heredado del indoeuropeo, raíz igual, y no menos productiva, en eslavo [...]) "Desde el gótico, o acaso el suevo se mantuvo localmente en Galicia. *Groba* es 'hoya cueva'".

Y por otro lado, los mismos filólogos, Corominas y Pascual, en la misma voz, al final mencionaron el origen de un topónimo que no tiene que ver con el germano, "...una península del Grove, pues este viene de un antiguo y céltico *Ogrobre* (-*brix* = -*briga*)". En el área de la hoya Graves hay poblamiento de la Edad Antigua.

Plano: M10

⁴⁷ Boyal (DRAE). Perteneciente o relativo al ganado vacuno. Se dice comúnmente de las dehesas o prados comunales donde el vecindario de un pueblo suelta o apacienta sus ganados, aunque estos no sean vacunos.

Granjas, las

En desuso.

Etimología: Cfr. FRAGO.

Comentario: Situado tan al norte del término, son propiedad de vecinos de Moyuela.

Documentado: En 1880, 1858 y 1851. Limita con vec., senda y monte; con senda y monte; con dos vec. Y monte; con senda; Desde el propietario 395 al 418 son vecinos de Moyuela con tierras en Blesa.

Guardia, Planas del

Situación: Cara de Carboneras que mira a Ragudín.

Comentario: Desconocemos por el momento la antigüedad del topónimo. Posiblemente provenga de algún propietario con tal cargo, nada común en la documentación, como el que hallamos en 1787.

Documentado: No he hallado el topónimo directamente, pero sí quien pudo motivarlo. En 1787 figura en Blesa "... y otro [campo] del Guardia Pedro Arnal." (fol. 7 rev.). En 1858 figura un propietario Blesino, José Arnal Guardia, cuyo familia materna o él mismo podría dar nombre a la partida.

Cartografía: "Planas Guardias" [C2002]

Plano: H6

Guillenper, Plan de (des.)

Comentario: Sólo la tenemos documentada en 1531, y no sabemos a qué partida actual corresponde. Suponemos que está en el término de Blesa, pues no dice lo contrario.

También 'plana de Guillén Per', en siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332].

Herradura, cabezo de la

Situación: En la margen derecha del paraje del Galindo, anterior a Cañamarín.

Documentado: "Cabezo de las Herrerías" en 1745 y 1753 (pág. 32). "Barranco de las Herrerías" en 1723⁴⁸ y 1772b.

"...cruzando el dicho río Aguas, dexando a la derecha y junto a él antes de passar el dicho Río, el dicho Molino Harinero, y subieron por una loma, y a la cumbre de un cabezo, que está frente a dicho Más de la Gascona, y como a un tiro de bala de él; y estando en dicho sitio, dixeron que aquel era el Cabezo llamado de las Herrerías." [1745; pág. 146]

Comentario: Se trata muy posiblemente de Cañamarín, o el propio cabezo conocido actualmente como de la Herradura, cuyo nombre justifican los blesinos por la silueta del mismo, sin mención alguna a antiguas herrerías o vetas de hierro.

Plano: I10

Herreñal,

Ver nota en Arreñales.

⁴⁸ "y va a la Corraliza de Calvo, y cruza el Campo de Pedro Munio, y de allí va al Mas de la Gascona, y de allí al Barranco de las Herrerías, y por el Boalar al Vallejo de Pedro Serrano, y a la Loma de la Cruz, y al Bustal Verde, y se junta con el Término de Muniessa" [1752]. pág. 264.

Herrero, Hoya del

Documentado: En 1880. En 1858 como la "Cañada del Herrero". "Oya del Herrero" en 1760 (*fol. 3 rev*). En 1745 [1745b] "...un campo sitio en la Plana Jaime detras del corral de la oya del Herrero..." (*fol.1*).

Situación: A la izquierda de Valceres, entre las montañas que suben hacia la Venta.

Cartografía: [C1982] [C2002]

Por error en algunas versiones de los planos, aparece Valterrero, que no reconocen ninguno de los entrevistados. Véase Valterrero.

Plano: K4

Hilada (gen.)

Genérico. Antiguamente *'filada'*. En MERCADAL "Conjunto de parcelas de cultivo, con ribazos o paredes en cada una, formadas en un valle".

Pueden ser muy numerosas, pero tenemos documentadas: la hilada Jorge, Hilada Justicia, Hilada de la Longuera, Hilada de Malmazano, hilada de la Salada, Hilada del Abellar, Hilada Calvo, hilada Carrascosa, hilada de la Costera. '**Filada de Balceres**' en 1585.

Mención aparte hacemos de la Hilada de la Covachuela, que bien puede ser el "Val de Conachuello", seguramente "Covachuello" que han recopilado en el siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332].

Hituelo

Situación: Vallecillo al norte de las crestas de la Solana.

Comentario: (Hituelo o quizás Ituelo) Quizá provenga de "hito", si se tiene en cuenta la centenaria presencia de un pilón o peirón llamado la "Cruz del Hituelo" en su final.

La existencia de una leyenda ambientada durante la expulsión de los judíos, o en otra versión de los moriscos, para justificar la cruz, puede hacerla bastante antigua. No obstante, cuando la recopiló y noveló Salvador Gisbert en el siglo XIX añadió un dato que no aportaba nada a la ficción, el que había sido desplazado un poco hacia las afueras: *"Emplazada la Cruz en el mismo sitio en que había sido consumado el asesinato, existió allí muchos años, hasta que, para ensanchar los huertos contiguos, fue trasladada a donde hoy está, o sea, en la confluencia de la senda del Hituelo, que le da su nombre, y el camino de Zaragoza"*⁴⁹.

Documentado: En 1851 (1 pajar en el Ituelo), 1858, 1880.

Plano: K7

Hoces, Las

Comentario: Relieve similar al paraje del Hocino, aunque el cauce es aquí más prolongado y menos profundo.

Situación: 1,5 Km. aguas abajo de la localidad.

Documentado: En 1880. En 1858 y 1851 como "las Oces". En [1772b] "reconocido el Abrevadero de las Hozes, que llega hasta la Vega.

Cartografía: [C1929 z1]

Plano: J9

⁴⁹ "Leyendas de Blesa: La cruz del Hituelo. La historia del peirón del Hituelo, narrada por Salvador Gisbert (siglo XIX)" Salvador GISBERT (1901), Javier LOZANO (2000), publicada en internet en www.blea.info/hisleyen.htm

Hocinillo, El

Comentario: Si Hocino es diminutivo de hoz, hocinillo es a su vez diminutivo de hocino.

Situación: Estrecho (hoz) entre las montañas que sirve de paso al término de Huesa y Plou al sur de Blesa, bordeando el monte de la Cabrera. Estrecho de la Parada.

Documentado: En 1880. En 1858 como Ocinillo.

Cartografía: [C1929 z2] [C1935] [C1938] [C1983 466-IV] [C2001 467-III] [C2002]

Plano: O10

Hocino

Significado: derivado diminutivo de Hoz (en otros lugares *fozino*, de *foz*) [TERRADO]. Es una hoz relativamente pequeña, estrecha y sinuosa labrada en las calizas del cauce del río Aguasvivas, fue aprovechada para construir un elevado azud.

En pueblos próximos se ha conservado la efe inicial, como "el Focino" en Josa.

Situación: 500 m aguas arriba de la localidad de Blesa.

Documentado: En 1855 y 1858 como Ocino⁵⁰. Es probablemente 'El focino de carrera Huesa' que citan [ITURBE y LORENZO (2017)]

Cartografía: "Hocino" [C1982].

Plano: L7

⁵⁰ BARBASTRO GIL (págs. 13-16), citando a CONTEL, C (1966) "El Cister zaragozano en el siglo XII", Apéndice nº 7, menciona el **Hocino de Blesa** como un posible límite de las tierras concedidas en 1155 a la orden cisterciense, que se establecería en Lagata. No obstante, dudamos en asimilar el Hocino situado en Blesa al que menciona el documento transcrito por CONTEL: «*desde Alfocinos de los Arcos [Alfocins dels Arcs] hasta la heredad de San Pedro, es decir hasta la fuente del Sauce, según descienden las aguas*».

Cfr. todo ello con SESMA et alli, pág. 46 que argumentan sobre los mismos documentos, y además transcriben la cita original.

Por nuestra parte, hemos hallado en un documento, varios siglos posterior, que indica los límites del término de Moneva, una mención al término "**Arco, o río de Moneva**", que sugiere que este *focino de los arcos* no sería el de Blesa sino uno más próximo a Lagata, en los confines de Moneva, Letux, Lagata: "... *al Barranco de la Sabina, donde concluyen los términos y dezmario de Letux, y entran los de la Gata y siguiendo la división entre estos y los de Moneva, desde dicho Barranco de la Sabina adelante a una carreta, que sigue al Arco, o río de Moneva, donde concluyen los términos y dezmario de la Gata...*". Confróntese en [1745] pág. 74-75 (los arcos) y pág. 84 (el Hocinillo).

Ya en la pág. 165-166 de [1745] ofrece datos sobre "dicho sitio era el llamado el **Arco de Moneva**, y que aquellos vestigios y paredones lo eran de dicho Arco, el que se había tenido por divisivo de los términos de la Gata" describiendo los restos examinados por Juan Cuieo maestro albañil, creyendo este que eran fundamentos de arco para puente. Posiblemente se trate de los restos que se encuentran junto al antiguo azud del Chorro (ficha 39 del inventario de obras hidráulicas del Aguasvivas) o la A27 "Presas bajo el pantano de Moneva (Moneva)" (Sesma et alli, pag. 126).

Y así, como "el Arco llamado de Moneva", lo puede hallar también en las delimitaciones de los términos Lagata y Samper al norte o noreste de Moneva. Véase Miguel PLOU GASCÓN (2003) "Historia de Samper del Salz", pág. 82, en una sentencia de 1719.

En Blesa existe el topónimo Hocino y Hocinillo, pero no hemos hallado ninguno que podamos relacionar con "los arcos" o el "arco"; el único, "el pozo de los arcos", se supone renacentista, y por ello posterior a la mención medieval de 1155. El topónimo Hocino, Hocinillo y Hoz, es relativamente común, existe en muchos pueblos (por ejemplo a este de Moneva; relativamente próximo al río Moyuela que aún hoy en día es divisoria de términos).

Por todo ello, creo más probable que la mención medieval hiciese referencia a las hoces de aquel Arco, que al Hocino de Blesa.

Hontaza, La

Etimología: ¿Puede tener que ver con la ontina, como *ontinar*? No parecen apuntar a ello las pruebas que hemos hallado.

Pascual CRESPO justifica que nombres similares en la provincia de Teruel provienen de la pérdida de la 'f' inicial⁵¹. Ello daría lugar a buscar argumentos que avalaran la hipótesis de que *Hontaza* proviniese de *Fontaza*⁵², que significaría fuente grande o ancha. Precisamente en el paraje hay un manantial, la balsa de tío Garcés.

Con posterioridad a publicar esta hipótesis hemos hallado un documento de 1585 donde se menciona la venta de un campo con un acerollero en '*la fontaza*'⁵³.

Situación: Entre la carretera de Muniesa, la balsa del tío Garcés y el alto de la Envista. La hilada que baja de la Covachuela lo separa de El Vedado (Vedao).

Documentado: 1585. "La Ontaza" 1933b.

Cartografía: "Ontaza" [C2002].

Plano: M9

Horca, Loma la

Etimología: Cfr. FRAGO. Utilizado en otros muchos lugares, en el vecino Huesa del Común [Huesa/c], o La Yunta [YUNTA pág. 103], en Maicas 'Valdehorcas' [C2001 492-II] o "Cabezo la Horca" en Segura de Baños [C2001 492-II].

Comentario: Habría que investigar la presencia de un árbol, el latonero, utilizado para hacer este instrumento de labranza (Véase voz '*latornero*' en PELLICER).

Tampoco habría que descartar que hace siglos, los lugares así llamados fuesen solares de ajusticiamiento, como en otros lugares, a veces ligado a la ganadería⁵⁴. Véase '*Esconjuraderas*' en [HUESA/a].

⁵¹ CRESPO (1992), pág. 230-233.

⁵² CRESPO (1992), pág. 238. Véase sus términos "Hontanchas, Hontanar, Fontecilla".

⁵³ "*Die xxv mesis ...dezembre anno MDLXXXV a... de Blessa // Vend?... nosotros Gustantin Monyo et // Gratia Bea conjuges vezinos del lugar de // Blessa firme et infolio? muy? degmdo? cer- // tificado que vendemos a vos el honor[able] Domingo // Alcayde vezº del mes[m]º lugar pa vos y los vuestros // es a ssaber un campo ntro [sitado] en la fontaza con un azarollero terº del dicho lugar". AHPNM. 1585 Not. Jaime Tallada. Pág. 1.*

También existió el topónimo el azerollero en el siglo XVI [ITURBE y LORENZO (2017)].

⁵⁴ El ejemplo es del siglo XV: "*El reo fue llevado «a la Furca del Mercado, en do fue enforcado y après fue lebado el cadáver a la Forca del Cascallo qu'es de los Ganaderos de Zaragoza en do quedó colgado»". FERNÁNDEZ OTAL, José Antonio (1993) "La Casa de Ganaderos...", pág. 87.*

Véase al respecto FALCÓN (1998) pág. 180. Documento de mayo de 1218, donde Jaime I de Aragón concede a Domingo de Montealto y a los pastores de Zaragoza licencia para ajusticiar ladrones en su cabaña. El rey daba "...*plena licencia y potestad de ajusticiar a todos los ladrones y robadores que con maldad y roborías serán descubiertos en cabaña alguna de Zaragoza o en algún otro lugar de las mismas...*".

Por nuestro lado, también encontramos "horcas" en un pueblo desaparecido hace siglos, en las actuales Ventas de Muniesa, llamado Albir, que en 1338 "invadieran nuevamente esta localidad [los de Muniesa] extremando la violencia de su ataque al talar los campos y destruir las horcas [*furcas*] que se hallaban en el lugar desde tiempo inmemorial", según rescató Regina SAINZ DE LA MAZA (1988) pág. 87.

Salvador Gisbert transcribió unos apuntes históricos sobre la Honor de Huesa. Sus datos son valiosos porque tuvo acceso a fuentes documentales ya perdidas en el municipio, aunque no cita el documento. Menciona a Albir, y en relación a las horcas dice lo siguiente: "La vida de este pueblo debió ser efímera, a juzgar por la poca memoria que de él se conserva, dado lo moderno de su fundación. Según unos papeles que he tenido ocasión de examinar, a San Martín [sic, debería decir Mateo] de Albir, se le concedió el derecho (!) de sostener una horca en su plaza principal." En este caso, es posible que los muniesinos destruyeran los símbolos de una justicia cuya potestad no reconocían.

Situación: Cerca de la balsa de Ragudín. [JLP] Hay dos corrales escachados. [BA]

Plano: I5

Hornachas

Etimología: COROMINAS, en la voz 'horno', incluye 'hornaza' (horno de cal o de alfarero), y del latín FORNIX con el significado de 'bóveda (muchas veces subterránea), de los cuales vienen semánticamente: *Hornacho* 'concavidad que se hace en las montañas donde se cavan algunos minerales', pero en la actualidad aparece *hornacho* como nombre propio de lugar frecuentemente en el mediodía de España.

En este caso, el topónimo si pudiera derivar del *fornix* latino, pues lo tenemos documentado a finales del siglo XVI como "Fornachas", donde una blesina dejaba un majuelo (es decir "una viña de uno a tres años", según MERCADAL ANDRÉS).

Comentario: "Decían que antes era un pueblo" [Salvadora Cascajo, PS]; "el pueblecico de Hornachas", [BA] por los numerosos pedregales y las tumbas. Se han descubierto ocasionalmente enterramientos, y, según parece, también urnas funerarias⁵⁵. ¿Podrían ser las hornachinas funerarias las que ocasionasen el nombre?

Situación: De la Pedriza hacia el río.

Documentado: En 1880. En 1858 y 1851 las ornachas o las Hornachas. "Camino de las Hornachas". En 1831 (hay campos y viñas) y 1792b "Ornachas". En 1787 "Hornachas" (*fol. 7 rev.*). En 1592 "Fornachas" (*fol. 7 rev.*). Siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332].

Cartografía: [C1982] [C2002]

Plano: J8

Hoya (gen.)

Genérico.

Significado: Depresión geográfica, llano extenso rodeado de montañas.

Hoya (La), Hoya Aliagosa, Hoya Caballero, Hoya de la Bota, Hoya de la Cartagena, Hoya de la Venta, Hoya de Miguel Royo, Hoya del Herrero, Hoya del moro, Hoya del pozo, Hoya Grabes, Hoya Juan, Hoya la Bota, Hoya Malluenda, Hoya Mercadal, Hoya Mingón, Hoya Redonda, Hoya Teresa, Hoyica la Esgarrata.

Ya no se menciona la hoya de la cañada Valero que tenemos documentada en 1585. Tampoco la Foia de Pere Março, y la Foia Gil, siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332].

Hoya, La

Como otras "Hoyas" del término, es una llanura, más o menos extensa, rodeada por montañas.

Situación: Hoya al noreste de la localidad de Blesa.

Las horcas son claramente medios de ejecución, pero ¿podrían referirse en caso del documento exhumado por Sainz de la Maza a árboles talados? Ante la duda, Regina Sainz de la Maza aporta un documento, y Gisbert no.

Para conocer más sobre la Horca en relación a la ganadería, véase GRACIA, Daniel y RAMOS, David, (2000) "Una manifestación de poder en el Aragón del Quinientos: la Horca de los Ganaderos", Revista de Historia Jerónimo Zurita, 75. I.F.C.

⁵⁵ LOZANO ALLUEVA, Fco. Javier (1999) "Restos arqueológicos de Blesa y sus alrededores". Publicado en Internet en "Blesa, un lugar en el mundo" en www.blesa.info.

Primitivo Sanz también nos indica que también se habla de un poblamiento en *Capucho* (Huesa del Común, lindante con Blesa).

Documentado: En 1880, 1858. ■ "Collado de la Hoya", en 1859. Collado de la Oya en [1772b] cuando estaba el corral de Ma[¿r?]co Domingo. La hoya en 1602. La "Oya" en 1609, 1792b y 1787 (fol. 8 anv.). La "foya" en 1585 (pág. 33 anv.y 73 rev) y 1531⁵⁶.

Balsa la Foia y la Foia de Blesa, siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332] y XVI [ITURBE y LORENZO (2017)].

Cartografía: [C1935] [C1938]. "La Hoya" y "Corral y paridera de la Hoya" [C1982] [C1983]. "Collada de la Hoya" y "Corral de la Hoya" [C1929 z3]. "Hoya" [C2002]

Plano: K9

Huertos Bajos

Comentario: Son los huertos en las inmediaciones de Blesa.

Documentado: En 1792b, 1880, 1858. "huertos baxos" en 1493.

"...un huerto que yo he situado en los huertos baxos del dito lugar de Blesa que affronta con huerto de Domingo Monyo, huerto de Domingo Garcia huerto de Johan de Moya et cequia, en tal manera..."

Plano: L7

Huertos Altos

Documentado: En 1880 y 1858.

Comentario: Son los huertos en las inmediaciones de Blesa. Históricamente aparecen como "los guertos" 1609.

¿Pueden ser estos los que documentan como "huertos someros", siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332]?

Etimología: Huerto: Del lat. HORTUS. Cfr. FRAGO y COROMINAS.

Plano: L7

Ituelo

Véase Hituelo.

Plano: K7

Jorge, Hilada

Documentado: En 1858.

Juan Colau

Situación: En la umbría de la Dehesa, a la izquierda de la carretera.

Comentario: Se trata de un apellido muy poco común en Blesa, que no hemos hallado en ninguno de los tres "censos" parciales que tenemos desglosados⁵⁷. Por ello, es probable que el topónimo

⁵⁶ Mientras que en el manuscrito de 1531 pone claramente "en la foya", en la copia de 1758 figura "en la oya".

⁵⁷ Me refiero al fogaje "real" de 1495 publicado por Antonio Serrano Montalvo, y a las dos completas listas de cofrades de Blesa estudiadas por mi, tomadas en dos momentos distintos: "Un "censo" de 1631. Los blesinos con nombre y apellidos en la Cofradía del Dulcísimo Nombre de Jesús," "Evolución de nombres y apellidos en Blesa 1631-1762. Estudio a través de los cofrades del Santísimo Rosario en 1762", publicadas en Internet en www.blesa.info.

provenza del vecino de Blesa, **Juan Colau Mercadal** que en 1637 tenía *"en guerto en los guertos de dicho lugar en la fuente de Geronimo Calbo confronta guertos Juan Colau Mercadal y Martín Muñoz y vía pública..."* [pág. 6 rev.].

También tenemos otro homónimo en 1609: "Otro campo sembrado de trigo sittio en el dicho ... al vedado y confronta con campo de Juan Colau y camino que va a Plo y a Muniessa."

También hemos encontrado a un Joan Colau que muere entre 1584 y 1585, y por el que paga una misa la cofradía de la Sangre de Cristo a la que pertenecía⁵⁸.

Uno de ellos debió de ser lo bastante singular en su época como para no llamar a equívoco, respecto a otros homónimos.

En esta partida hay un "Campo de Ntro. Señor", posiblemente de una antigua capellanía.

Plano: H7

Juan de Huesa, Cabezo

Comentario: El "cabezo de Juan de Huesa" ha seguido una accidentada evolución. Ha terminado figurando en los planos como "Changüesa" o "Chanclesa" (sic).

La deriva histórica del nombre de este cabezo ha sido: "Juan de Huesa" -> "Juan Duesa" y "Juan de Güesa" -> "Chuan de Güesa" -> "Changüesa" (sic) -> "Chanclesa" (sic).

También llamado Carrablesa, por los muniesinos.

Documentado: "Cabezo de Juan Duesa" en 1880, 1858 y 1851. "Cabezo de Juan de Huesa" en 1787, *"que confronta con ... y vía publica que pasa de Blesa a Muniesa"* (fol. 7 anv.).

También 'cabezo Johan Duesa', siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332] y siglo XVI [ITURBE y LORENZO (2017)].

Plano: M11

Juan, Hoya de

Comentario: Tendrá su origen en una persona de tal nombre.

Situación: Limitado por la izquierda por el canal, al norte por la Dehesa, al oeste por la Hoya Juan.

Documentado: En 1858.

Cartografía: [C2002]

Plano: J7

Juncar, barranco del [des.]

Situación: *"en el Paso que sale del molino del Vado y prosigue al Barranco del Juncar, se advirtió que ... havia escalidado en dicho paso, se le quitó todo, se fijaron dos mojones"* [1772b]. Va hacia la Longuera.

Documentado: 1772.

Justa, Hoya

Situación: La senda de Hoya Justa cruza Cañavellida hacia Cañaseca, por Montinto.

Comentario: ¿Derivará esta Justa de un bustal, como Justalillos?

Documentado: En 1858 y 1851 hoya Justa.

⁵⁸ Archivo Municipal de Blesa. Libro de la cofradía Sangre de Christo. Pág. 40. Doc. 18 del inventario del A.M.B. Inédito.

Justalillos

Documentado: En 1792b, 1880, 1858 y 1851. "Bustalillos" en 1609. "Bustaliellos" en 1529. Collado de los Justalillos [1772b].

En el siglo XVI hay un collado de los Bustaliellos [ITURBE y LORENZO (2017)].

Comentario: El nombre hallado en el siglo XVI ha derivado trocando la "B" inicial por la "J", como sospechamos ocurrió con Justalorio. Al menos hasta el siglo XVIII la palabra "bustal" era utilizada en diversas partidas⁵⁹.

Véase Justalorio, donde mostramos ejemplos de otros "bustales".

Situación: Entre Ragudín y la Manadilla, frente a los Quiñones. De hecho, en 1772b un campo lo situaban "frente al collado de los Justalillos, Calladillos y Quiñones...".

Cartografía: [C2002]

Plano: 14

Justalorio, El

Documentado: En 1858. "Hustal Lorio" en 1792 (*fol. 42 rev.*). "Justalorio" en 1787 (*fol. 8 anv.*) cuando confronta con "camino público que pasa a Moyuela", se supone que desde Muniesa. "el camino del BustalOrio" [1772b fot.12].

También figura en 1585 (*pág. 74 rev.*) separado, pero debido a la caligrafía del notario no hemos podido determinar el comienzo del topónimo con seguridad "¿bulal? ¿bal...? Horio". Bustalorio en el siglo XVI [ITURBE y LORENZO (2017)]

Situación: Partida en los límites por el norte entre Blesa y Muniesa, al sur de 'la Marina'.

Comentario: No conocemos el significado de Justalorio, y algunas explicaciones que nos han transmitido en la localidad nos han parecido demasiado simples.

El hecho de que el nombre aparezca dividido en dos ocasiones, una de ellas en el siglo XVIII, nos da pie a pensar en la similitud en "Justal" y "Bustal", que es descriptivo, y lo encontramos en la toponimia de la época precisamente por esa zona limítrofe: "Bustales de Lope Aznar" [1745, *pág. 134*], "Bustales de Seta" [1745, *pág. 153*], "Bustal Verde" junto a la loma de la Cruz, y linde con Muniesa [1752, *pág. 264*]. Otros son "Bustales de Gil" en el siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), *pág. 332*], no localizado.

Por otro lado, el blesino Emilio Serrano nos ha transmitido que entre los términos grabados desde su infancia está el de "bustalorio", lo que sería una posible muestra de la pervivencia de oral de un topónimo original frente a la deriva del mismo en la transmisión escrita. Es una situación paradójica, pero que hemos visto en otros topónimos -como en Morenillo/Molinillo o en muchos mal transcritos en cartografía de los años 50/70-, donde los habitantes acaban aceptando a veces la forma transmitida con error en documentos oficiales por escrito, frente a la transmitida oral y escrita hasta décadas no tan lejanas.

Según COROMINAS, *bustal* puede significar pastizal para bueyes, (véase voz BOSTA, "*bustar*"); véase tb. TERRADO voz "Bustal". Además tenemos el ejemplo de evolución análogo de los "Bustalillos" (véase Justalillos).

Cartografía: "Justa-lorio" [C1929 z1]. "Justalorio" [C1935] [C1938] [C1983] [C2002] [C2001 467-III]

Plano: 112

⁵⁹ Encontramos "la partida de los Bustales" en 1806, siendo el nombre con el que los vecinos de Plenas conocían el paraje donde se unen los términos de Plenas, Monforte y Blesa. Era también el paraje de su dehesa boyal, lo que apoya la tesis de que bustal vendría a ser la dehesa para los bueyes.

Un ejemplo de 1238, "...*monden todos la cequia de la solana entro al bustal de don Domingo Marti, e después, cada uno su affrontacion.*" en la Carta de población otorgada por el monasterio de Veruela al lugar de Alcalá de Moncayo, en FALCÓN *et alli* (1998), *pág. 171.*, doc. tomado de LEDESMA (1991), doc. 178 (*pág. 223*).

Justicia, Pozo de

Situación: Vertientes de la Venta, que bajan hacia el barranco de La Pesquera. También "Hoya de Justicia", e Hilada Justicia.

Documentado: "Pozo de Justicia" en 1858, 1851.

Cartografía: "Hilada Justicia" en [C1982] y [C2002].

Plano: J1

Lagunas, Las

Comentario: Actualmente sólo hay una, pero antiguamente eran dos, la grande, que pervive y otra en la Hoya Graves.

Documentado: En 1880, 1859, 1858 y 1851. [1792] fol. 42 rev.

[C1938] [C1982] [C2002]

Plano: M9

Lastonar

Situación: partida cercana a la balsa de la Hoya.

Posiblemente su nombre provenga del lastón⁶⁰, de la familia de las gramíneas. Corominas recoge en su DECH la acepción aragonesa de lastón como hierba seca. Forma una especie de mini cuenca endorreica, según nos han contado.

Documentado: En 1865, 1858, 1851, 1831. En 1826 "un corral de la villa de Blesa junto al mojón de Muniesa, y partida del Lastonar". "Lastonar" en 1787 (fol. 6 rev.) y 1531. 'Letonar' siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág 332].

"El Paso de la Balsa del Lastonar que da principio del cavezo de la balsa" [1772b].

Cartografía: [C2002]

Plano: K11

Lastra

Situación: En la mangada Barcallén, en límites con Moneva.

Documentado: En 1880, 1858 y 1736 [1765; pág. 12]. En 1502 "...vulgariter dicto la Lastra, alias la Cañada Vellida". "Los testigos 5 y 6 saben ...que quedan las partidas la Lastra y Medianiles entre la Dehesa de Moyuela y el término de la Señoría de Moneva" ([1745] pág. 127).

Significado: Lastra: "piedra plana y de poco grueso" que Corominas y Pascual sugieren derivar del latín *lastricare* 'pavimentar', derivado a su vez de *lastrico* 'pavimento'.

Cartografía: [C1929 z1] [C1982, 466-II].

Plano: D8

Levanto, Peña

Documentado: Existía en 1157. En carta puebla de Monforte [de Moyuela] se citan los límites de este término, y se menciona *Penne de lavant*, (o de Lavent dependiendo de la transcripción) que limita el término de Monforte y el de Blesa (entonces parte de la Honor de Huesa).

⁶⁰ El DRAE: lastón. (Del eusk. lasto, paja). 1. m. Planta perenne de la familia de las Gramíneas, cuya caña es de unos seis decímetros de altura, estriada, lampiña y de pocos nudos, y las hojas muy largas, lo mismo que la panoja, cuyos ramos llevan multitud de florecitas con cabillo y con arista.

Limita el término recorriendo varios edificios y accidentes geográficos: "*castellum de Lueches et terminali Montisforti et regail que descendit ante Mesquitam versus merridiem et regail que transit ante Luscan versus meridiem et vadit ad villare ante Castellege et terminale Montisforti transit per semitam de Plenes et per petram penne de Lavant et partit cum Ossa...*"⁶¹

Situación: Al Este del término de Monforte y Oeste de Blesa, al final de Valceres y Tajada.

Significado: Posiblemente de "Levante" (Oriente), por ser por donde levanta el sol (según los habitantes de Monforte a quien se concedían los privilegios de población).

Cartografía: 929 m de altitud. [C1929 z4] [C1935] [C1982] [C1983]

Plano: J2

Loma (gen.)

Genérico. Cfr. FRAGO.

Existen muchas lomas con nombre: Loma Beltrán p.e. que en unos casos son cabezos.

Documentado: 'La Loma', y 'La loma Cremada', siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332]. En concreto la loma Cremada estará aproximadamente entre Blesa, Huesa y Moneva, como parece de su descripción de 1745 [pág. 150], aunque es parcial por afirmarlo habitantes de Moneva frente a la negación de algunos de Muniesa.

Lomas, Las

Situación: Entre el límite con Muniesa, Justalorío, Cañamarín y la Hoya Teresa. No es lo mismo que las lomillas [1802] que se encuentra en el límite norte de Huesa del Común, con Blesa, por la solana del término de la Cabrera.

Documentado: En 1792b, 1851, 1858, 1805, 1880.

"...dejo de limosna a la casa Santa de Jesusalem el campo de las Lomas con la Paridera".

Cartografía: [C2002]

Plano: J12

⁶¹ PALLARÉS, Matías, pág. 154. Este dato se lo debo a José Miguel Simón, y la bibliografía a Gregorio Lagunas.

Publicado también en LEDESMA (1991), doc. 82, se transcribe fielmente, sin traducir, con mínima variación.

Por otra parte, *Lavant*, no parece entre el léxico romance en documentos aragoneses (s. XI y XII) recopilado por FORT CAÑELLAS.

El rey Ramón Berenguer IV tomó Monforte en 1157, nombrando tenente a Galindo Jiménez, señor de Berchite. Dio carta de población a los pobladores, con los fueros de Zaragoza y fijando los términos del lugar:

...facio hanc cartam donationis et cessionis vobis ómnibus populatoribus de Monfort qui ibi estis populati vel in ante ibi populare veneritis. Dono namque vobis et ómnibus firmiter laudo totos illos fueros de Zaragoza ut habeatis eos et teneatis vos et filii vestir et ominis posteritas vestra sicut subscribuntur castello Lueches et terminale Montisforti et regail que descendit ante mesquitam versus meridiem et vadit ad villare ante Castellege et terminale Montisforti transit per semitam de Plerres et per **petram penne de Lavant** et partit cum Ossa sicut aque versant versus Montemfortem et versus Osma per montem et apud analium dividit per penam que est ante eum a circio et vadit per cordam de Canada sic sarta terminat ab occidente usque ad Ozolon que est super lapidem fixum que vocatur Petra-fixa de ipso Ozolone usque ad predicto castillo de Lusche.

(Antonio Ubieto Arteta, op. cit.; María Luisa Ledesma Rubio, Carta de población del reino de Aragón en los siglos medievales, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 1991, doc. 82, pp. 105-106). Texto que tomamos de <http://www.monfortedemoyuela.com/historia.htm>

Longuera, La

Longuera significa, por lo general, porción de tierra larga y angosta. En latín *longus*.

Situación: Faja de terreno que recorre el cabezo de las Umbrías por el este, hacia Justalorio.

Documentado: En 1880, 1851, 1858 como **Hilada de la Longuera**. "La Longuera" en 1787 (*fol. 7 anv.*) "*que confronta con ... y camino que ba de Muniesa a Moyuela*". En 1772 "[...] Y continuando dicho Paso [que sale del molino de Vado] hacia **la Longuera**, que da principio sobre el **Barranco del Juncar por el estrecho de Peñas de Juan Agustín**, y a **la Solana** adelante en la que hallaron dos mojones antiguos..." [1772b fot.12].

Cartografía: [C1929 z1] [C1935] [C1938] [C1983] [C2002] [C2001-467-III]

Plano: J10

Malmazano

Situación: Por el camino que sale de la carretera de Moneva hacia Carboneras, entre el Campillo y la Dehesa.

Etimología: El topónimo podría provenir, por paralelismo a FRAGO (Cfr. voz '*Malpica*'), y estar compuesto etimológicamente de *val* (< *lat. vallem*) y otra palabra, en este caso MAZANO, según explica detalladamente. El fenómeno del cambio de la consonante 'no resulta en absoluto insólito', no sólo para el vocablo que desentraña sino para otros como '*malfonda*' (por Val Fonda, en Gallur). FRAGO tiene documentado en 1132 '*la Valpica*' (por Malpica) y nosotros también ahora tenemos '*Val mazano*' documentado en 1831, pudiendo corroborar el origen como explica en su hipótesis.

En la voz *Manzana*, dicen Corominas y Pascual "[...] *mazanera* '*manzano*' en todo el Alto Aragón occidental y central".

Documentado: En 1880, 1858 o 1851. También como "Hilada de Malmazano". En 1831 "En Valmazano una junta en doce libras".

Cartografía: [C2002]

Plano: I7

Malvasía, La

Situación: Entre Blesa y Huesa del Común, en la margen izquierda de la Vega del Morenillo. Regadío.

Significado: Quizá tenga su origen en la uva muy dulce y fragante, producida por una variedad de vid procedente de los alrededores de una ciudad griega de igual nombre que se pudo traer a la península durante la dominación mediterránea de la Corona de Aragón. Del catalán pasaría al castellano.

Pero también está documentado (escrito) en 1851 como **Valmasía**, además de Malvasía. Dado lo antedicho en la voz Malmazano, bien pudiera ese cambio consonántico ser razón de su origen.

Documentado: En 1880, 1858, 1851. "La Malbasia" en 1683 (*pág. 14 rev*).

Cartografía: [C1929 z2] [C2002]

Plano: M6

Malluenda, Hoya de

Situación: entre Villanueva y la Cabrera

Documentado: En 1858 como **hoya de Maluenda**. También '*La foia Maluenda*' , siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), *pág. 332*].

Comentario: Como en tantos otros lugares hay partidas muy pequeñas, como "Rotura el tío Taso".

Significado: Lo desconocemos. En fabla o catalán, lo más similar es '*mallola (maiola)*' [ALCOVER], o Malluelo [ANDOLZ], y en léxico romance [FORT] 'malluelo, malguelo, mayllolo..' como "majuelo, viña nueva". Una mera especulación por mi parte pero no sé si es casual que linda con una majada o majuelo; está en el mismo gran monte donde en 1792 figura el "Majuelo de la Cabrera" (fol. 43 rev.).

Corominas y Pascual remiten en *Mallada* a *Majada*, con una interesante discusión como "*refugio de pastores*" entre otros. Y la voz *Majuelo* también apuntan las posibilidades de la "viña nueva que ya da fruto" del lat. *malleolus* entre otras discusiones. En los siglos XV y XVI no hallamos apellidos que puedan haberle dado lugar.

Cartografía: "Hoya de Mayuenda" [C1938] [C1982]. "Hoya de Malluenda" [C1935] [C1929 z2] [C1983] y "Cabezo de Malluenda".

Plano: M7

Manadilla, La

Etimología: Quizá derive de manadero, o sea, manantial.

Situación: Entre los Quiñones y Cañaportillo.

Comentario: Es probable que se deba a algún manantial de la zona. De hecho, aún existen restos de la caseta con pozo poco profundo de la que se extraía agua con ayuda de una noria movida por un animal.

Evidencias arqueológicas hablan de un hábitat de época romana en las proximidades.

Documentado: En 1880, 1858, 1851. En [1772b fol 16] Manadilla y Plana de la Manadilla. Posiblemente la "Manariella" de 1531.

Cartografía: [C1929 z2] [C1935] [C1982] [C1983] [C2002]

Plano: I4

Mangada (gen.)

Genérico. En MERCADAL, "Zona geográfica estrecha y alargada".

Comentario: En el término de Blesa sólo hay dos "mangadas", la de Barcallén y la de Cañahornero o la Pardina.

Marcuello

Situación: Estrecha faja de terreno con que el término de Blesa se prolonga por el suroeste, por la mangada de Cañahornero y Pardina. El cabezo propiamente dicho está en el término de Huesa.

Comentario: Marcuello es apellido (no documentado en Blesa hasta el momento) y nombre de pueblos oscenses como Linas de Marcuello o Sarsamarcuello (o Sarsas en 1739 según FACI)⁶².

Por la cima del monte de Cruz del Judío [C1929 z2] pasa el límite de Blesa y Huesa, pero los blesinos no reconocen el nombre como término propio.

Cartografía: [C1929]. "Marcuelo" [C1935].

Plano: N1

⁶² P. FACI (1739) "Aragón, reyno de Christo...", parte II, pág. 413, dice "Marcuello es un elevado monte, vecino a las villas de Sarsa y Linas de Marcuello, y como primer escalón de las montañas de Jaca: en Marcuello hubo una villa de esse nombre, como indican las ruinas de su parroquial, dedicada (fue) a S. Miguel Arcangel [...]"

María Antonia

Comentario: Desde 1762 el nombre de "Antonia" es relativamente popular, y no lo encontramos en 1495 o 1631.

Situación: Entre Hornachas y el Galindo.

Cartografía: "La María Antonia" [C1982]

Plano: I9

María Sevilla

Documentado: En 1880, 1858, 1851. No tenemos documentado este nombre y el apellido es muy escaso. Si está documentado en otros pueblos relativamente próximos como Loscos y en menor medida en Monforte, en 1897⁶³. Encontramos el apellido en 1589 en la persona de Joan Laplop de Sevilla, al contabilizarse los gastos por su funeral, como miembro de la cofradía de la Sangre de Cristo⁶⁴.

Situación: A la derecha del camino del Campillo, a la altura de la Torrolla y el Galindo.

Cartografía: [C2002]

Plano: H10

Marín

Véase Cañamarín.

Marina, La

Más de la Marina. Es probable que tal nombre provenga de la feminización de un apellido. La viuda de Marín se podría transformar en "la Marina". Tenemos documentada esta tendencia. Véase "La Burilla".

Situación: extremo noreste del término.

Documentado: Figuraba con ese nombre en 1858.

Cartografía: [C1929 z3]

Plano: G12

Masada, La

Etimología: Cfr. PELLICER.

En general este término significa casa de campo y de labor, con sus tierras y ganados. Quizá fuera éste el origen. Aparece citado como enclave de interés arqueológico.

Situación: al sur de Carboneras.

Documentado: En 1880. En 1880, 1858, 1851 también "Planas de la Masada". "*La Hera de la Masada, de don Joaquín Calvo, por el Aliagar adelante entre campos del dicho Calvo hasta parar en el camino que va al Campillo de Moneva*". [1772b]

Cartografía: [C1929 z1] [C1935] [C1982] [C1983] [C2002].

Plano: H7

⁶³ AHPT. Censo electoral de 1897. Loscos y Monforte.

⁶⁴ Archivo Municipal de Blesa. Libro de la cofradía Sangre de Christo. Pág. 49. Doc. 18 del inventario del A.M.B. Inédito.

Medianiles (des.)

Comentario: En desuso, sustituido al parecer por el nombre de "La Mangada Barcallén". Partida de Blesa, en litigio con Moyuela en el s. XVII y con Moneva durante el s. XVIII.

Situación: En la Mangada Barcallén. Se debe tratar por la cita de 1765, de la porción más al norte de la Mangada, pues tienen "abrevaderos al río", que será el Moyuela. Véase **Cañaseca**.

Significado. [DRAE] Parte de un haza de tierra que está entre la cabezada y la hondonada.

Documentado: En 1880, figura entre los límites de Cañaseca (véase). 1745 [pág. 36], 1736 y 1765 (pág. 12).

En ella (y Lastra) tenían los de Blesa "[...] sus massadas, paridera, balsa, balsetes, majadas, passos de ganado y abrevaderos al rio, para assestar, amalladar y abrevar en ellas sus ganados gruesos y menudos [...]". [1765; pág. 11; Cfr. con ibidem. pág. 24]. "Los testigos 5 y 6 saben ...que quedan las partidas la Lastra y Medianiles entre la Dehesa de Moyuela y el término de la Señoría de Moneva" ([1745] pág. 127).

Plano: B7

Mercadal, plano

Situación: Entre las Lomas, La longuera y ... También Hoya Mercadal

Comentario: Puede provenir de algún dueño apellidado Mercadal. Hay blesinos con tal apellido en 1495, 1631, 1762 hasta la actualidad. Es apellido común en la zona, ya que existió un lugar llamado Mercadal, desaparecido hace siglos entre las localidades próximas de Loscos, Nogueras, Plenas, Santa Cruz de Nogueras y Villar de los Navarros. Véase Toribio del Campillo Documentos Históricos de Daroca y su Comunidad. 1915. Pág. 15, o www.blesa.info/hisoton.htm donde se cita algún dato más.

También existe la Hoya Mercadal.

Documentado: En 1880, 1858.

Cartografía: [C1929 z3] [C2002]. Plano Mercader en [C1938].

Plano: J12

Merino, Cabezo

Situación: Al norte del término. Limita Blesa con Moneva. Contiguo al monte Cruz II al suroeste.

Cartografía: "Cabezo Merino" [C1982, 466-II]

Plano: E9

mezquitillas, las (des.)

Documentado: 1585 (pág. 73 rev) "...mas le dexamos /un quadron do las mezquitillas que affronta con juan / de obon y con sebastian magallon...".

Comentario: no relacionamos este topónimo con ninguno actual o pasado. La única mención documental es en un testamento de unos blesinos donde se mencionan muchos topónimos de Blesa, y en este caso no se dice que pertenezca a otro término distinto. ¿Puede tratarse de alguna partida de un término vecino?

Miel, La

Del latín MELLRIOUS-A 'relacionado con la miel', 'el que cría abejas'

Comentario: Todo hace pensar en la posible abundancia de colmenas o flores adecuadas para la apicultura.

Situación: Linde entre Blesa y Moneva por el Campillo de Moneva, entre Lastra y Carrasca.

Plano: E9

Miguel Royo, Hoya de

Situación: Término menor en torno a Carboneras.

Documentado: En 1851, 1858, 1880. "Foya Miguel Royo" en 1585 (*pág. 59 rev.*). También siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), *pág.* 332].

"El Paso de la Oya de Miguel Royo" en [1772b] próximo a Zebolladales, "y dicho paso prosigue por la Hera de la Masada de Dn Joaquín Calvo por el Aliagar adelante [...] hasta parar en el camino que va al Campillo de Moneba".

Comentario: Debe provenir de algún dueño. Hay blesinos con tal nombre y apellido en 1495, 1631, y con mismo apellido en 1762 hasta la actualidad.

Plano: G8

Mingón, Hoya

Situación: Linda con Plenas, aunque está en Blesa, entre Tajada y la Tarayuela.

Comentario: Desconocemos el origen del nombre y su antigüedad. Quizá provenga del nombre *Mingo*, muy común en otras comarcas hace siglos, aunque no en Blesa ni la Honor de Huesa⁶⁵. En Blesa queda un apodo familiar "Mingos". En Maicas existe el topónimo 'Mingo Blasco', que quedaría como topónimo, probablemente, como en Blesa, por la rareza del nombre. [C2001 492-II]

Cartografía: [C2002]

Plano: I3

Molinar, El

Este término está relativamente próximo al molino del Vado que está en el paraje "del Vado" (Véase). Inicialmente la hipótesis más probable fue que el Molinar se refiriese a la zona de este molino medieval. Pero un pleito de 1751 en el cual el Ayto de Blesa pide *se demuela un molino harinero recientemente construido en esta partida*, nos informa de este topónimo y también nos descubrió que el terreno que Miguel Mercadal consiguió por permuta **ya existía la infraestructura de un molino con "peña viva, azequia y cubo"**⁶⁶.

En el citado documento se menciona este término como "El Molinal". Existen muy pocos campos encajados entre las montañas y el río en este tramo en unas hoces del río Aguasvivas, por lo que se le menciona esta partida en el acervo documental. No podemos aventurar nada sobre la antigüedad del topónimo. El molino de Miguel Mercadal seguía existiendo en 1772, pero los campos próximos no se dice que estén en El Molinar, sino "el molino de Mercadal".

⁶⁵ Si estudiamos los censos nominales de los distintos pueblos de las comarcas vecinas y la Honor de Huesa en el fogaje de 1495 [SERRANO MONTALVO], comprobamos que *Mingo* era un nombre común en el siglo XV. Sin hacer una búsqueda exhaustiva lo hallamos en pueblos como Villadoz, Lanzuela, Cucalón, Bea, Torralvilla, Langa, Cariñena, Lagueruela, Ferrerueta, Badules, Villahermosa, Romanos, Blancas, Pozuel, Ojos Negros, Monreal, Fuentes Claras, El Poyo, Calamocha, Cuencabuena, Rudilla, Allueva, Monforte, Moyuela, Loscos, Bádenas, Santa Cruz, ... En cambio no hallamos ni un solo blesino de tal nombre, ni tampoco entre los vecinos de Huesa, Salcedillo, Anadón, Otón, Segura, Armillas, Muniesa, Plou, Cortes, Josa, La Hoz de la Vieja. Sobre el mapa se comprueba la unidad geográfica de esta zona donde el nombre no se usa. ¿Casualidad? En este caso, la existencia en siglos posteriores de un vecino con tal nombre bien podría dar nombre a la familia y descendientes, dada su rareza en el acervo de nombres de nuestra comarca.

⁶⁶ Existe un artículo muy detallado sobre el pleito histórico y los restos actuales en LOZANO ALLUEVA, F. Javier (2009) "El molino del Molinar. El rocambolesco pleito por un molino desaparecido, por dos veces levantado en Blesa", publicado en www.blesa.info/hisMolinoMolinarBlesa.html y también en la revista cultural El Hocino (números 24 y 25 de febrero y julio de 2010). Asociación cultural El Hocino de Blesa.

Documentado: En 1880, 1858, 1851, 1772b y 1751.

Cartografía: [C1929 z1] [C1935] [C1982] [C1983]

Coordenadas x:679611.97 y:4548730.27 según el UTM ED50 Huso 30.

Plano: J9

molinero, Roza

Etimología: Rozar significó primeramente 'roturar, arar un campo por primera vez', 'limpiar de matas y hierbas',... del lat.vg. *ruptiare*, derivado de *rumpere* 'romper' 1ª doc.: roçar, 182; el sustantivo roça 'tierra roturada' está ya en docs. del s. X. [COROMINAS y PASCUAL]. Cfr. FRAGO voz 'Rocha'.

Significado: Tierra rozada y limpia de las matas que naturalmente cría, para sembrar en ella. DRAE 3 acep.

Pero también, según el DRAE 4ª acep., muy interesante por ser aragonesismo y está ligado a un canal y ser en este caso la roza de un molinero: rur. Ar. Canal pequeño abierto en la tierra para dar curso a las aguas, que a veces se reviste de fábrica.

El "Vocabulario de Aragón" conserva el significado del sustantivo "roza" y el verbo "rozar" recopilado en Blesa en el siglo XX: "Campo de secano en terreno roturado recientemente", y el verbo "Rozar": "Arar terrenos incultos y despoblados".

Situación: Vertiente de Carboneras hacia los Justalillos, en el lado izquierdo de la carretera, según se aleja de Blesa hacia Moyuela.

Cartografía: "Roza" en [C2002].

Plano: I5

Molinillo o Moliniello (ant.)

En desuso. Véase Morenillo.

Documentado: Desde 1880 a 1581. "Moliniello", siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332].

Plano: M7

monillillo, cañada (ant.)

Comentario: Sólo la tenemos documentada en [1531], y no sabemos a qué partida actual corresponde. Podría ser el 'molinillo' (Morenillo). Suponemos que está en el término de Blesa, pues no dice lo contrario.

Documentado: "Cañada Monillillo" en 1531.

Montes blancos

Comentario: Denominación para algunos montes comunales o del concejo. "Monte blanco" no sería lo mismo que monte común pues hacen la distinción en el Amillaramiento de 1880.

Documentado: en 1880, 1768.

Monte Huesa

Comentario: El documento carece de detalles para situarlo, y no sabemos si coincide o está próximo a Carra Huesa o Juan de Huesa, o incluso si es una partida en el término de Huesa del Común (que allí seguramente tendría otro nombre).

Documentado: en 1933b.

Montinto

Situación: Entre Cañaseca y el Campillo de Moneva.

Cartografía: [C2002]

Véase: Justa, Hoya.

Plano: G8

Morenillo, El

Situación: Vega que existe a unos dos Km. aguas arriba de Blesa, compartida entre este término municipal y del pueblo de Huesa del Común.

Significado actual: Morenillo tiene el significado de "masa de carbón molido y vinagre que usan los esquiladores para curar las cortaduras" [DRAE]. En el diccionario aragonés de Andolz significa "molinillo para deshacer el chocolate", y no podemos olvidar que es el diminutivo de moreno. Pero mejor orientados nos parece la nota de Corominas y Pascual que en la voz *moler* indican: "*molinillo* [doc. de 1219, Oelschl.; Oudin; h. 1680, Solis], en Aragón alterado en *morenillo*."

Comentario: *Morenillo* es un nombre reciente (puede tener unas décadas). En 1880, 1858 no figura ninguna mención a esta extensa y parcelada vega, mientras que sí lo hace el "molinillo", que lindaba con acequia y río. Lo mismo ocurre en el siglo XVIII, en 1683, en 1602 y en 1585, por lo que "MOLINILLO" parece ser el nombre original de dicha vega.

¿En qué momento se cambió el nombre de dicha partida a Morenillo? No lo sabemos con seguridad, pero debió de ser a comienzos del siglo XX: En 1903 ya encontramos menciones como "Morenillo", pero fue "Molinillo" hasta 1880 al menos; ningún blesino, ni los más mayores de 2004, han oído la antigua denominación.

¿Y cuál es la razón del nombre "molinillo"? No es casualidad. Tengamos en cuenta el registro arqueológico y veremos que el actual *Morenillo* fue el solar de dos molinos medievales, y que aún hoy en día se puede ver en la margen izquierda del Aguasvivas, en la parte alta de esa vega, labrado en la pared caliza, las huellas de un canal de alimentación⁶⁷.

Puesto que es una vega compartida con Huesa del Común, hemos preguntado a varios huesinos por ella, y Miguel Ayete nos indicó que la había oído nombrar como "el molinillo de Blesa".

Documentado: "Molinillo" en 1880, 1858 y 1851. "El molinillo" (termino de Huesa), en 1859. También en 1792 y 1792b, 1736, 1711 y "Molinillo" en 1683: "*Una pieza de tierra sita en el molinillo, termino de dicho lugar, que sera media junta y confronta con cerrado de mossén Miguel Torres, tabla de tierra de la capellanía de María Daroca y vía pública*" (pág. 14 rev.). En 1602, Una viña "*en el molinillo que afronta con... y el río y vía pública*" En 1585 (pág. 73 rev.).

Moliniello en siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332].

Cartografía: "Huerta del Morenillo" [C1935] [C1938] [C1982] [C1929 z2] completamente desplazado. [C2002]

Plano: M7

moro, Hoya del

Situación: Corrales de Tajada en su vertiente hacia Plenas. [BA]. Otros informantes me dicen que está en Plenas [PLL], donde hay un cerro del Moro.

Documentado: En 1880, 1858, 1851.

Plano: I2

⁶⁷ Sesma Muñoz et alli. "Agua y paisaje social...", pág. 111-112.

Morralla, plana la

Situación: En la zona de Sanched, pero en lado izquierdo del río, y hacia Blesa. En el polígono 33.

Documentado: casi exclusivamente testimonios orales [MJB][PLL]. Hoja suelta mecanografiada sin data ni origen ni destinatario.

Plano: G11

Moyuela, río

Le da nombre el pueblo de Moyuela, llamándose así desde este pueblo hasta su desembocadura en el Aguasvivas, junto a la cola del pantano de Moneva. Aguas arriba de Moyuela se llama Santa María, y río Seco un afluente.

Situación: Es precisamente el límite del término de Blesa por el norte.

Comentario: Al estar a 10,5 Km. en línea recta del casco urbano, no lo cultivan ni pastorean vecinos de Blesa. Servía de paso cabañal desde el término de Azuara, que queda a un kilómetro por el río.

Cartografía: [C1982, 466-II]

Plano: A7

Muela o Mandola, cabeza (des.)

En desuso. Documentado: 1745 (pág. 143-144).

Situación: Cabezo a la izquierda del camino del Campillo a la altura del collado de la Fuesa, hacia Aliagosa.

Plano: G8

Navallo

Situación: En lo más alto del val de Blesa, y zona próxima. Existe una balsa y una paridera con dicho nombre. En la zona así conocida está el arranque del "Val" donde hay un manantial y una balsa, y también, geográficamente paralelo existe un valejo con una laguna endorreica, conocido como **Las Lagunas**. Existen evidencias de hábitat datado en época denominada "Hierro I"⁶⁸.

Significado: En el diccionario de Andolz significa "balsa donde se abreva el ganado". Pero también encontramos explicaciones sobre "nava" que encajan mejor con las características del terreno circundante, porque "nava" en latín significa valle con agua⁶⁹. El DRAE dice que es voz prerromana; (confróntese con el euskera 'naba', tierra llana) y la Enciclopedia Universal de Micronet lo complementa con la definición en geomorfología: "*Dominio de la superficie terrestre, bajo y húmedo, ubicado en medio de áreas montañosas*. Se trata de depresiones que han surgido, normalmente, como consecuencia de fenómenos de alteración y de sobreexcavación". En el caso de la de Blesa, la depresión es natural.

Encaja también la toponimia de otros lugares, como en Muga de Alba (Zamora), donde Antonio Gendive nos comenta que la partida del *Navallo*, de allí es una especie de valle (nava) estrechito donde hay agua y huertos mínimos, -en la actualidad abandonados- pero antes feraces y útiles. También existe en el vecino término de Moneva [C1938] y Moyuela [MOYUELA/a] donde hay también balsa.

Corominas y Pascual en la voz "Nava": "...Las descripciones que da Madoz de la situación de los numerosísimos lugares llamados Nava (o sus compuestos y derivados) dan ideas variadas, pero es

⁶⁸ LOZANO ALLUEVA, Fco. Javier (1999)b, "Yacimientos arqueológicos en Blesa...".

⁶⁹ ESTARÁN MOLINERO, José (1999) "Arqueología de riegos: la acequia nueva", en "El agua en La Almunia y comarca", revista ADOR, Centro de Estudios Almunienenses. Zaragoza. Pág. 73

casi constante que todos ellos se encuentren en terreno elevado y llano. Se trata, pues, de llanuras altas rodeadas de cerros, en las cuales suele concentrarse el agua de lluvia".

Documentado: En 1880, 1865, 1851, 1831. Figuraba en 1858 también como Naballo. Navallo en 1792. "Naballo" también en 1787 cuando confronta con "senda que pasa a Muniesa" (fol. 7 rev.). Naballo en [1746].

¿Podría tratarse de la 'Loma del Lavallo' Siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág 332]?

Cartografía: [C1935] [C1938] [C2001 467-III]. "Paridera de Navallo" [C1983] [C2001 467-III]. También "Plano del Navallo" [C1929 z3] [C2002]

Plano: M10

Ombrías

Etimología: Cfr. FRAGO. Del ant. *ombra* 'sombra' (< lat. UMBRA), con sufijo -ía de sentido locativo. Es muy común.

Documentado: En 1858, 1851 (con "h") con tal nombre. Hay también Ombría del Galindo (1858), Hombría Cabrera (1851). También en 1768 los "montes blancos de las Ombrías". Ocasionalmente "Hombrías", 1880. Es monte común en 1880, que limita con Plenampé, Valdemartín, Longuera, Hoces y Vado, por lo que parece incluir el Cabezo Gordo.

Véase Umbrías.

Plano: K9

ovejás, Barranco de las (des.)

Comentario: En desuso. Hoy en día perdido en la tradición oral.

Documentado: En 1903, 1880, 1858. 1851. También en singular. Barranco de las ovejas, en el siglo XVI [ITURBE y LORENZO (2017)].

En 1772 *"el paso que sale del río y va a parar al Barranco de las Ovejás, y por haberse escedido en lo alto del Collado Royo contra la carretera, ... y dicho paso prosigue al barranco de las Ovejás, y por haber cerrado dicho Paso Francisco Puche se le quitaron dos melgas de tierra ... y dicho Paso sigue a Campo de la Capellanía de Nra. Sra. Sta. Ana."* [1772b fot.9]. Todo hace pensar que está en las cercanías del Vado o el azud del Galindo.

Plano: K7

Palomar, El

Etimología: Cfr. FRAGO. De *paloma* (< lat. PALUMBA) con sufijo locativo-abundancial -ar (< -ARE).

Situación: Monte próximo a Blesa, junto al río y al Hocino, con presencia de un palomar que todavía se mantiene en pie.

Documentado: En 1880, 1858, 1851 y 1531 *"Otro campo en el Palomar, que afronta con campo de Juan Muño, vale 22 sueldos"*.

Advertir que también es toponimia urbana y distinta a la anterior. Calle al sur del casco urbano que linda con campos y asciende hasta el barrio del Castillo. [LOZANO, 2006]

Documentada: En 1792 [1792c], "Un vago contiguo a un corral de su casa, exactamente en el varrio llamado el Palomar..." calle del Palomar que confronta con casas de Francisco Serrano y con sembrados de labor a su espalda.

Plano: L7

Parada Jayme Martín (des.)

Comentario: En desuso.

Documentado: siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332].

Parada, estrecho de la

Situación: En la partida del Hocinillo, el paso que se abre hacia el término de Plou, junto al límite con Huesa del Común.

Comentario: En este caso es Miguel Ayete, uno de los investigadores de la historia de Huesa del Común, el que nos da la respuesta a su nombre: "*porque por estas tierras "la parada", si mal no recuerdo era un "acaballadero", o lo que es igual el sitio donde los sementales "cubrían" las hembras de yeguas, burras...*"⁷⁰

Cartografía: [C1929 z2]

Plano: O10

Pardina

Significado: Se denomina pardina a antiguos pueblos hoy abandonados, y cuyo término fue absorbido por los municipios vecinos.

Comentario: En el caso de la pardina de Blesa, puede corresponder a parte del antiguo término de Otón, desaparecido en el siglo XVII⁷¹ o alguna de las pardinas de Huesa⁷². A lo que en Blesa llaman *Pardina*, en Monforte le llaman *Galve*.

Situación: extremo sur del término de Blesa por la mangada Barcallén.

Cartografía: [C1929] [C1935] [C1982] [C1983]. "La Pardina" [C2002]

En cambio en [C1938] aparece un Corral La Pardina en el otro extremo del término, un poco más al norte de la balsa de la Hoya, entre el Lastonar y la Longuera

Plano: M1

Paridera (gen.)

Genérico.

Etimología: Cfr. FRAGO. Del verbo parir (< lat. PARERE). Ver corral.

paso Jolé.

Etimología: Cfr. PELLICER.

Comentario: Se trata de un paso cabañero, aguas arriba del Vado, y abajo del azud de los Arcos. El camino que llega desde la Pedriza hasta el azud todavía se conserva. [informan T.S.P. y B.A.].

Coordenadas X: 679608.33962529, **Y** 4548586.3158782 (ETRS89 Huso 30)

Plano: J9

⁷⁰ AYETE, Miguel, "Toponimia, catastros, amillaramientos, parcelas y otras cosas más" Revista "OSSA", nº 27 de diciembre de 2004.

⁷¹ Véase para más detalles: LOZANO ALLUEVA, Fco. Javier (2002), "El despoblado de Otón y otras pardinas de la zona", Publicado en Internet en www.blea.info.

⁷² Sesma et alli, pág. 50 citan, basándose en documentos de la ACA, Yerna, Model, Onciniello, Franchones y El Molino.

Paso, Costeras del (o costera del Paso)

Situación: Paso de Malmazano a Carboneras. Entre Carboneras, La Dehesa y las Planas del Guardia. Había dos corrales. Véase Costeras.

Documentado: En 1880, 1858, 1851.

En 1858 hallamos muchas fincas en distintas partidas (Quiñones, Justalillos...) que limitan con algún "paso", que no es lo mismo que limitar con sendas o caminos, de los cuales se distinguen. Todo hace pensar que se refieren a pasos ganaderos, y esta podría ser la razón de distinguir a estas Costeras del Paso de las Costeras a secas.

Plano: H6

Pedregoso, Vallejo

Situación: Término menor entre la Pedriza y Carboneras.

Documentado: En 1858 o 1851 como "hoya pedregosa". "Foia Pedregosa", siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332].

Pedriza, La

Comentario: Posiblemente por la naturaleza pedregosa del terreno. El DRAE recoge esta palabra y "pedrizo" también.

Situación: A la derecha del camino del Campillo, hacia el azud de los arcos (o del Vado).

Documentado: En 1880, 1858, 1851.

Cartografía: [C1929 z1] [C1935] [C1982] [C1983]

Plano: J8

Pedro Royo, loma de (ant.)

Documentado: En 1772 "...dichos Peritos reconocieron y visuraron la majada que ay en la loma de Pedro Royo, [...] y de allí sigue a la balsa del Navallo". [1772b fol 13].

Penya Roya (ant.)

Comentario: En este término había un molino del concejo de Muniesa en 1443. Carecían de río en su término y los tenían en el río Aguasvivas en el vecino de Blesa. Por la situación de las ruinas de los molinos existentes el topónimo ya desaparecido de Peña Roya podría ser el que en Blesa llaman "Torroya" (Véase), pero no podemos asegurarlo, al no hallar el topónimo Peña Roya en documentos blesinos antiguos.

Pero un documento de amojonamiento de 1772 vuelve a situar a este adjetivo en dicha zona: "*el Paso que sale del Río, y va a parar al Barranco de las Obejas, y por haberse escedido en lo alto del collado Royo [...]*" [1772b]

Documentado: En 1443 [ITURBE y LORENZO, 2010, pág. 37].

Perampé

Situación: Entre S. Jorge y la Hoya. Más alejado que Romerales, anterior a la Hoya.

Documentado: En 1880 "Plerampé". En 1859, 1858 y 1851 "Plenamper", sin mención ninguna a la forma actual "Perampé".

Cartografía: [C2002]

Plano: K8

Perosanchet, barranco (ant.)

Documentado: En 1585 (*pág. 74 anv.*).

Comentario: No sabemos qué partida actual puede corresponder. Sería probablemente el barranco de Pedro Sanchet.

¿Podría tener que ver con Sanchet, la partida del despoblado existente entre Blesa y Moneva? Nos falta documentación al respecto.

Lo que sí es cierto es que el apellido de esta localidad abandonada era usado por algunos habitantes de Blesa en el siglo XV: María Sanchet (muerta en 1504), o Joan de Sanchet (muerto antes de 1491) [ITURBE y LORENZO, 2010, pág. 331].

Perotomea, Cañada (ant.)

Comentario: Sólo la tenemos documentada en [1531], y no sabemos a qué partida actual corresponde. Suponemos que está en el término de Blesa, pues no dice lo contrario.

[MJB] Al parecer existe una partida llamada Tomea, que aún no sabemos dónde está situada, pues no parece ser conocida.

Documentado: "Caniada perotomea" en 1531.

Piedra Blanca

El significado parece evidente, debe de ser más "blanco" que el resto de las colinas de lastras del entorno.

Cartografía: (946 m). [C1929] [C1938] y [C1982] "Cantera de Piedra Blanca". [C1983] [C1929 z2] [C1935].

Plano: O9

Piedras, barranco las

Situación: Barranco de Cañavellida que baja hacia la casa de los Castellanos (X 677567.29435363 Y 4553535.790452 en ETRS89 Huso 30). [IAS]

Plano: E7

Pilón (gen.)

Genérico.

Significado: Pilón es el nombre local de los peirones (o también pairones) de otras localidades.

Comentario: En Blesa se conservan los peirones de San Jorge, La Burilla, San Bartolomé, y la memoria del Pilón del Campillo y el pilón de la Cabrera⁷³. Además existe una cruz de término, "La Cruz del Hituelo".

Pirineo

Situación: Subiendo por el camino de la Cuesta Roya, a la izquierda, hacia Villanueva, y la Hoya Mayuenda.

Etimología: Desconocemos si tiene un origen independiente o se tomó del de la gran cordillera franco-española. Y por esto, lo siguiente no aporta ninguna certeza al origen del topónimo en Blesa.

⁷³ Para más detalles, véase LOZANO ALLUEVA, Fco. Javier (2001) "Peirones de Blesa", publicado en Internet en www.bleesa.info/monpeiro.htm

El origen de topónimo de la cordillera del Pirineo parece provenir del latín *Pyrenaeum* [ALCOVER]. Según la GEA puede que los exploradores griegos de la antigüedad les dieran el nombre de la ciudad de *Pyrene* que debía estar en Gerona. Los montes de *Pyrene* cuentan con un radical muy antiguo (*Pyr, Pur-*) anterior a difusión del griego. Hay otras teorías difíciles de comprobar⁷⁴.

Documentado: En 1851, 1858.

Cartografía: [C2002]

Plano: M8

Plana de García (ant.)

Documentado: 1772b (fot. 14) "dichos peritos reconocieron y visuraron la majada de la Plana García, la que hallaron estava en su antiguo ser", muy cercana a la "majada de los Escorchaderos".

Plana de Jaime

Comentario: Es una gran extensión de terreno prácticamente llano.

Dicen que su nombre se debe a que en ella acampó el rey Jaime I, aunque no existe documentación que avale que acampó realmente en la Plana que lleva su nombre. No es improbable, pues está registrado documentalmente su estancia en Huesa en documentos de Jaime I, fechados en dicha localidad en 30 de junio de 1257⁷⁵. También tenemos documentada en el siglo XIII la presencia en Huesa de su hijo Pedro III, llamado el Grande⁷⁶.

Situación: Está incluido en su mayor parte en el término de Huesa.

Documentado: En 1880, 1858, 1851 como "Plana Jaime". En 1831 y 1760 "Plana de Jaime" (*fol. 3 rev.*). "Plana de Jayme" en [1746] y en [1698].

Cartografía: "Plana de Jaime" [C1929 z2]. "Planas de Jaime" [C1935]. "Planas Jaime" [C1982] y "Corral de la Plana Jaime". "La Plana" en [C1982]. [C2002]

Plano: K2

Plano/plana (gen.)

Genérico.

Etimología: Del lat. PLANUS, -A [FRAGO] con el rasgo aragonés del mantenimiento del grupo PO-, predominante en la toponimia sobre el resultado de tipo castellano (véase *Llano* en FRAGO).

En el término de Blesa encontramos varios en la actualidad: las Planas del Guardia, plano de Mercadal, plana Jaime. Algunos otros que tenemos documentados: la plana de la Masada, del Navallo, plana Moneva, plana del Campillo, plana de Royos, apenas se suelen denominar así.

⁷⁴ ESCALANTE, Manuel F. (1976) "Sobre el disentido topónimo «Pirineos»". Archivo de Filología Aragonesa, nº 18-19. I.F.C.-D.P.Z. Lo puede leer en <http://ifc.dpz.es/publicaciones/ver/id/730>.

⁷⁵ En dicho documento el Rey concedía a los habitantes cristianos de Huesa, el que no estén obligados a satisfacerle por razón de cenas una cantidad superior a 1400 sueldos jaqueses al año, aunque él y sus sucesores personalmente se hallaren en dicho lugar o en Montalbán, o en otro lugar cerca de Huesa. Ese día pernoctó el rey en este lugar [Huesa], dice Miret.

José MARTÍNEZ ORTIZ, "Referencias a Teruel y provincia en los documentos de Jaime I el Conquistador". Instituto de Estudios Turolenses, 1960.

⁷⁶ ACA. Cartas Reales Alfonso III. nº 3620. Transcripción de Armando Alora.

Ya no se reconocen algunos planos/planas que existían antiguamente, como el Plano de Guillénper y la Plana la Morrala. En 1851 (propietario 268) figura una finca de secano en "La Plana" sin más descripción.

También el Plano Miguel Pie, siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332].

Pon, cerro (sic)

Comentario: Cerro Pon, es como aparece en numerosa cartografía, pero los vecinos de Blesa lo llaman Zurropón (véase).

Cartografía: "Cantera del Cerro Pón" [C2001 467-III] [C1929] [C1938] [C1935] [C1983].

Plano: N11

Pozo (gen.)

Genérico. Existen varios que normalmente son aljibes (véase).

pozo, Hoya del

Situación: Próxima a Justalorio.

Comentario: Había en ella un pozo, pero como en tantos otros lugares. Es una hoya endorreica. En [C1938] está marcado el corral de la Hoya del Pozo.

Documentado: En 1880, 1865, 1858. "foya del pozo" en 1531⁷⁷.

Cartografía: [C1938] [C2002]

Plano: J11

Quiñones, Los

Significado: Un quiñón es, en general, el trozo de terreno labrantío, de dimensión variable, pero más concretamente se refiere a la parte que uno tiene con otros en tierras de labor o en otra ganancia, según el DRAE. Existe la voz quiñonero, (el dueño de un quiñón)⁷⁸.

Comentario: Es muy común como topónimo, p.ej. en lugares próximos y lejanos, como en Plenas (Zaragoza), Anadón (Teruel) [C2001 492-II], Muga de Alba (Zamora).

El municipio colindante de Plenas tiene bien documentado el reparto de sus 'quiñones' en lo que parece el siglo XVI, la relación de topónimos próximos y su reparto. Puede leerlo en Internet en el blog que aparece en la bibliografía.

Etimología: De quiñón, y este, relacionado, con 'cinco' del *lat* *vg.* *cinque*, *lat* *QUINQUE* [COROMINAS]; procedente del *lat.* *QUINIO*, *-ONIS* 'grupo de cinco'. Existe también en portugués, gallego. COVARRUBIAS lo define como "la quinta parte de la tierra do se siembra, que llaman hazas.". Cfr. FRAGO, PELLICER y TRASOBARES.

⁷⁷ Mientras que en el manuscrito de 1531 pone claramente "en la foya el pozo", en la copia de 1758 figura "en la oya del pozo".

⁷⁸ Un ejemplo de 1238, "...de la part de la ombria, monden la cequia todos ensemble de la deffesa entro ha el primero quinyón de la pieça, e depues, cadanno, su affrontacion." en la Carta de población otorgada por el monasterio de Veruela al lugar de Alcalá de Moncayo, en FALCÓN *et alli* (1998), pág. 171., doc. tomado de LEDESMA (1991), doc. 178 (pág. 223).

En el libro "Historia de la Economía de Aragón", Ignacio de Asso, comenta que "[los quiñoneros] estaban dedicados principalmente dedicados a la labranza y cultivo de los quiñones, o heredades tributarias, que les repartieron los Señores con obligación de pagar cierto censo o treudo dominical". Continúa con varios ejemplos de donaciones y abusos de señores.

Huesa y su comarca eran tierras de señorío y realengo, cuya posesión se estabilizó cuando se incorporó a la Comunidad de Daroca en el siglo XVI. El término puede tener un origen anterior a esta incorporación.

Situación: A los pies del lado Este del cabezo de la Tarayuela. En 1772b un campo lo situaban "frente al collado de los Justalillos, Calladillos y Quiñones...".

Documentado: En 1933b ,1880, 1858, 1792, 1772b, 1727, 1627, 1609 y en 1531.

Cartografía: [C1929 z2] [C1982] [C1983] [C2002]

Plano: I4

Ragudín

Comentario: A la forma actual del nombre no le encontraba ningún posible significado o nombre propio que lo originase. La documentación del siglo XVII y anterior le da una dirección a la investigación, ya que el nombre primitivo fue "Realgodín".

Real, y *godín*... es una cuestión para lingüistas y toponomistas⁷⁹. Sólo apuntar lo que nos comunicó nuestro colega de curiosidades, Ángel Arnal, que en la tercera acepción de 'real' en el DRAE tiene un significado que podría encajar, si hallamos datos históricos que pudiesen justificarlo. La razón es esta:

"(Del ár. hisp. *rahál*, *majada*, *aldea*, y este del ár. clás. *rahl*, punto de acampada, infl. por *real*2).

1. Campamento de un ejército, y especialmente el lugar donde está la tienda del rey o general. U. t. en sent. fig. U. t. en pl. con el mismo significado que en sing.

2. Campo donde se celebra una feria."

Y siguiendo su certera pista de que la clave puede estar en el 'real' y no en 'godín', comprobamos en COROMINAS, voz *real* 'campamento, choza, predio rústico' que remite a la voz *rehala* 'rebaño formado con el de varios dueños'. Ahí se explaya este gran especialista que apoya estos significados con documentación.

'Real', 'rahal' y la voz aragonesa 'rafal' están muy cercanos, como explica Corominas "en Aragón en el sentido de granja; casa o predio en el campo (Borao), en Murcia granja, grupo de casas de labor (G. Soriano) y es muy vivo en el catalán de Mallorca..." [COROMINAS. voz *Rehala*].

Quizá ya antes de que se roturasen sus 'quiñones' (muy próximos) fueran tierras combinadas de pasto y siembra. Tiene restos de un hábitat antiguo muy próximo, de época romana⁸⁰. Son terrenos que fueron paso cabañal (al menos en el XVIII). No tenemos documentadas ferias, un tema por investigar.

Pero no olvidemos la información que nos da COROMINAS insistiendo en el sentido de que *rahala* / *rahal* pudo romanizarse de otra manera reduciéndose a *real*, sinónimo de *rafal*, [...] 'la voz clásica y de todas las épocas *real*' campamento (*sentar sus reales*, etc.) es la misma palabra [...] es bien sabida su aplicación a cualquier especie de campamentos, y esto en todas las épocas".

⁷⁹ Ni "godín" ni "gudín" o palabras significan nada en el DRAE, COROMINAS, ANDOLZ, el Diccionario de Autoridades, el Etimológico de ASSO. Sólo en catalán [MOLL] las voces 'godí', 'godina' 'godinar' les son similares. Significan lechón, lechona y gorrinar. En el DCC comprobamos que *godalla* es *gaudaña*, *dalla*, *dalle*. Y por otra parte, no hay que olvidar que *Godín* y *Godina* fueron nombres usados en la Edad Media, y se consideran de raíz germánica.

Por otro lado, *Godín* es un apellido poco usual que ya existía en la Edad Media. Véase la explicación del apellido *Godinez* en <http://veneno.com/1997/v-4/migu-04.html> por Miguel Gallardo Rodríguez :

"GODÍNEZ GODIN/e's GODIN sugiere al máximo (anglosajón) dios germano, ODIN. ES, contracción de él es. Significaría "el que es como Odin""

Y entre las personas con tal apellido en la Edad Media hallamos a "GODIN, Guillermo de Pierre". Fuente:

<http://www.euskomedia.org/aunamendi/66448?op=4&primR=1&idi=es®s=10&EIKVOVOZ=godin&pos=>

2

⁸⁰ LOZANO ALLUEVA, Fco. Javier (1999)b, "Yacimientos arqueológicos en Blesa..."

Quizá alguna vez lo hubo, es un lugar propicio aunque poco defendible al menos que se vigile desde el alto monte que lo cierre al oeste, llamado hoy 'Tarayuela' pero en el medievo 'Talayuela' de Atalaya que es coherente con su prominencia, desde la que se divisan varios pueblos. Además, acampadas reales también son mencionadas en relación al término de Huesa del Común y Blesa, poco más al Sur (véase Plana Jaime).

Y por otra parte, el *Godín* que quizá sea nombre o apellido de raíz germánica, ¿podría estar amparado en alguna documentación? Así nos ocurre con el mismo nombre y topónimo cercano de 'Galindo'. ¿Pudo ser un emplazamiento temporal de un campamento en torno a los siglos de la conquista -siglo XII-, a pesar de lo poco defendible del terreno? Recordemos que en el área circundante tenemos la partida del *Galindo*, el pueblo desaparecido de *Otón* (entre Monforte, Huesa y Blesa), un pueblo desaparecido entre Blesa y Moneva llamado *Sanched* (o *Sanchet*), y quizá este *Godín*.

Plano: H5

Documentado: "Ragudín" en 1880, 1858 y 1859. "Ragudín" en 1774 (*fol.3*) que "*confronta con montes comunes, campo de Balero Martin, y paso cabañal...*".

"Ralgodín" en 1772, "*...un campo de onze juntas de tierra, poco más o menos, sitio en los términos del lugar de Blesa, y partida llamada «Ralgodin».... confronta con campos y con senda de Plenas*". (folio 4).

Muy próxima a paso de los Serranos y tocante al camino que va de Blesa a Moyuela en [1772b fol 16].

"Realgodín" en 1683 "*otra pieza de tierra sitia en la partida llamada Realgodín, término dicho lugar que sera tres juntas poco más o menos que confronta con piezas de Pedro Serrano y Phelipe Stella (pág. 15 rev.)*". Como Real Godín en el mismo expediente pero en 1772 (*fol. 79*).

"Real Godín" en 1609.

"Realgodín" en 1531, y también Balsa Realgodín.

También "Faceras de Realgodin", siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332].

El municipio colindante de Plenas tiene documentado el reparto de sus 'quiñones' con una datación que creen del siglo XVI, y entre la relación de topónimos próximos a Blesa y su reparto aparece el "campo grande de realgodin", por lo que la partida se debe extender hasta entrar en dicho municipio y el nombre no es sólo de conocimiento en Blesa. Puede leerlo en Internet en el blog que aparece en la bibliografía.

Situación: Entre los Quiñones y la carretera de Moyuela, lindando con Plenas. Tierra bastante llana, muy aprovechada para agricultura.

Cartografía: También "Corral de Ragudín" en [C1982] "Balsa de Ragudín" [C1935] [C1983]. [C2002].

Recuenco

Situación: En lo alto de la Manadilla, lindando con Tajada.

Comentario: Será por ser una hondonada relativamente pequeña. Lo encontramos en otros lugares, como Nombrevilla, o en el azud del Recuenco (Belchite), o en 1307 en Valdelinares⁸¹.

Documentado: En 1851, 1858, 1772b. En 1772 había una majada.

Cartografía: [C2002]

Plano: I3

⁸¹ Un ejemplo de 1307, "*...subiendo por la loma ayuso entre el rostro de la cingla de la penya soma et como va la dita cingla entro al recuenco do parten término con Linares...*" en la delimitación del boalar de Valdelinares, en FALCÓN *et alli* (1998), pág. 188., doc. tomado de CANELLAS (1988), doc. 39.

Redonda, Hoya

Situación: Linda con Muniesa.

Comentario: Según me dicen, tiene forma de cráter.

Documentado: En 1851, 1858, 1865, 1933b.

Cartografía: [C2002]

Plano: K12

Rellano, El

Situación: A la izquierda del Carrascal, próximo al corral de los Matines.

Cartografía: [C1929] [C1935] [C1982] [C1983] [C2002]

Plano: K6

Río Seco

Comentario: Se trata del barranco del pueblo, que sólo lleva aguas torrenciales recogidas en la amplia cuenca del val de Valceres y Valdoria.

Documentado: en 1858 y 1772b.

Plano: K7

Romerales

Etimología: de Romero. Del latín *Ros Marinus* cambiando en *romarino* o *romerino*, o más probable de *ros mais*, contraída en *romaris* y cambiada luego en *romarius*, y de ahí romero. [COROMINAS; voz *romero*]

Significado: Arbusto de la familia de las Labiadas, con tallos ramosos de un metro aproximadamente de altura, hojas opuestas, lineales, gruesas, coriáceas, sentadas, enteras, lampiñas, lustrosas, verdes por el haz y blanquecinas por el envés, de olor muy aromático y sabor acre, flores en racimos axilares de color azulado, y fruto seco con cuatro semillas menudas. Es común en España y se utiliza en medicina y perfumería. [DRAE]

Comentario: Nada hace suponer hasta el momento que provenga de un apellido. Existen "Romerales" en otros muchos lugares, en Plou, o en Anadón 'El Romeral' [C2001 492-II], sin ir más lejos.

Situación: Entre San Jorge y la Hoya.

Documentado: En 1858, 1851, 1831, 1736 "*En los Romerales un campo de ocho Juntas las más proximas a la paridera con esta de dos cubiertos y caseta*". En 1711 hay un corral de ganado. En 1772b (foto 15) hablan de "*el Paso llamado de los Romerales*".

Cartografía: [C2002]

Plano: L9

Royal, Hoyica el

Situación: Es el vallecillo siguiente a la entrada del camino de Valdoria. Un corral le da el nombre. [JLP]. X 676555.75135832, Y 4546879.6564871 (ETRS89 Huso 30).

Comentario: No sabemos si este y otros "Royal" tendrán que ver con "Royo". Encontramos términos con igual nombre en municipios vecinos, como Huesa del Común [Huesa/c]

Documentado: "un quadron sittio en el termino del lugar de Blesa q se dize los Royales a Valde vidales" 1609. También siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332]. También en 1851.

Cartografía: "Corral del Royal" [C1982]

Plano: K6

Royos

Etimología: Del latín RUBEUS se originó *rubio* y también *royo* en ciertas regiones de España; royo es típicamente aragonés, pero se extiende a la toponimia de la Rioja, Burgos y Soria, y G. de Diego asegura que es usual (¿como apelativo?) en estas provincias y también en Segovia. El sentido de royo no es 'rubio' sino 'rojizo', como en latín y hasta hoy en catalán... [COROMINAS; voz rubio] Cfr. FRAGO, voz 'Royo'.

Comentario: Puede provenir de algún dueño apellidado Royo. Hay blesinos con tal apellido en 1495, 1631, 1762 hasta la actualidad.

Situación: Límite entre Moyuela y Blesa a la derecha de la carretera.

Documentado: En 1880. "Royas" en 1736 [1765; pág. 12]. "Plana de los Royos" [1765] (pág. 7), y Royos" en 1727.

En 1637 aparece en un pleito entre Blesa y Moyuela "sobre pretender este poder entrar a escaliar y rozar en las partidas llamadas **Royos**, Cañada Bellida y Medianiles". En el mismo documento "Plano de Royos"⁸².

Cartografía: [C1982, 466-II] [C2002]

Plano: F5

Salada, Hilada de la

Situación: Limita con Muniesa.

Documentado: En 1858.

Salmuerra

Etimología: Sospechoso parecido con Salmuera, 'agua que sueltan las cosas saladas' [DRAE].

Situación: arboleda en la margen derecha del Aguasvivas, frente al molino Bajo de Blesa.

Comentario: Tomás Sanz nos contaba que se trata de una tierra salitrosa, y que no crecía nada allí. Se superpone con un recuerdo de los tipos de la riada de San Pedro, cuando nos explicaba él mismo, allí se deshicieron de los restos de un horno, cuya cúpula estaba rodeada de arena con sal, como aislante.

Documentado: En 1933b, 1880, 1858, 1851.

"La Salmuera" (viña y arboleda), siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332].

Plano: L7

San Antón

También Valejo S. Antón.

Situación: al sur de la carretera de Moyuela, entre la Hoya Juan, la Dehesa y la Vacariza.

Comentario: No hay memoria de que existiese allí pilón, o ermita. ¿Hay un aljibe, capellanía, o explicación?

Documentado: 1933b "Balejo de San Antón".

Cartografía: [C2002]

⁸² [1745] pág. 58, cita documento de 10 de enero de 1637.

Plano: J6

San Bartolomé

Comentario: El topónimo está en desuso.

Existía una antigua ermita con la misma advocación, en el camino de Valdevidales (eras), desaparecida a finales del siglo XVIII⁸³. Existe un pilón que presumiblemente tenía dicha advocación en el primer pajar de las eras del Balaguero.

Era el destino de una procesión que llegaba hasta un alto, en la era próxima de Gonzalvo, para bendecir los cuatro puntos cardinales.

Situación: El término se delimita, desde las eras del Balaguero hasta donde parte el camino de Valdoria.

Documentado: En 1858, 1851 y 1831. En 1683 mencionan que una finca en "Val de Vidal" linda con el camino que va a San Bartholomé (pág. 13 rev.).

Plano: L7

San Jorge

Comentario: Hay un pilón dedicado a San Jorge, cuya antigüedad desconocemos, que se yergue al final de la pequeña sierra.

Una leyenda blesina, que no se ha transmitido por vía oral sino por una adaptación publicada en un libro en 1901⁸⁴, sitúa en el paraje de S. Jorge un heroico enfrentamiento de varios blesinos a una columna francesa, que quizá pudiera justificar su origen, de ser cierta. Pretende dar el nombre de "Peña del Mudo" al paraje donde ocurrió, topónimo que si se usó realmente no permaneció. No obstante, el topónimo "San Jorge" es anterior.

Documentado: 1880, 1851. "Cabezo de San Jorge" en 1787, cuando confronta con campo de Pedro Serrano, montes comunes y camino que va de Blesa a Muniesa" (*fol. 7 anv.*).

Collado de San Jorge en el siglo XVI [ITURBE y LORENZO (2017)]

Cartografía: [C2002] Figura "Pairón" en [C1929].

Plano: L8

Sanched / Sanché

Comentario: Fue una aldea habitada durante la Edad Media⁸⁵, incluida en el término de Moneva. Quizá provenga de un nombre cristiano de los tiempos de la reconquista. Como lugar aparece citado en 1280 en [RIUS].

Aparece escrito antiguamente como '*Sanchet*' o '*Sanched*'; habitualmente pronunciado "Sanché".

Queda una ermita (la de Sanched), aunque desconozco si se corresponde temporalmente con la aldea. Actualmente está ligada por devoción al pueblo de Moneva.

Quedan restos del molino de Sanché, en uso aún posteriormente a la desaparición del pueblo [ITURBE y LORENZO, 2010], en el término de Blesa. En cambio era ya un molino derruido en 1772

⁸³ LOZANO ALLUEVA, F. J. (2002), "Ermitas de Blesa", publicado en Internet en "Blesa, un lugar en el mundo", en www.blesa.info.

⁸⁴ Andrés, Federico y Gisbert, Salvador (1901) "Leyendas y tradiciones turolenses, Obra ilustrada con profusión de grabados, originales de Salvador Gisbert y otros dibujantes". Biblioteca del Diario de Teruel. Teruel.

⁸⁵ Véase para más detalles: LOZANO ALLUEVA, Fco. Javier (2002), "El despoblado de Otón y otras pardinas de la zona ", Publicado en Internet en www.blesa.info.

[1772b]. También existió un microtopónimo ligado a esa infraestructura que llamaban "la Peña del Azud".

Situación: En torno al río Aguasvivas, entre Blesa y Moneva.

Documentado: 1851, "Sanched" en 1683 (*pág. 15 rev.*): "*Otra pieza de tierra en Sanched, término de dicho lugar de Moneva, que confronta con campos de Moneva y el río*". También "Sanched" en 1649. Molino de Sanchet en 1470 [ITURBE y LORENZO (2010), *pág. 37*]. Y la relación de RIUS en 1280.

Cartografía: "Sánched" [C1929 z1] [C1935] [C2001 467-I] [C1983] "Sanche" [C2002].

Plano: G11

Santiago

Comentario: El nombre del paraje se debe a la presencia de una ermita dedicada a Santiago, de la que sólo quedan restos de una pared⁸⁶. En 1771 ya no existía, según la Visita Pastoral correspondiente⁸⁷.

También "Llano Santiago". En el paraje aún se conserva el microtopónimo "campo del cura".

Situación: En el camino de la Vacariza, en las proximidades de la carretera de Blesa a Moyuela.

Documentado: En 1858, 1851, simplemente Santiago. "San Thiago" en 1681.

"...a las hermitas de Sn Bartolomé, San Thiago, y al Hospital de dicho Lugar, cada dos sueldos jaqueses"

Plano: K8

Senda (gen.)

Genérico.

Senda de los Serranos, Senda Beltrán, Senda los Garrosos...

Documentado en 1792b: "un campo sito en la senda de los Serranos". En 1772b [fot. 11] "el paso llamado de la Senda de los Serranos, que sale del Molino del Galindo, y sube a la loma del [...] y de allí sigue dicho Paso a campo por lo alto de la Ylada de Juan Lomba, [...] y prosigue a campo de Thomas Mercadal que junto al Mas se le quitó una melga [...] y prosigue a la Balsa de Realgodin.

Solana

Comentario: Por ofrecer su vertiente más cercana al sol que da de lleno. Por ser un monte de lastras (sin apenas tierra ni plantas) y estar junto al casco urbano de Blesa, las vecinas lo utilizaban antaño para poner a secar las grandes coladas.

Situación: ladera de la montaña más inmediata a Blesa al otro lado del barranco del río seco, al norte del casco urbano.

Documentado: En 1880, 1865. "La solana" en 1858, 1851. "Solana del lugar", en 1880 y una sola mención, en 1858 y 1851.

Cartografía: [C1929] [C1982] [C1983]. "Solana" [C2002]. "Solanas" [C1935].

Plano: K7

⁸⁶ LOZANO ALLUEVA, F. J. (2002), "Ermitas de Blesa", publicado en Internet en "Blesa, un lugar en el mundo", en www.blea.info.

⁸⁷ ADZ. Visita pastoral 1771, Blesa. fol 62 reverso.

Tajada

Comentario: Se dice de la roca, peña o costa cortada verticalmente formando como una pared.

Documentado: "Corral de la Tajada" en 1859. También "Hoya Tajada" en 1880, 1858, 1851.

Cartografía: [C1929 z2] [C1935] [C1982] [C1983] [C2002]

Plano: J3

Tarayuela

Situación: Gran cabezo divisivo de los términos de Plenas (Zaragoza) y Blesa.

Etimología: Del árabe *talâyi*. 'centinela diurno', 'lugar donde estaba la atalaya: eminencia o torre desde donde se descubre el país'. [COROMINAS] *Voz atalaya*.

En 1772b, 1727 y 1531 se llamaba "Talayueta" como hallamos en documentos blesinos, así como en documentos de Plenas⁸⁸. Puede tener su origen en atalayas o la'talayuela, derivando en su diminutivo. Hay un "fondón de la Talayueta", siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332].

En 1404 lo encontramos en plural, *Talayuelas*.

El topónimo es congruente con las características de la partida. Una montaña dominante del paisaje circundante desde la que se divisan varios pueblos: Muniesa, Huesa, Monforte, Mezquita, Loscos, Plenas y Moyuela.

En otros municipios también existe esta palabra en su forma antigua. Existía la "Talayueta Royá" en 1650 como un monte limítrofe del término de Moneva⁸⁹, y "Talayuelas de la valsa de Mator" en los límites entre Belchite y La Puebla de Albortón en 1427⁹⁰. Véase por ejemplo Atalayas (las Talayas) y Atalayetas (Las talayetas) en [PELLICER]. En catalán, atalaya es *talaia*. Cfr. FRAGO voz 'Tallaruela' y su posible derivación.

Documentado: En 1880 es monte común, limitado por **Peña del Manto** (¿Levanto?) y corral de Tajada. "Talayueta" en 1727 y "Talaiuala" 1531.

Las Talayuelas en 1404. Mención en un pleito por la demarcación entre Azuara y los pueblos de la Honor, que hoy en día no tienen lindes comunes.

Cartografía: "Las Tarayuelas" [C1982, 466-II] "Tarayueta" [C1929 z2] [C1935] [C1983]. "Talayueta" (sic) [C2002].

Plano: H3

Teresa, Hoya

Situación: Término menor entre Justalorío y el Bolar.

Comentario: Puede provenir de algún dueño con tal nombre, que no era muy común. Hay blesinas llamadas "Teresa" desde 1762 hasta la actualidad, sin poder asegurar que no las hubiese antes. Es una hoya endorreica.

Documentado: En 1880. "Hoya de la Teresa" en 1858. 1851.

Cartografía: "Hoya Tresa" (sic) [C2002].

Plano: I12

⁸⁸ AHPZ. Archivos Judiciales. Juzgado del distrito del Pilar. Expedientes de venta de bienes nacionales. 1878. Una dehesa a pastos en Plenas, partida de **Talayuela**, procedente de sus Propios, a favor de don Gregorio Abadía y Aznar, vecino de Zaragoza.

⁸⁹ [1745] pág. 46, citan un documento de 1650.

⁹⁰ FALCÓN *et alli* (1998), pág. 194., doc. tomado de CANELLAS (1988), doc. 140.

Tiro del bolo (des.)

Situación: Se correspondería con el camino principal que recorre las eras del Balaguero.

Comentario: Le dio nombre un juego tradicional aragonés. El juego, aunque puedan existir variantes, consistía en realizar tiradas con una bola cubriendo la mayor distancia posible a lo largo de un camino con recodos del que no había que salirse y obstáculos. Era al parecer un juego muy popular, y las partidas durar bastante tiempo.

Documentado: En 1858. 1933.

Plano: L7

Torroya, La

Situación: Entre el Campillo y el cerro del Galindo, inmediato al río Aguasvivas.

Comentario: Puede ser el mismo topónimo medieval 'Penya Roya' en las proximidades de un molino harinero que documentan en 1443, ITURBE y LORENZO (2010), pág 37. Pero falta documentación que los una de forma fiable.

Documentado: En 1880, 1865, 1858, 1859, 1851. En 1585 (*pág. 33 rev.*).

Cartografía: [C1929 z1] [C1935] [C1982, 466-II] [C1983] [C2002].

Plano: H10

Trayero o Trallero

Situación: Linda con Plenas.

Cartografía: [C2002].

Plano: E6

Umbría

Documentado: En 1880 "Humbrías". En 1858 como Ombrías y también en 1788 [*1787 fol. 74*]. "Sombrías" en 1787 (*fol. 8 anv.*).

Véase Ombría.

Cartografía: "La Umbría" [C1982] "Umbrías" [C2002].

Plano: K9

Vacariza

Situación: Valle por detrás de la Solana, que va desde los Costalillos a Santiago.

Documentado: Bacariza en 1880, 1858, 1772b y 1531.

Cartografía: "Corral de la Vacariza" [C1982]. [C2002].

Plano: K7

Vado

Comentario: Por la cercanía del lugar donde se podía vadear el río Aguasvivas.

Situación: Tres kilómetros aguas abajo de Blesa.

Documentado: En 1880. En 1830: "una casa de mi dominio sita en la huerta del Vado". 1585 (pág. 2), 1531 y 1458 (lín.7). También en siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332].

Plano: I9

Val de Blesa

Situación: Valle frente a Blesa que sube hacia la Cabrera y el camino a Plou.

Comentario: Si se habla de "la Val" o "el Val" sin concretar más se trata de la Val de Blesa.

Documentado: "El Val" en 1792b. "La Val" en 1933b, 1880, 1858 y 1859.

Cartografía: "Val de Blesa" [C1935] [C1938] y "El Val" [C1982] [C1929 z3].

Plano: L8

Val de Martín

Situación: Valle que existe al norte de S. Jorge.

Comentario: Puede provenir de algún propietario. Hay multitud de blesinos con tal nombre o apellido en 1495, 1631, 1762 hasta la actualidad. Es nombre y apellido muy común en Blesa.

Documentado: En 1880, 1858 y 1851. Val de Martín, siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág 332].

Cartografía: "Valdemartín" [C2002]

Plano: L8

Val de Piñuelas

Situación: Valle al norte del val del Hituelo. Por él discurre parte del camino de la Vacariza.

Comentario: Las piñuelas son el "fruto que producen el ciprés y algunas plantas análogas". Pero en 1585 lo denominan "val de peñuelas", lo que podría reorientar la búsqueda del origen del nombre hacia la naturaleza pedregosa de las crestas que hay por aquel val (que por otra parte están tan extendidas por todo el término). En cualquier caso, nunca estaremos a salvo de caer en la trampa de hallar un topónimo antiguo mal escrito, convirtiendo un error de hace 400 años en un argumento actual. Puede tratarse del *Valdepinillos* que tenemos documentado en 1531.

Por otra parte, nos informan de que hay paso cabañero.

Documentado: En 1880. "Val de Puñuelas" en 1858. Valdepiñuelas en 1851, en 1792 ([1776] *pieza 2. fol. 28 anv.*). "Valdepenyuelas" en 1585 (*pág. 74 anv.*). Posible "Valdepinillos" de 1531.

Cartografía: "Val de Piñuelas" en [C1982]. "Valdepiñuelas" [C2002]

Plano: K7

Val (gen.)

Genérico.

Comentario: Todos los términos que comienzan por "val" provienen de pequeños valles de fondo plano. Mayores que los "valejos".

Son bastantes en Blesa, dado lo montuoso del término: El val, sin apellido es el Val de Blesa (véase); el resto son Valdemartín, Valdepiñuelas, Valdevidales, Valceres, Valdoria, Valtuerto.

Valceres

Situación: Situado en la cabecera de un amplio valle, se aplica más concretamente al paraje en el que nace un manantial y hay un abrevadero y una balsa.

Comentario: Quizá sea coincidencia, pero lo cierto es que Ceres fue una diosa latina (Deméter en el ámbito griego). Era la diosa de la tierra cultivada. La palabra "cereal" proviene de las fiestas (Cerialia) que se celebraban en honor de Ceres, diosa de los granos.

Documentado: En 1880 y 1792b. "Val Ceres" en 1683 (*pág. 14 anv.*), donde una finca confronta con la "vía pública que va pasa de Blesa a Monforte et a Plenas". 1609. "Balceres", "filada de Balceres". ¿Valçereso? En 1602 donde hay "otro sitio en Valçereso que es la hilada que era de mi suegro tan solamente que afronta con Anton de la Foz et con mi dicha instituyente". "Cabezo de balceres" en 1585 (*pág. 33 rev. 73 anv. y 57 anv.*). "Valceres" en 1458 (*lín. 10*).

En 1880 figuran como monte común "picos de Valceres" (véase "pico de las Cabras").

Cartografía: [C1935] [C1982] "Manantial del Valceres" [C1983]. [C2002]

Plano: J4

Valdepinillos

Situación: En desuso. Supongo que se trata del actual Valdepiñuelas (véase).

Documentado: En 1531.

Plano: K7

Valdevidales

Comentario: Vidales puede provenir de *Vidal*, un apellido, por la evolución del nombre en la documentación.

Situación: Zona alta de Blesa, de las eras hacia el monte de la Burilla.

Documentado: "Val de Vidales" en 1880, 1858 y 1851. "Baldevidales" en 1787 (fol. 7 rev.) cuando confronta con "camino que pasa a Anadon y Huesa". "Val de Vidal" en 1683 (*pág. 13*), "Val debidales" en 1609. "Valdevidales" en 1585 (*p.18 anv. y 73 rev.*), "Valdevidales" en 1458 (*lín.6*). También siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), *pág. 332*].

Plano: L7

Valdoria

Comentario: (o Valdeoria, o Valdehoria). La Val de Oria recibiría este nombre por alguna Oria (que era un nombre de mujer usado en la Edad Media); quizá por la mujer de un señor medieval, Martín de Josa⁹¹. También en Albalate del Arzobispo (en la cuenca del río Martín) existe un topónimo Valdoria.

Situación: gran partida de montes al oeste de Blesa.

Documentado: "Val de Oria" (siempre separado) en 1880, 1858 y 1859. "Vadeoria" en 1865. "Baldoria" en 1724 y 1787. También "Val de Oria" en 1683 (*pág. 14 anv.*), y Valdoria en 1602.

Cartografía: "Valdoria" en [C1982] [C2002]. "Valdeoria" [C1935] [C1983] [C1929 z2]

Plano: L6

Valejo (gen.)

Genérico. [C2002]

Significado: valle pequeño.

Existen varios: Valejo Fermín (al Este de Carboneras), Valejo San Antón, Valejo Santa Ana, Valejo la Cañada...

⁹¹ Este dato, que me dio a conocer Gregorio Lagunas, aparece publicado en el trabajo M^a Jesús BERRAONDO, "Notas históricas sobre Huesa del Común" (Revista Teruel, 80-81, 1989-1990). En el se dice, una vez traducido y resumido: "Martín de Josa, juntamente con su esposa Oria, venden una viña en la vega de Huesa a la Orden del Hospital". La referencia bibliográfica es: AHN Códices n^o 498. Publicado por León Esteban Mateo. Cartulario de la Encomienda de Aliaga.

Valero, hoya de la cañada (des.)

Comentario: Nombre en desuso y situación desconocida por el momento.

Documentado: Existía a finales del siglo XVI como la 'foya de la canyada Valero' (hoya de la cañada Valero) en 1585 (*pág. 66 rev.*). También 'La canyadiella Valero', siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332], o la canyadiella en el siglo XVI [ITURBE y LORENZO (2017)].

Valmasía

Documentado en 1851. Véase voz Malvasía (evolución actual).

Val Mazano

Véase: Malmazano (evolución actual).

Plano: I7

Valterrero (sic)

Nadie reconoce este término por este nombre. Consta erróneamente en dos planos. Por su situación se trata de la **Hoya del Herrero**. Véase.

Cartografía: [C1929 z2] [C1935] [C1983]

Valtuerto

Situación: Entre la cuesta Roya y la carretera de Muniesa.

Cartografía: Por error "Maltuerto" (sic) [C2002]

Documentado: Baltuerto en 1609 "*un cuadrón en baltuerto que confronta con cerrado del dicho comprador y con campo de Pedro el Vasco y vía Pública*".

También Val Tuerto en siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332].

Plano: M8

Vedado (Vedaó, El)

Etimología: Cfr. PELLICER, FORT betato betado.

Situación: Terrenos entre el Val de Blesa y la carretera, más próximo a Blesa que la Ontaza o la Cabechuela.

Documentado: en 1880, 1858, 1851, 1831. "Vedao" en 1746. "Bedado" en 1609. "Vedao" y "Vedado" en 1585 (*pág. 107 anv y 74 anv. respectivamente*).

También en siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332].

Plano: L8

Vega, La

Situación: Por la primera zona de regadío aguas abajo de Blesa.

Documentado: en 1880, 1858. "Bega" en 1787. También en 1683: "*Otra pieza de tierra sitia encima el rio de la Vega, termino de dicho lugar...*" (*pág. 15 anv.*).

Vega de Blesa, siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág 332].

Cartografía: [C1982] [C2002]

Plano: K8

Vegatilla

Situación: La margen derecha del Aguasvivas a lo largo del término de Vega.

Comentario: "La Vega" es como se denomina a la margen izquierda de esta vega, por ser la que tiene el 90% de las tierras de regadío. Frente a ella, la margen sin apenas tierras es la "Vegatilla".

Documentado: En 1602 "un cerrado en la Vegatilla afronta con cerrado de la viuda de Miguel Rojo y con domingo Veltran y el río". 1787 (fol. 8 anv.).

Situación: K8

Venta, Hoya de la

Véase en "Venta del Cuervo".

Documentado: En 1880, 1865 y 1858, 1851.

Cartografía: "La Venta" [C2002]

Plano: K3

Villanueva

Cfr. FRAGO voz Villa.

Situación: Término menor a la izquierda del camino al Morenillo.

Documentado: En 1880, 1858, 1851. 1772b. la Villanueva y el paso de Villanueva. "Villa nueva" en 1609, 1933b.

Cartografía: [C1929 z2] [C2002]

Plano: M8

Viñalbor (des.)

Comentario: Sólo la tenemos documentada en 1531, y no sabemos a qué partida actual corresponde. Suponemos que está en el término de Blesa, pues no dice lo contrario.

Documentado: "una vinia en Viñalbor que afronta con viña de Joan Monio e con Pasqual Domingo".

Zaguera de Tajada

Significado: Significa detrás de Tajada, mirando desde el lado de Blesa.

Situación: las vertientes de Tajada y la Venta del Cuervo que descienden hacia el Oeste, y donde linda con término con Monforte y Plenas. [JLP]

Cartografía: [C2002].

Plano: J2

Zurropón

Comentario: Se trata del "Cerro Pon" (véase *Pon*) o "Cantera de Cerro Pón" que figura en la cartografía. En este caso no hallé documentación que avalase cual de los nombres es el original: "cerro Pon" o "Zurropón". También se puede oír Zurrupón [MJB].

Situación: Lindando con Muniesa. [BA] Lindando con Muniesa y Plou, en una cara umbría [PLL].

Plano: O10



Lugares concretos

Afilador, El

Definición: Persona que tiene por oficio afilar instrumentos cortantes.

Comentario: En el paraje aún pueden verse los restos de una gran caseta que tuvo un afilador, quizá hasta comienzos del siglo XX. El hecho de contar con una acequia labrada en la roca, indica que el paraje se utilizaba desde antiguo, o bien como afilador o como pequeña zona de huerta. Me han contado que existía una piedra de afilar y aquel era el lugar de trabajo. La tía Leonor nos indica que la familia de los Pradas era quien afilaba en el Afilador. Bernardo nos confirma que la saga familiar de Herreros de apellido Pradas, afilaba allí las "faces", y que finalmente le dieron la propiedad al tío León.

Situación: Al final del paraje de la Vega, en la margen derecha del río.

Documentado: Es un microtopónimo demasiado concreto, de transmisión oral, y no figura en la documentación ni en la cartografía.

Plano: K8

Alcotana

Etimología: Alcotán 'especie de halcón' del hispanoárabe *qutâm* [COROMINAS]

Comentario: Proviene, según testimonios orales, del anidamiento de alcotanes, la rapaz más pequeña, de la familia de los halcones.

Situación: Paraje al final de la Vega.

Documentado: Es un microtopónimo demasiado concreto, y no figura en la relación de propiedades de 1858, ni de 2001.

Plano: K8

Arrocao, molino del

"Del Arrocao", antes "Rocao", y por deformación "del ahorcao" (sic).

Comentario: Posible molino del poblado medieval de Sanchet (Moneva)⁹². Tras su pronto despoblamiento, fue pardina.

Situación: Aguas abajo de Blesa, muy próximo al límite con Moneva, en la margen izquierda.

Documentado: Molino de Rocao en 1765⁹³. "...por la Caseta, que era de Lamberto Martin, y aora de Antonio Arnal, vecinos de Blesa, llamado de Aguas, por una Loma arriba, de alli al Molino Rocao, por el Campo de Nicasio Martin, vecino de Blesa, quedando todo el dicho Campo a la parte de este Lugar..."

Plano: G12

⁹² Véase para más detalles: LOZANO ALLUEVA, Fco. Javier (2001), "Antiguos molinos desaparecidos entre Blesa y Moneva", publicado en Internet en www.blea.info.

Sus coordenadas UTM son X 683200 Y 4553500, y aparece erróneamente nominado como del "arrocao" en el inventario de obras hidráulicas del Aguasvivas (ficha 33); en Sesma *et alli* se confunde con el molino Nuevo de Moneva, o se asocia con el molino del sistema hidráulico del Galindo. (Véase al respecto el esquema de la pág. 114, foto de la 119, y texto en 117, con contradicciones entre ellos).

⁹³ Alegaciones. 1765 fol. 22-23. B.U.Z.

Balsa Nueva

Comentario: Esta balsa debe ser más reciente que otras, aunque ya no es "nueva". La agrandaron cuando realizaron el canal de Moneva en 1969, del que se nutre por una derivación.

Situación: la zona del Campillo, a la izquierda del canal.

Plano: I8

Balsete del Avellar (Abellar)

Etimología: Quizá provenga de lugar donde hay avellanos, y su fruto, la avellana que según el DRAE: Del abellana [nux], de Abella, Avella, ciudad de Campania.

Pero [COROMINAS] recoge la voz abellar (tal como se escribía en el s. XIX en Blesa) y remite a la voz *beldar*: Aventar con el bieldo las mieses, legumbres, etc., trilladas, para separar del grano la paja.

Véase "Sobrinos, Balsete de los".

Situación: En el término del Hocinillo.

Documentado: En 1880, 1858, 1851 "hilada del Abellar". En 1831 "*en la Cañada del Abellar*".

En 1880 figura un sólo campo en "abejar" (sic) que parece un error.

Cartografía: "Balsa del Avellar" [C1982]. "Balsete del Avellar" [C1983] [C1929 z2] [C1935] [C1938].

Plano: O10

Balsa de la Oya

Documentado en 1609.

Batán, El

Etimología: Véase [TRASOBARES]. Máquina generalmente hidráulica, compuesta de gruesos mazos de madera, movidos por un eje, para golpear, desengrasar y enfurtir los paños. [DRAE]

Comentario: Antiguo emplazamiento de batanes donde desengrasar los paños. En este paraje quedan restos del último de ellos, pero en el camino y próximo al río se conserva en la memoria de los más mayores la existencia de otro, aunque no ha motivado un topónimo.

Documentado: No figura topónimo como tal en 1858, quizá porque al haber tres en funcionamiento (en 1855) no identificaba un paraje de forma unívoca, como hoy sí.

"El Batán" es distinto de la "Rebuelta del Batán" o "buelta del batán", que está próximo a un estrecho del río, junto a las primeras curvas de la carretera entre Blesa y Moyuela.

En 1860 figura la mención a los batanes de José Plou, Manuel Plou y Mariano Lapiedra. En 1851 los batanes estaban todos en la Vega (véase fichas de: Francisco Arnal Guardia (su viuda), Juan Plou (su viuda), José Plou y Martín, Mariano Lapiedra, Simón Pérez).

En 1789 figura el batanero Lorenzo Plou, "*dueño (...) de un campo reducido en el día a batán, cassa y acequia particular (...) sito en la partida llamada de la Vega, termino del mencionado lugar de Blesa, confrontante con el río llamado de Blesa y montes comunes...*". En 1772 "*antes de llegar al batán se le quitó un pedazo que se había tomado, y se fijaron dos mojones; y a Juan Colás se le quitó y amojonó un pedacito que tenía entre los dos batanes, y se fijaron dos mojones*". [1772b]

Situación: En la margen derecha de la Vega (Vegatilla), poco antes de las Hoces.

Plano: K8

Bodega de los Salas

Situación: A un Km del pueblo por la carretera, en dirección a Moyuela, frente a la cruz del Hituelo.

Comentario: Sobre 1959 construyó la familia Salas la bodega que hoy no tiene uso, aunque la marca se sigue conservando en Zaragoza. Tiene una báscula, pero no hay que confundirla con la actual báscula.

Plano: L7

Calvario

Documentado: En 1880. En 1858 el Calvario "Linda con el cementerio". En 1880, no obstante, cuando se menciona el cementerio, se dice que está en el Val, por lo tanto se trataría todavía del cementerio viejo, y el calvario existiría con anterioridad al cementerio nuevo.

Cartografía: [C2002]

Plano: L8

Cantera del lugar

En desuso.

Situación: cantera de yeso en el Val de Blesa.

Documentado: En 1858. En 1880 "Cantera del Val", limitada por Ocinillo, Cuco, Lagunas, Romerales, El Val y San Jorge (No deja lugar a dudas).

Cartografía: "Fabrica de Yeso" [C1935].

Plano: L8

Capellanía de Nuestra Señora Santa Ana, campo de la (ant.)

Campo existente en 1772 en el paso que salía del río por el barranco de las Ovejas y el collado Royo, posiblemente entre el Galindo, el Vado y la Dehesa. [1772b. fot 9].

Cementerio

Existen el "cementerio viejo" y "el nuevo".

"Por la Real Cédula de 3 de abril de 1787 se ordenó que los cementerios debían construirse fuera de las poblaciones en sitios bien ventilados, distantes de las viviendas habitadas, que, en su caso se aprovecharan espacios próximos a ermitas y se aprovecharan para capillas las propias de estos edificios, que existían fuera de los pueblos. Esta ley se completó con la circular de Godoy, de fecha 28 de junio de 1804, por la que se prohibía enterrar dentro de las iglesias"⁹⁴.

Plano: L8

Colocha ...

Al recopilar toponimia se puede hallar alguna mención a la "colocha" el... o incluso ver escrito "lacolocha el"... Colocha no es una partida concreta sino una palabra local común, algo así como una oquedad natural donde se acumula el agua y se tapara para poderla usar para beber. Así hay colochas en varios puntos (yo recuerdo una natura en la Solana) y tenemos por escrito "lacolocha" o "la colocha" el Calderico, que está "entre Cañaseca, por lo alto de la cual hay una sima, al final de la Aliagosa".

⁹⁴ PELLICER CESTER, pág. 127.

Covachuela (o "cabechuela")

Documentado: En 1851, 1858 como **"Hilada de la Cobachuela"**. Cabechuela, sólo en transmisión oral [MJB]. Es casi seguro el "Val del Con[y]achuello", siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332].

Situación: De "la curva de los Caídos", hacia el Val. Separa "El Vedao" y la "Hontaza".

Plano: M8

Cruceta

De CRUZ, Cfr. FRAGO.

Situación: Linda con Muniesa, en el mojón que hay desde el camino de la balsa de la Hoya. Pasa cerca uno de los caminos de Muniesa. Hay también cabezo CRUZ en Moneva, pero lindando con Blesa. [JLP]

Cartografía: [C2002]

Plano: K12

Cuerno, Venta del

Documentado: en 1811 y [C1938].

Comentario: Ya está en desuso, pues se conoce como "La Venta", a la que sitúan en idéntico lugar.

León ANDRÉS ROCHE (2012), ha consultado actas originales de la Junta de Aragón, donde la llamaban **"Venta del Cuerno"** (en un acto de guerrilla en noviembre de 1811) y también parece ser ese emplazamiento.

Situación: a la izquierda de Tajada, o subiendo por la Hoya del Herrero.

Cartografía: [C1938]

Cuervo, Venta del

[Cfr. FRAGO, voz Venta].

Documentado: en 1858.

Comentario: A pesar de la documentación y los planos, ya está en desuso. Los blesinos entrevistados no lo reconocen como "Venta del Cuervo", pero sí como "La Venta", a la que sitúan en idéntico lugar.

Durante la guerra de la Independencia, León ANDRÉS ROCHE (2012), ha consultado actas originales de la Junta de Aragón donde la llamaban **"Venta del Cuerno"** (en un acto de guerrilla en noviembre de 1811) y también parece ser ese emplazamiento.

Situación: a la izquierda de Tajada, o subiendo por la Hoya del Herrero.

Cartografía: [C1929 z4] [C1935] [C1983]

Plano: K3

Cuesta Roya

Significado: Cuesta roja.

Comentario: El adjetivo se debe al color de las tierras del monte. Desde su acondicionamiento como pista el firme es blanco, pero sus taludes delatan el color original.

Situación: arranque del camino que lleva al Morenillo.

Documentado: Cuesta en 1880, 1858. Costanilla Roya en el siglo XVI [ITURBE y LORENZO (2017)]

Cartografía: 'Cuesta' [C1935] [C1982] y [C1983]. [C1929 z2] [C2002].

Plano: L8

Cueva de los patos

Situación: peñas en la margen derecha del Aguasvivas, frente al casco urbano, sobre la carretera.

Plano: L8

Cueva del diablo

Situación: esta en el extremo oeste de la montaña de San Jorge. Es una grieta y no una cueva propiamente dicha, sin ninguna utilidad, más allá de probar la habilidad de los jóvenes en algún momento. Es un nombre popular.

Plano: L8

Cueva Roya

Situación: entre el molino del Arrochado y el molino del Galindo. [1772b]

Cura, Corral del

Situación: (por Cañaseca) o más bien, el Val de Carboneras que va hacia Petito (la Masada).

Chana, Corraliza la

Situación: Linda con Moyuela, por los pinares y Aliagosa.

Comentario: Según nos descubre Tomás Sanz, antiguamente no sería "Chana" sino "Chuana" (Juana), derivación común en Blesa (como en *tío Chuan* -Juan-).

Cartografía: "La Chana" [C2002].

Plano: E6

Eras

Documentado: [1787] fol. 7 rev.

Plano: L7

Eras altas

Documentado: En 1858 y en 1683 (*pág. 16 anv.*).

Plano: L7

Gallupén

Cfr. FRAGO voz Gallipuéñ; Gallipiente en DRAE.

Comentario: Puenteillo de la acequia de la Vega, hoy soterrado por la elevación de la altura del barranco.

Plano: L7

Garras, Corraliza

Situación: Linde Moyuela y Blesa por Royos, próximo a la corraliza "la Chana".

Plano: E6

Garrosos, Pocico los

Situación: A la derecha del camino que va a Monforte, tras pasar el cruce de la Venta del Cuervo.

Comentario: El adjetivo se aplica a las personas que tienen las piernas torcidas. En este caso era un apodo de los dueños de campo que está junto al pozo.

Documentado: Sólo lo hemos recogido en testimonios orales.

Plano: K2

Granja, la

Situación: En el camino de Valdevidales, a 500 m del casco urbano.

Juan Ramón

Situación: En el camino entre el canal y la casa de los Castellanos. Otros lo sitúan en Valdoria (dudoso).

Comentario: Existe la Balsa de Juan Ramón y una caseta de igual nombre en las inmediaciones.

Documentado: No figura, quizá por ser demasiado concreto, o reciente.

Plano: F8

Juan Simón, Corral de

Situación: Un balsete más alejado que el balsete de Petito, por camino de Cañaseca.

Documentado: En 1745, citando los límites pretendidos por Moneva, mencionan "...el balsetico llano, que aora es campo de Juan Simón Martín, de Blesa..."

Cartografía: [C1982, 466-II]

lámpara, campo la

Comentario: No hemos encontrado aún documentos que lo avalen, pero seguramente el fruto de este campo se destinaría al mantenimiento del combustible para la iluminación de la iglesia.

Situación: La actual era de la báscula, a 500 m del casco urbano.

Plano: L8

Maitines o Matiners

Véase Mártires, corral de los.

magisterio de Moneva, Campo del (ant.)

Una pequeña partida entre el molino del Arrochado y el molino del Galindo o un poco más aguas arriba, por su azud [1772b], próxima seguramente, al barranco de las Herrerías. "*El Paso, que sale del río frente al Barranco de las Herrerías, y en el campo de ... con el campo del Magisterio de Moneva*".

Mártires, El corral de los

Comentario: Según recogemos de los testimonios de los vecinos, fue el escenario donde, durante una guerra carlista, las tropas liberales (de Isabel II) acorralaron y mataron a un grupo de tropas carlistas que hicieron noche allí.

Aunque "Mártires" es el nombre que aparece en los planos recientes (y su etimología sería clara), el vecino de Blesa Tomás Sanz me ha comentado en más de una ocasión que el nombre original era corral de los "Matines" o "Maitines" y no la corrupción del mismo que se ha hecho oficial.

Pero, aceptando su buena pista, y teniendo en cuenta el suceso ocurrido, creo que el origen del nombre, sí partió de una de las guerras carlistas: sería "Matiners", que fue como se conoció la segunda guerra carlista. Cuando en el año 1846 el movimiento carlista se inició de nuevo, cristalizó en la llamada *Guerra dels Matiners*, que no finalizó hasta mayo de 1849⁹⁵.

En cualquier caso, en catalán, *matiner* significa madrugador.

Situación: Al oeste de Blesa, entre Valdoria y el Carrascal.

Cartografía: Corral de los Matines en [C1929] "Corral de los Mártires" en [C1935] [C1982]. "Los Matines" [C1982]. "Corral de los Mártires" [C1929 z2] [C1983]. "Matines" [C2002].

Plano: K6

Marío, balsete

Comentario: El nombre pudo deberse a algún dueño con el nombre compuesto, o que su mujer o madre se llamase María. No es extraña en Blesa esta manera simplista de fabricar apodos familiares (en la actualidad, sin ir más lejos, un vecino de nombre Manolo, es conocido como Pilaro).

Situación: En todo lo alto de la partida de Valdoria, en el linde con Huesa del Común.

Plano: L5

Mas de Calvo

Situación: Situado en la mangada Barcallén, en agua vertiente a Cañavellida. Según SITAR en X 677404.624, Y 4554188.377 (ETRS89 Huso 30).

Comentario: Los Calvo, una antigua familia terrateniente y ganadera tenían gran interés en esta partida como paso de los ganados hacia el término de Azuara. Véase río Moyuela.

Encontramos el apellido en términos vecino, como Huesa del Común "la hilada Calvo" [Huesa/c].

Documentado: En 1723 figura *la Corraliza de Calvo*, aunque aparentemente no tan al norte sino hacia la parte del río Aguasvivas.

Cartografía: [C2002]

Mas de Torres

En desuso.

Documentado: 1858, 1903.

Situación: En 1858 lindaba con el Reguero, senda y paridera y también con Vda. de Pedro Calvo, con río, camino y monte. Se trata por tanto de un mas en la partida de La Marina. La cartografía [C2001 467-I] identifica con tal nombre un conjunto de tres edificios por entre los que pasa el límite entre Moneva y Blesa en el extremo más alejado de El Bolar.

⁹⁵ "Nom que es donava als facciosos carlins de la guerra dels anys 1848 i 1849" [ALCOVER].

Comentario: Torres es probablemente apellido, más que una referencia a torre alguna. Tenemos documentados blesinos con tal apellido en 1495 y 1631 y 1698 cuando un campo "...que confronta con campo de Domingo Torres...".

Véanse otros personajes apellidados Torres en "Morenillo", "Aliendres".

Cartografía: [C1935] [C2001 467-I].

Plano: F13

Molino

Comentario: Si no se especifica de cual de los varios molinos blesinos se trata, el molino de Blesa por antonomasia es de la Cueva, o del Hocino, o Alto, 500 m aguas arriba de Blesa.

Documentado: En 1787 (*fol. 7 rev.*) [C1935]

Plano: L7

Nevera, la (des.)

Etimología: Cfr. FRAGO.

Comentario: En desuso. Blesa, como tantos pueblos, tuvo una nevera o pozo de nieve explotado especialmente hasta el siglo XVIII. El paraje se encuentra al Oeste del núcleo urbano. El edificio ya no existe⁹⁶.

Documentado: En 1851, 1858, cuando lindaba con camino, fincas y el barranco, y 1880.

Plano: L7

Nuevo, puente

Situación: El puente sobre el Aguasvivas, por el que cruza la carretera de Muniesa a Moyuela, 500 m aguas abajo de Blesa.

Comentario: Es nuevo, de 1924, frente al puente viejo que da acceso frontal a la población. En 1858 también se mencionan campos en la calle del Puente, que es el acceso del desde el puente Viejo.

Plano: L7

Padre, collado del (ant.)

Situación: Cerca del Navallo o en la Hoya Grabes.

Documentado: En 1772b "En la oya de Graves se quitó a ... y se pusieron tres mojones, y a ... en el Collado del Padre se le quitó una melga, ... y ... en la Cayda del Collado del padre, se quitó..."

Palanca

Etimología: En la voz palanca, COROMINAS, menciona que "*Existió otra variante más vulgar PLANCA, documentada en ... de la cual prede oc. ant. planca 'planca, puentecillo', posiblemente el vasco langa 'puerta rústica de una heredad', y desde luego el retorrom. plaunca y el fr. planche 'tabla' (de cuya variante picarda se tomó el alem. planke y otras formas germánicas); parece haber existido un cat. arcaico planca, 'puentecillo' "*

Voz en aragonés y catalán. En castellano pasarela.

⁹⁶ Véase LOZANO ALLUEVA, Fco. Javier (2003), "La nevera de Blesa", Publicado en Internet en www.blesa.info.

Situación: en la inmediaciones del casco urbano, ligeramente aguas arriba de donde se localiza actualmente una estación de aforos.

Documentado: En 1880, 1858, 1851.

Plano: L7

Peña de la granja

Situación: Extremo norte del casco urbano; terreno arrocado sobre el que se asienta el Arrabal y el Molino Bajo de la localidad.

Documentado: En 1880b.

Plano: L7

Petito, Balsete

Situación: Cerca de Cañaseca y el Campillo. El balsete es pequeño.

Documentado: 1867 Pleito por una paridera en el campo de Moneva, y término de Blesa y los alquileres y rentas producidos desde el fallecimiento de **Francisco Nuez Petito**, padre de Francisco María del Pilar y Juana Nuez y Paracuellos demandan a Salvador Gonzalvo tres cuartas partes de dicha paridera.

Por tanto, lo más probable es que el nombre del balsete provenga del apellido de esta familia.

Pudo ser esta persona, Francisco Nuez Petito, o algún familiar quien le diese nombre. También sabemos que "Petito", como palabra, sobrevivió al apellido, como apodo y así consta en el censo electoral de Blesa de 1897 cuando se inscribió a Mateo Nuez (alias) Petito⁹⁷.

Ya existía en 1826 "un corral [fol 2 anv] de Blesa llamado de Petito junto al mojón de Moyuela".

Cartografía: "Petito" en [C2002].

Poza

Etimología: Cfr. FRAGO. voz POZO donde distingue las distintas acepciones de Pozo/Poza.

Comentario: En Blesa, abrevadero de manantial que existía en el barranco hasta 1969, en que al hacer el sifón del canal de Moneva debieron cortar el acuífero y se secó.

Situación: en el barranco del pueblo, a 1 Km aproximadamente.

Documentado: En 1858, 1851 como "Las Pozas".

Plano: L7

Pozas, paso de la (ant.)

Documentado: "... el paso llamado de las Pozas" que iba hacia la Dehesa. [1772b]

Pozo del Cuervo

Situación: Aguas arriba de Blesa, en un tramo del Aguasvivas entre la vega del Morenillo y el Hocino.

Comentario: No hay ningún pozo artificial. Un estrechamiento del río provoca que las masas de grava del lecho se desplacen con las extemporáneas riadas formando pozas profundas. Le dicen

⁹⁷ LOZANO ALLUEVA, Fco. Javier (2003), "Población, instrucción y empleo en 1897. Los electores blesinos a finales del XIX" Publicado en Internet en "Blesa, un lugar en el mundo" en www.blesa.info/hisblesinos1897.htm

"del Cuervo" por el tradicional anidamiento de estas aves en el acantilado rocoso de la margen derecha.

Plano: L7

Pozos de la fábrica

Comentario: Son las concavidades que se han formado en las canteras de yeso del val de Blesa, tras su explotación pública durante siglos.

En sus inmediaciones están los hornillos usados por los blesinos para fabricar el yeso, y también la fábrica que los explotó más industrialmente, con grandes hornos de obra y edificio acondicionado para tal fin (*La fábrica*). Véase: Cantera del lugar.

Cartografía: "Fábrica de yeso" [C1935].

Plano: L8

Revuelta el Batán

Documentado en 1851. Le da nombre uno de los tres batanes que existía al menos hasta el siglo XIX. Véase Batán.

Cartografía: [C2002]

Plano: K8

Ruidero

Etimología: De ruido.

Situación: Existe una sima donde las corrientes de aire producían ruido. En las lomas entre Cañaseca y Aliagosa.

Microtopónimo muy concreto, no figura en ninguna documentación.

Plano: G7

Santocristo, El

Situación: Entrada del pueblo por el puente viejo.

Comentario: Posiblemente debido a alguna capilla o pilón relacionado con el cementerio antiguo de Blesa, situado en el mismo lugar.

Plano: L8

Secretario, hoyico el

Situación: Campos situados a la izquierda de la carretera hacia Moyuela, frente al comienzo del camino que parte hacia la Cerrada y las Hoces. En concreto el desagüe de val inmediato por debajo de la carretera.

Plano: K8

Sobrinos, balsete/hoya/era de los

Comentario: Otro nombre del balsete del Abellar. Aunque quizá sea coincidencia, por antigüedad, relacionarse con una familia, de la que conocemos a Pedro Sobrino, que junto a su mujer donaron en 1183 la cuarta parte de toda la heredad que poseían en Huesa a la Orden del Hospital de San

Juan⁹⁸. En Plou, pueblo al que está relativamente próximo, no lo reconocen como balsete de los Sobrinos, y se le denomina balsa de Blesa o del Abellar, y también "balsa del *ahugau* [ahogado]", por un accidente que ocurrió en julio de 1933, cuando un padre murió al intentar salvar a su hija en el mismo⁹⁹.

Documentado: "Era de los sobrinos" en 1880, 1858 y 1831. La práctica totalidad de propietarios son plorinos. "la era de los sobrios (sic)" en 1792 ([1776] *pieza 2. fol. 28 rev.*). En 1602 se cede una extensión: "*más la hilada de la hera de los sobrinos, de la algecera ata el de domingo Rojo que afronta con Jaime Daroca y el camino y por la otra parte con Domingo de Val*". "Era de los sobrinos" en 1585 (*pág. 47 rev.*)¹⁰⁰. También siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), *pág. 332*] y XVI [ITURBE y LORENZO (2017)].

Cartografía: [C1929] "Balsete del Avellar" [C1935]

Plano: O10

Vado (o los Arcos), Pozo del

Comentario: No es un pozo, sino la propia hondonada que hay aguas abajo de cualquier salto de agua, en este caso el azud de los Arcos o del Vado.

Azud del Vado. [1772b] Debe estar cercano a "La Peña" que se menciona con mayúsculas en 1772, aguas arriba del azud.

Plano: J9

Vado, Molino del

Por el molino que, hasta hace unas décadas, funcionaba en el lugar. Y por otro lado, por la cercanía del lugar donde se podía vadear el río.

Situación: Unos tres kilómetros aguas abajo de Blesa.

Comentario: Históricamente fue el molino que utilizaban los vecinos de Muniesa. La clave del arco de su puerta tiene la fecha de 1593.

Hubo un "abrevadero que ay sobre el molino del Vado contra el azud del mismo". [1772b]

Documentado: En 1768.

Cartografía: [C1935] [C1982] [C1983]

Plano: I9

Valceres, Manantial de

Comentario: Hay manantial y abrevadero. Véase *Valceres*.

Cartografía: "Balsa de Valceres" en [C1982]. [C1929 z2]

Plano: J5

Venta, Collado de la

Comentario: Se tratará, probablemente, del paraje de la venta del Cuervo, pues está en la cima de una larga loma a la que se accede, desde Blesa, por un camino entre montañas, y "la venta".

⁹⁸ BERRAONDO, María Jesús, (1984) "Huesa del Común y su Castillo", "Revista Aragón turístico y monumental", SIPA, nº 317, Zaragoza.

⁹⁹ LOZANO ALLUEVA (2004), "Sucesos (1922-1933)", publicado en la sección "Hemeroteca" de la página de Internet "Blesa, un lugar en el mundo" en www.blesa.info.

¹⁰⁰ "...certificados y vendemos a / vos el honorable Joan Martin ... / pa vos et a los vtros es a ssaber un campo / ntro sit. en la era los sobrinos parte en el / termino de Blesa parte en el terº de Plop".

Documentado: En 1858, 1851.

Plano: M3

Zerro, cabezo del (ant.)

Situación: desconocida. Quizá cerca de la partida del Navallo.

Documentado: "la majada que se halla en el cabezo del Zerro, ... y de allí se pasó al Paso del Collado del se junta con el que ... de dicha majada hacia la balsa del Navallo, y visto están los mojones..." [1772b]

Zucarero (o zuquerero), Corral del

Situación: En el camino entre el canal y la casa de los Castellanos.

Comentario: En él, murieron dos caballerías en la década de los 40 por la caída de un rayo. Una era de Ismael *'el Noble'* y otra de Ricardo Salas *'Manguan'*.

Un oficio ejercido en Blesa fue el de zuquerero ambulante, es decir, azucarero ambulante, vendedor de azúcar. Un trabajo tan peculiar bien pudo quedar como mote o apodo. Tenemos documentado en 1856 a Mariano Julbe como Zuquerero ambulante.

Es muy factible que que un tío Zucarero (de zuquerero), le diera nombre al corral. [BA]. También "Zuquerero" [MJB].

Plano: F8

Zurriaco, Balsete

Situación: a la derecha de la Masada.

Comentario: Desconocemos el origen. Zurriar y Zurriega en sus significados [MERCADAL ANDRÉS] de "someter a dura disciplina" y "persona prepotente que lleva a todos a *maltrair*", podría estar en el origen de esta palabra. Mera sugerencia, sin convencimiento.

Cartografía: [C2002]

Plano: G8



Partidas sitas en lugares vecinos, utilizadas por los blesinos

Por la distribución del término municipal y la relativa excentricidad del casco urbano respecto a su límites, los habitantes de Blesa han tenido escasas propiedades en algunas fajas extremas, por su lejanía, de su propio término; caso de la mangada Barcallén o la Pardina y Cañornero [caña hornero]. Mientras tanto, por el sur, el término municipal termina a sólo dos Km en línea recta del casco urbano, coincidiendo además con el paso del Aguasvivas y algunas fértiles vegas.

Se dio la circunstancia histórica añadida de que en 1916 tocase la lotería de Navidad en Blesa. Las *fuerzas vivas* y varios propietarios fueron agraciados con parte del segundo premio, lo que se invirtió en muchos casos en la compra de tierras y huertos en estas partidas cercanas¹⁰¹.

Este estudio no estaría completo, sin relacionar al menos las partidas de este extremo, pues aparecen frecuentemente en la documentación y por boca de los blesinos.

Partidas en el norte de Huesa del Común:

Revalva (Rebalba),

Más de Romanor (Más de Romanos en [C1983]),

Franchones,

Vellerizas,

las Lomillas [1802] (las Lomilas, sic [C1983]),

Barranco de la Saladilla [1802],

río Marineta ya con dicho nombre 1494 [ITURBE y LORENZO, 2010, pág. 218],

paso Bisbis (o Vilbis¹⁰²),

en los "dos ríos" [1831].

Al oeste de Muniesa:

Las Lomas,

el Reguero, (mencionado ya en 1567 inserto en B.U.Z. 1745 pág. 22.)

el Cerro Pon "Cantera de Cerro Pón" [C2001 467-III] (ver Zurropón).

Al Este de Monforte de Moyuela:

barranco de la Pesquera,

Otón.

Límites con Moyuela:

También azuz (sic, azud) de la Pereduera, seguramente próximo al aljibe de la Pereruela.

¹⁰¹ LOZANO ALLUEVA, Fco. Javier (2002) "La fortuna sonríe a algunos blesinos (1916)", publicado en Internet en www.blesa.info/hem1916.htm.

¹⁰² [C1982 166-IV]. El paso entre las Faceras y Capucho (ambos de Huesa, o de Huesa y Blesa). Este Bilvis es posiblemente la degradación de Belvis, apellido ya documentado en Huesa sobre 1574 (Juan de Belvis, de Huesa). Dos documentos del AHPT lo atestiguan: N° Jaime Hernández, ff. 513v-415v y del mismo notario ff. 515-516, por referencias publicadas por José Manuel Latorre en la revista Ossa n° 29. Por otro lado, Belvis es también topónimo mayor de tres localidades en Cáceres, Lleida y Toledo. Y como apellido sabemos que consta en pueblos próximos como Burbáguena (véase BENDICTO GIMENO, Emilio (2003) "Minorías sociales y emigrantes. Convivencia e identidad cultural en la comarca del Jiloca durante los siglos modernos". Temas de Antropología aragonesa n° 13 (2003), publicado en 2005).

Romanos

Situación: Al norte del término de Huesa, masía próxima al río Marineta y Aguasvivas.

Documentada: 1602 “un campo sitio en Romanos que afronta con campo de Pedro Vespín y con Migual de Roia y Francisco Díez de Huesa.

Cartografía: “Cabezo Merino” [C1982, 466-II]

Por otra parte el río Marineta, aunque no está en Blesa, se suele mencionar frecuentemente por la cercanía a Blesa y la huerta de propietarios blesinos. Afluente del Aguasvivas por su margen izquierda, nace y desemboca dentro del término de Huesa, próximo a la vega del Morenillo (véase [antes Molinillo]).

Y finalmente, hay toponimia histórica, muy mencionada en la documentación de Blesa, Huesa, Muniesa, Moneva, que por frecuente relacionamos aquí, aunque tras siglos de pleitos terminase en el término municipal de Moneva (Zaragoza). Es el caso de “Realenco” que en [1527] era de los lugares del Común y Honor de Huesa, y se pleiteó con Lécera entonces, y acabó en Moneva posteriormente.

Similar caso es el término de “Porquera” (mencionado en el mismo documento en 1564, pág. 14), la Villa de Alvir que quedaron finalmente en el término de Muniesa o el de Sanchet (que terminó entre Blesa y Moneva).

También se menciona la partida de “rio seco” junto a “...Sanchét, Porque y Realenco, con sus Dehesas y montes, son comunes a toda la dicha sesma, lo que se soía ser antes Común de Huesa...” en un documento de 19 de diciembre de 1559 inserto en la misma documentación (pág. 18).

Y en un documento de 1566 dado en 28 de septiembre se menciona la partida de “el puerto” que también era común a todos los lugares pero Muniesa pretendió hacerla de su Dezmarío. Esta estaba junto a Alvir. (pág. 20).

Partidas mal colocadas en la cartografía, pertenecientes a municipios adyacentes

- Capucho** **Comentario:** Es término de Huesa. Aparece desplazado en un sólo plano. Corral de Huesa, linde con corral de los Migueles. También balsa del Capucho.
Cartografía: [C1982].
- Corrumbaldes, cabezo** **Cartografía:** [C1982, 466-II] Aparece erróneamente sobre el término de Blesa, siendo una partida de Moyuela.
- Zanguilla, La** **Cartografía:** [C1982, 466-II]. Parece un desplazamiento de una partida de Moyuela.
- Zanquilla** **Cartografía:** [C2002] Ver ZANGUILLA.
- Batanero** Posiblemente una partida de Moyuela (Zaragoza). **Cartografía:** [C2002]

Partidas desconocidas que figuran en determinada cartografía y bibliografía

Partidas sitas en Blesa según alguna cartografía, que no se conocen por fuentes documentales ni orales (presuntamente erróneas).

- Enquerer** **Cartografía:** [C2002]
- Tejedor** **Cartografía:** [C2002]
- Roncanales (¿)** siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332].
- Santa Brígida** siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332].
- Collado Zaragoza** siglo XV [ITURBE y LORENZO (2010), pág. 332].
- La cogulla** [ITURBE y LORENZO (2017)]
- Corrales de Lop** [ITURBE y LORENZO (2017)]

o o o

Fuentes documentales

Abreviaturas de archivos:

A.C.G.	<i>Archivo de la Casa de Ganaderos de Zaragoza.</i>
A.D.Z.	<i>Archivo Diocesano de Zaragoza.</i>
A.H.N.	<i>Archivo Histórico Nacional.</i>
A.H.P.H.	<i>Archivo Histórico Provincial de Huesca.</i>
A.H.P.T.	<i>Archivo Histórico Provincial de Teruel.</i>
A.H.P.Z.	<i>Archivo Histórico Provincial de Zaragoza.</i>
A.M.B.	<i>Archivo Municipal de Blesa</i>
A.P.N.M.	<i>Archivo de Protocolos Notariales de Montalbán</i>
B.U.Z.	<i>Biblioteca Universitaria de Zaragoza.</i>

A) Documentación inédita

- [1403] A.H.N. Diversos-Comunidades, Car.64,N.11. Datado en 21/10/1403. Albarán.
- [1458] A.H.N. Clero. Carpeta. 2919-20. Proporcionado por el Centro de Documentación de Ibercaja de Zaragoza.
- [1493] A.H.N. Clero. Carpeta 2920-8. Proporcionado por el Centro de Documentación de Ibercaja de Zaragoza.
- [1501] Noticia de la venta del molino de Galindo, proporcionada por los investigadores Isabel Lorenzo y Guillermo Iturbe. ITURBE, Guillermo y LORENZO, Isabel (2010) "El siglo XV en Muniesa (Teruel) y su entorno. (1367-1503)". Centro de Estudios Miguel de Molinos (CEMO) de Muniesa.
- [1502] BUZ. Memorial Ajustado... 1745, en su página 10 inserta un documento de límites de 1502.
- [1505] A.H.N. Clero Carp. 2920-13. Proporcionado por el Centro de Documentación de Ibercaja de Zaragoza.
- [1521] A.D.Z. Decretos benéficos. Blesa. lig. 11 ("Presentación de Dn Clemente Serrano, clérigo"). Contiene copia de la institución de un beneficio en la iglesia parroquial de Blesa, por Miguel Gimeno y María López.
- [1527] BUZ. Memorial Ajustado... 1745, en su página 11 inserta un documento de unas diferencias entre Lécera y los lugares del Común y Honor de Huesa de 1527, por "Realenco".
- [1529] A.H.N. Clero. Carpeta.2928-03. Proporcionado por el Centro de Documentación de Ibercaja de Zaragoza.
- [1531] A.H.N. Clero. Carpeta 2916-07. Proporcionado por el Centro de Documentación de Ibercaja de Zaragoza. *Una copia del mismo figura en un documento del A.H.P.Z. Pleitos civiles, 2220-11, en un pleito de 1757 por la capellanía de Santa Ana¹⁰³ (s.fol.).*

¹⁰³ Los topónimos en el documento de 1758 están fielmente copiados de los que aparecen en 1531, cuando se redactó originalmente la institución de la capellanía en el altar de Santa Ana, con añadido, aprobación y reducción de las obligaciones.

- [1575/1734] Archivo Municipal de Blesa. Libro de la cofradía Sangre de Christo. Pág. 40. Documento 18 del inventario del A.M.B. Inédito.
- [1585] A.P.N. Montalbán. Notario TALLADA, Jaime.
- [1590] BUZ. Memorial Ajustado... 1745, en su página 32 inserta un documento de límites de una partida en el sur del término de Moneva.
- [1592] A.H.P.Z. Pleitos civiles 4434-4. Pleito por una capellanía fundada en la parroquia de Blesa (expediente de 1740). Incluye la Institución de capellanía de Agueda Muñio viuda de Juan de Plou vecinos de Blesa.
- [1602] A.H.P.Z. Pleitos civiles 4752-12 (de 1759) contiene copia de la fundación de la Capellanía de Maria Valiente en la iglesia de Blesa y la dota de bienes.
- [1609] A.H.P. de Huesca. Protocolo 6195. Tomás Torres (Blesa 1609).
- [1623] A.P.N. Zaragoza. Notario Juan Moles mayor, 1623. folios 41 reverso a 44. Una capitulación matrimonial.
- [1627] A.P.N. Montalbán. Notario MARTÍN, Domingo Jaime. Escritura 132.
- [1637] A.H.P.Z. Pleitos civiles 1223-3. Fundación capellanía laical de Anna Herrando, 1637. Inserto en pleito de 1745.
- [1681] A.H.P.Z. Pleitos civiles 565-6. (1807). Documento inserto de 1681.
- [1683] A.H.P.Z. Pleitos civiles 2291-2, (1772). Institución de una capellanía.
- [1698] A.H.P.Z. Pleitos civiles 4433-10, fol. 12.
- [1711] A.H.P.Z. Pleitos civiles 2179-4. (de 1760) doc. inserto de 1711.
- [1724] A.H.P.Z. Pleitos civiles 970-6.
- [1727] A.H.P.Z. Pleitos civiles 460-8 (de 1806), sobre una mojonación de Plenas.
- [1736] A.H.P.Z. Pleitos civiles 2291-2 (1772). Agregación a una capellanía, 2 de julio de 1736, copiado en 1763.
- [1736-1738] A.H.P.Z. Real Acuerdo. Daroca, 1736-38 expediente 12.
- [1745] Biblioteca Universitaria de Zaragoza (B.U.Z.). "Memorial ajustado a los hechos que resultan del pleyto introducido por el lugar de Moneva...".
- [1745b] A.H.P.Z. Pleitos Civiles 987-5. Apelación sobre dominio de un campo.
- [1746] A.H.P.Z. Pleitos civiles 3863-3. Pleito sobre ciertos bienes raíces. El documento de donde extraje los topónimos es anterior a 1746, pero no está datado.
- [1749] AHPZ Pleitos Civiles 999-3 Se incluye copia de una capitulación matrimonial en un pleito de 1758.
- [1751] AHPZ Pleitos civiles 503-14 El Ayto de Blesa pide se demuela un molino harinero.
- [1752] B.U.Z. "Apendix al memorial ajustado, del pleyto introducido por el lugar de Moneva, sobre mojonacion de sus terminos,..." (1752).
- [1753] B.U.Z. "Alegación por Moneva en la revista del pleyto con el Común de Huesa sobre mojonación".
- [1760]. A.H.P.Z. Pleitos civiles. 3289-1. Documento inserto en pleito de 1787.
- [1765]. B.U.Z. "En el pleyto seguido por el lugar de Moneba sobre mojonacion de sus Terminos...".
- [1768]. A.H.P.Z. Pleitos Civiles 4971-18. fol. 3.

- [1772b]. A.H. Protocolos notariales de Montalbán. Notario Agustín Antonio Trinchán. Sobre rompimiento de tierras incultas.
- [1772]. A.H.P.Z. Pleitos Civiles 163-6. Firma sobre posesión de un campo. El pleito en sí es de 1776.
- [1780]. A.H.P.Z. Pleitos Civiles 2047-4. 1ª pieza.
- [1787]. A.H.P.Z. Pleitos civiles 3289-1.
- [1789]. A.H.P.Z. Pleitos civiles 2245-2. Sobre un batán en la Vega.
- [1774]. A.H.P.Z. Pleitos civiles 4158-14. fol. 3.
- [1776]. A.H.P.Z. Pleitos civiles 3590-5 (1790).
- [1792]. A.H.P.Z. Pleitos civiles 3590-5 (1790). Fol. 42 rev.
- [1792b]. A.H.P.Z. Pleitos civiles 2377-2. (1805) pieza 2.
- [1792c]. A.H.P.Z. Pleitos civiles 4995-6. (1792).
- [1802] A.H.N. Consejos. Leg. 23124 expediente 6. La justicia y Ayuntamiento de la ciudad de Huesca (sic, es Huesa) con los lugares de Blesa y Plou.
- [1805]. A.H.P.Z. Pleitos civiles 2377-2 p1 fol 3.
- [1826]. A.C.G. Caja 84 Ligamen 45 número17. Expediente judicial incompleto seguido en el proceso contra Juan Jerónimo Calvo por falsear manifiestos de ganado. 1826-1827
- [1830] A.H.P.Z. Pleitos civiles 2144-02 pieza 1ª fol 6. Execución a instanci de Don Juan Geronimo Calvo de Zaragoza contra Dn Buenaventura Montañes de Blesa sobre recobro de maravedís.
- [1851] A.H.P.T. Hacienda. Estadística de la Riqueza 1851 (amillaramiento). Blesa.
- [1855]. Gaceta de Madrid. 16 de octubre de 1855. Boletín de ventas de bienes nacionales.
- [1856]. Restos del A.M.B. Contribución industrial de ese año (fragmento 0137).
- [1858] Archivo Histórico Provincial de Teruel. Hacienda. Estadística de la Riqueza rústica, urbana y pecuaria 1858 (amillaramiento). Blesa.
- [1858b] A.P.N. Montalbán. Protocolos de PASCUAL y SETA, José. Caja 253/890. Protocolo nº 82, 3 de junio 1858.
- [1858c] A.P.N. Montalbán. Protocolos de PASCUAL y SETA, José. Caja 253/890. Protocolo nº 21 de 23/1/1858.
- [1859] A.P.N. Montalbán. Protocolos de PASCUAL Y SETA, José. Caja 253/891. Protocolo nº 4 de 26/1/1859.
- [1860] Nomenclator de 1860. Localidad de Blesa. Publicado en "Entidades de población de Aragón y sus habitantes en los Censos de 1857 a 2001", por el Instituto Aragonés de Estadística (2003).
- [1865] Restos del A.M.B. 04/027 fragmento con toponimia de Blesa por subasta.
- [1867] A.H.P.Z. Pleitos Civiles 5975-6.
- [1880] A.H.P.T. Sección Hacienda. Amillaramiento rústica 1880. Blesa.
- [1880b] A.H.P.Z. Pleitos Civiles 6064-6. fol 9.
- [1831] A.H.P.Z. Pleitos Civiles 4348-2. folio 90.
- [1903] A.H.P.T. Sección Hacienda. Apéndices Amillaramiento Blesa. 1903.
- [1933a] A.H.P.T. Juicios 259-006 Desahucio era Tiro del Bolo

- [1933b] A.H.P.T. Juicios 259-007 Desahucio varias fincas.

B) Cartografía

- [C1929] Cartografía del Instituto Topográfico y Catastral (escala 1:25.000), de 1929.
- [C1935] Cartografía Instituto Geográfico, catastral y de estadística. 1ª edición 1935. Escala 1:50.000. Hojas 466 y 467.
- [C1938] Cartografía Militar de España. Plano director. edición 1938. Escala 1:25.000. Hojas 466 y 467. (Obtenido del mapa nacional por el cuerpo de Estado Mayor (1938), curvas 10 m. Cedido por Víctor Poblador.
- [C1982] y [C2001] Mapa topográfico nacional de España. Cartografía del Instituto Geográfico Nacional (escala 1:25.000): planos 466-II y 466-IV, de 1982; planos 467-I (Moneva) y 467-III, de 2001. De términos limítrofes 492-II (Segura de Baños) y 493-I (Cortes de Aragón).
- [C1983] Cartografía militar, del Servicio Geográfico del Ejército, Serie L (escala 1:50.000), hojas 27-18 (466), 28-18 (467), de 1983.
- [C2002] Documentación administrativa y planos de parcelas sobre fotografía aérea en el Ayuntamiento de Blesa (de escala 1:5.000) del año 2002.

C) Otras fuentes documentales

- ANDRÉS ROCHE, León (2012) "Un párroco y una paridera. Blesa contra los franceses". En "Blesa, un lugar en el mundo". Página en internet en [[http://www.blea.info/hisGuerraIndependencia-CuraYParidera-\(LeonAndres\).html](http://www.blea.info/hisGuerraIndependencia-CuraYParidera-(LeonAndres).html)] y la revista cultural El Hocino nº 31 (agosto 2013).
- BARBASTRO GIL, Luis, (1993) "El señorío del monasterio de Rueda (1202-1835). Contribución a la historia económica y social de los pueblos de abadengo cisterciense". Colección "Temas de historia aragonesa", nº 15. Gobierno de Aragón.
- BERRAONDO, Mª Jesús (1989-1990) "Notas históricas sobre Huesa del Común" (Revista Teruel, 80-81).
- BERRAONDO, Mª Jesús, (1984) "Huesa del Común y su Castillo", "Revista Aragón turístico y monumental", SIPA, nº 317, Zaragoza.
- CARUANA, J. (1961) "La tierra baja turolense durante la dominación visigoda y edad media", Teruel, 25.
- ESTARÁN MOLINERO, José (1999) "Arqueología de riegos: la acequia nueva", en "El agua en la La Almunia y comarca", revista ADOR, Centro de Estudios Almunienses. Zaragoza.
- FALCÓN PÉREZ, Isabel, FERNÁNDEZ, José Antonio y MAINÉ BURGUETE, Enrique (1998) "La sociedad aragonesa medieval. Textos para su estudio", Librería General. Zaragoza.
- FALCÓN PÉREZ, M. Isabel y MOTIS DOLADER, M. A. (2000) "Procesos criminales en el arzobispado de Zaragoza". Diputación General de Aragón.
- GUTIÉRREZ IGLESIAS, María Rosa. (1979) "La mensa capitular de la iglesia de San Salvador de Zaragoza en el pontificado de Hugo Mataplana"; Revista de Historia Jerónimo Zurita, 35-36 (Institución Fernando el Católico).
- ITURBE, Guillermo y LORENZO, Isabel (2010) "El siglo XV en Muniesa (Teruel) y su entorno. (1367-1503)". Centro de Estudios Miguel de Molinos (CEMO), Zaragoza. Los apéndices no incluidos en el libro los ha publicado el CEMO en Internet en el enlace siguiente: http://www.muniesa.org/pueblo/Libro_siglo_XV.htm
- ITURBE, Guillermo y LORENZO, Isabel (2017) "El siglo XVI en Muniesa (Teruel) y su entorno". Centro de Estudios Miguel de Molinos (CEMO).

- LEDESMA RUBIO, María Luisa (1991), "Cartas de población del reino de Aragón en los siglos medievales". Institución Fernando el Católico. Zaragoza.
- LOZANO ALLUEVA, Fco. Javier (1999)b, "Yacimientos arqueológicos en Blesa. Datos inéditos de antiguos pobladores y sus formas de vida", publicado en Internet en "Blesa, un lugar en el mundo", www.blesa.info/hisarque.htm
- LOZANO ALLUEVA, Fco. Javier (2000), "Un "censo" de 1631. Los blesinos con nombre y apellidos", publicado en Internet en "Blesa, un lugar en el mundo", www.blesa.info/hiscofra.htm
- LOZANO ALLUEVA, Fco. Javier (2002), "Evolución de nombres y apellidos en Blesa (Teruel), 1631-1762", publicado en Internet en "Blesa, un lugar en el mundo", www.blesa.info/hisapellidos1762.htm
- LOZANO ALLUEVA, Fco. Javier (2002), "La expansión de cultivos en los siglos XVIII y XIX en Blesa (Teruel). (Una segunda aproximación)", Publicado en Internet en www.blesa.info/hiscul18.htm.
- LOZANO ALLUEVA, Fco. Javier (2002), "Ermitas de Blesa", publicado en Internet en "Blesa, un lugar en el mundo", en www.blesa.info/monermita.htm.
- LOZANO ALLUEVA, Fco. Javier (2003), "La nevera de Blesa", Publicado en Internet en www.blesa.info/hisnever.htm.
- LOZANO ALLUEVA, Fco. Javier (2003). "El Archivo Municipal de Blesa. Inventario de los fondos de 1575 a 1829". Publicado en internet en "Blesa, un lugar en el mundo" en [[http://www.blesa.info/ArchivoMunicipalBlesa1575-1829\(fjla\).pdf](http://www.blesa.info/ArchivoMunicipalBlesa1575-1829(fjla).pdf)].
- LOZANO ALLUEVA, Fco. Javier (2006) "Blesa a través de sus calles. Nombres antiguos, modernos y populares." Publicado en internet en "Blesa, un lugar en el mundo" en [<http://www.blesa.info/geonombrecalles.htm>] También en la revista "El Hocino" nº 15 de junio de 2005. Editada por la asociación cultural El Hocino de Blesa
- LOZANO ALLUEVA, Fco. Javier (2009) "El molino del Molinar. El rocambolesco pleito por un molino desaparecido, por dos veces levantado en Blesa". Publicado en internet en "Blesa, un lugar en el mundo" en [<http://www.blesa.info/hisMolinoMolinarBlesa.html>]. También en la revista "El Hocino" nº 24 y 25, de febrero y julio de 2010. Editada por la asociación cultural El Hocino de Blesa.
- LOZANO ALLUEVA, Fco. Javier (2010) "Apodos familiares de Blesa. Relación, clasificación y razón de ser de los motes con función de apellidos" Publicado en internet en "Blesa, un lugar en el mundo" en [[http://www.blesa.info/cul_apodos_Blesa\(JLozano\).pdf](http://www.blesa.info/cul_apodos_Blesa(JLozano).pdf)]
- LOZANO ALLUEVA, Fco. Javier (2013) "Pleitos por lindes y uso de tierras comunes, entre la honor de Huesa y Moneva (Aragón) en la Edad Moderna y Contemporánea". Publicado en internet en "Blesa, un lugar en el mundo" en [[http://www.blesa.info/hisPleitosHonorHuesaMoneva\(JLozano\).pdf](http://www.blesa.info/hisPleitosHonorHuesaMoneva(JLozano).pdf)]
- MARTÍNEZ ORTIZ, José, (1960) "Referencias a Teruel y provincia en los documentos de Jaime I el Conquistador". Instituto de Estudios Turolenses.
- MADDOZ, Pascual (1850), "Diccionario Geográfico Estadístico Histórico de España y sus posesiones de Ultramar", Madrid, 1845-1850. Edición facsímil (en 3 volúmenes) por la DGA, con poblaciones aragonesas.
- PALLARÉS GIL, Matías (1907) "La frontera sarracena en tiempo de Berenguer IV", en "Boletín de Historia y Geografía del Bajo-Aragón" julio y agosto 1907. Zaragoza. Pág. 148-158. Edición facsímil, a cargo del Centro de Estudios Bajoaragoneses (1982).
- PLOU GASCON, Miguel (1989) "Historia de Letux". Ayuntamiento de Letux.

- PLOU GASCÓN, Miguel (2003) "Historia de Samper del Salz. Ayto de Samper del Salz. Zaragoza. [En concreto la transcripción de las págs 79-106]
- SAINZ DE LA MAZA, Regina (1988), "La Orden de Santiago en la Corona de Aragón. La encomienda de Montalbán bajo Vidal de Vilanova (1327-1357)". Institución «Fernando el Católico», Zaragoza.
- SERRANO MONTALVO, Antonio (1995) "La población de Aragón según el Fogaje de 1495", Institución Fernando el Católico, Gobierno de Aragón e Instituto Aragonés de Estadística, Zaragoza. 2 Tomos.

Bibliografía (Etimologías y definiciones, comentarios y metodología)

- ALCOVER, Mn Antoni M^a. y MOLL, Francesc de B. (1968) "Diccionari Català-Valencià-Balear". Editorial Moll.
- ANDOLZ, Rafael, (1992) "Diccionario de Aragonés-Castellano, Castellano-Aragonés", 4ª edición. Ediciones Mira.
- AYDILLO SAN MARTÍN, Julián (2006) "Pueblos y apellidos de España: diccionario etimológico". Editorial Club Universitario. Alicante.
- COROMINAS, Joan, PASCUAL, José A., (1980) "Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico". Ed. Gredos.
- CORTÉS VALENCIANO, Marcelino (2008) "Toponimia de la Villa de Tauste". Editorial: Tauste : Asociación "El Patiaz".
- COVARRUBIAS OROZCO, Sebastián de. (1611) "Tesoro de la lengua castellana o española". Editorial Castalia (1994).
- CRESPO VICENTE, Pascual (1992) "Los nombres de 'Fuente' en la toponimia turolense. Juan: un caso de aspiración fonética." Revista Xiloca, nº 10. págs. 229-264.
- D.R.A.E. "Diccionario de la Lengua Española", de la Real Academia, Edición 21.
- FERNÁNDEZ OTAL, José Antonio (1993) "La Casa de Ganaderos de Zaragoza. Derecho y trashumancia a fines del siglo XV". IFC.
- FORT CAÑELLAS, María Rosa (1994) "Léxico romance en documentos medievales aragoneses (siglos XI y XII). Gobierno de Aragón.
- FRAGO GRACIA, Juan A. (1976) " Las formas «carra» y «carria» en la ribera navarroaragonesa". Archivo de Filología Aragonesa, nº 18-19. I.F.C.-D.P.Z. Lo puede leer en <http://ifc.dpz.es/publicaciones/ver/id/730>.
- FRAGO GARCÍA, Juan A. (1980) "Toponimia del Campo de Borja. Estudio lexicológico". Institución Fernando El Católico.
- FRAGO GARCÍA, Juan A. (1990) "Los topónimos: fuentes y métodos de investigación", publicado en "Metodología de la investigación científica sobre fuentes aragonesas. Jornadas 5ª 1989".
- GARCIA DE ROSA, Ángel (2003) "Gallocanta en la frontera del cielo" publicado en "Comarca del Campo de Daroca", coordinador Fabián Mañas Ballestín. Diputación General de Aragón.
- LOZANO ALLUEVA, Fco. Javier (1999) "Nombres de pueblos y ríos", publicado en Internet en "Blesa, un lugar en el mundo", en www.blesa.info/geotopon.htm.
- LOZANO ALLUEVA, Fco. Javier (2001) "Peirones en Blesa" publicado en Internet en "Blesa, un lugar en el mundo", en www.blesa.info/monpeiro.htm.
- LOZANO ALLUEVA, Fco. Javier (2002) "El despoblado de Otón, y otras pardinas de la zona". Publicado en Internet en "Blesa, un lugar en el mundo", en www.blesa.info/hisoton.htm.

- LOZANO ALLUEVA, Fco. Javier (2006) "Blesa, a través de sus calles. Nombres antiguos, modernos y populares". Publicado en Internet en "Blesa, un lugar en el mundo", en www.blesa.info/geonombrecalles.htm.
- MERCADAL ANDRÉS, Manuel (2004) "Vocabulario de la sexma de la Honor de Huesa del Común (Teruel)" "Institución Fernando El Católico".
- MOLL, Francesc de B. (1982) "Diccionari català-castellà". Editorial Moll.
- MONEVA Y PUYOL, Juan [1924] "Vocabulario de Aragón". Edición y estudio de José Luis Aliaga Jiménez. Institución "Fernando el Católico", Pressas Universitarias de Zaragoza y Xordica Editorial. (2004).
- PELLICER CESTER, Antonio (2003) "Toponimia en Valdealgofra". Ayuntamiento de Valdealgofra.
- SESMA MUÑOZ, José Ángel; UTRILLA, Juan F. ; LALIENA, Carlos (2001) "Agua y paisaje social en el Aragón Medieval. Los regadíos del río Aguasvivas en la Edad Media". Confederación Hidrográfica del Ebro.
- TERRADO PABLO, Javier (1991) "La lengua de Teruel a fines de la Edad Media". Instituto de Estudios Turolenses.
- TRASOBARES SERRANO, Consuelo; colab. BENEDÍ, José Antonio (2002) "La tierra y la palabra. Toponimia y habla de Brea de Aragón". Diputación Provincial de Zaragoza.
- VENTURA CONEJERO, Agustín, (1972) "Toponimia de la provincia de Teruel", Revista Teruel, Nº 48, Instituto de Estudios Turolenses.
- VV.AA. (1987) "Diccionari Català-castellà" DCC. Enciclopedia catalana. Barcelona.
- Blog sobre Plenas (Zaragoza), en la sección de Documentación. Dirección: <http://plenaszaragoza.blogspot.com/search/label/Documentacion?updated-max=2010-11-23T13%3A49%3A00-08%3A00&max-results=20> Con abundante relación de topónimos sin fecha, pero aparentemente del siglo XVI, más escrituras de los quiñones de Plenas en <http://plenaszaragoza.blogspot.com/search/label/Documentacion> .

Bibliografía (regesta de toponimia local).

- [JOSA] CASASÚS, Albert et alli. (2000) "Josa, su tierra su gente". Oikos-tau. Barcelona. Pág. 190.
- [HUESA/a]. MARTÍNEZ DIESTRE, Javier. "Huesa y las palabras". Revista Ossa nº 8, enero 8. Asociación Cultural "Castillo de Peñafior" de Huesa del Común.
- [HUESA/b]. MARTÍNEZ DIESTRE, Javier. "Huesa y las palabras. Las faceras". Revista Ossa nº 16, agosto 2000. Asociación Cultural "Castillo de Peñafior" de Huesa del Común.
- [HUESA/c]. BURILLO, José. "Lugares, partidas, fuentes y otros". Revista Ossa nº 17, enero 2001. Asociación Cultural "Castillo de Peñafior". Huesa del Común.
- [HUESA/d]. AYETE BELENGUER, Miguel. "Lugares, partidas, fuentes y otros (II)". Revista Ossa nº 18, abril 2001. Asociación Cultural "Castillo de Peñafior". Huesa del Común.
- [HUESA/e]. AYETE BELENGUER, Miguel. "Toponimia, catastros, amillaramientos, parcelas y otras cosas más". Revista "OSSA", nº 27 de diciembre de 2004. Asociación Cultural "Castillo de Peñafior". Huesa del Común.
- [MOYUELA/a] CUBERO TIRADO, Santiago, ABADÍA TIRADO, Joaquín (2009) "Vocabulario, refranes, toponimia en Moyuela". Cuadernos Pedro Apaolaza nº 17, Asociación Cultural Arbir-Malena.

- [NOMBREVILLA]. DOMINGUEZ, José A. (1999) "Toponimia nombrevillense". Cuadernos de Nombrevilla (Nº 3, agosto 1999). Agencia Medio Ambiental Ibón. Zaragoza.
- [YUNTA] LÓPEZ DE LOS MOZOS JIMÉNEZ, J. Ramón y RANZ YUBERO, J. Antonio, (2004) "La Yunta. Un pueblo molinés en la raya de Aragón. Aproximación al estudio de su toponimia menor" Cuadernos del Baile de San Roque (Etnología), nº 17. Centro de Estudios del Jiloca. Pág. 101-114.

Índice alfabético de topónimos

A

Abellar · 87
Afilador · 20, 78
Aguasvivas · 17, 72
Agudo · 17
Aguila, pico · 18
Albayar · 17
Alcotana · 78
Aliagosa · 18
Aliendres · 18
Aljibe · 18
Allendes · 19
arcos, pozo los · 20
Arreñales, herreñal · 19
Arrocao · 78
Astonar · 19
Azud · 20

B

Bacariza · 20
Balaguero · 20
Balceres · 74
Balsa · 20, 21
balsa de la Hoya · 21
balsa del tío Garcés · 37
Balsa Nueva · 79
Balsete del Avellar · 79
balsete Royo · 21
balsetico llano · 83
Bañar, loma · 21
Barcallén · 21
Barrancales · 21
barranco de la Pesquera · 90
Barranco de los buitres · 22
Batán · 79
Batanero · 92
Beltrán, loma · 22
Beltrán, senda · 22

Beringa · 28
Blesa · 22
Bodega de los Salas · 79
Bolar · 23
Bosquileras · 24, 26
Bota · 24
Burilla · 24, 62
Bustaliellos · 48

C

caballería · 24
Caballero · 24
Cabañar, loma · 25
Cabañar, Loma · 30
Cabechuela · 25
Cabezada · 25
Cabezo · 25
cabras, pico · 26
Cabras, pico · 74
Cabrera · 26
Caídos · 19
Caídos, curva de los · 81
Calderico · 26
Calera · 26
Calvario · 80
Calvo, mas · 84
Camino · 27
campana · 21
Campillo · 27
Campillo de Moneva · 27
Campo · 27
campo del magisterio de
Moneva · 83
Canal · 28
Cantera · 80
Cantera de Piedra Blanca · 62
Caña/Cañada · 28
Cañada del molino · 29
Cañada Orenga · 29
Cañahornero · 29
Cañamarín · 29
Cañaportillo · 29
Cañaseca · 29
Cañavellida · 30
Cañornero · 30
Caracol · 30
Caracola · 30
Carboneras · 30
Carrasca · 31
Carrascal · 21, 31
Carrascosa · 31
carrera del molino · 31
Carrera Guesa · 31
Carrera Guesa (des.) · 31
Carrera del molino · 31
Cartagena · 32
Caseta · 32
Cebolladales · 32
Cementerio · 80
Cequia · 17
Cerrada · 32
Cerro Pón · 76, 90
Chachurro · 18, 34
Chalán · 35
Chana · 82
Changlesa · 35
Changüesa · 47
Charco · 19, 35
Chin · 35
Chorredero · 35
Ciervoso · 33
Collado de la Fuesa · 38
Corral · 33
Costalillos · 33
Costeras · 33, 60
Covachuela · 81
Cruceta · 81
Cruz de las mozas · 34
Cruz del Hituelo · 62
Cruz, loma · 34
Cuco · 34
Cuculla · 34
Cuervo, pozo del · 20

Cuesta Roya · 81, 82
Cura, corral · 82

D

Dehesa · 19, 35

E

Edesa · 36
Encima el Hocino · 36
Envista · 36
Eras · 82
Eras altas · 82
Esculado · 36
Esgarrata, hoyica · 36
Espinoso · 18
Estudio, cequia · 17

F

Faceras · 36
Foia de Pero Marzo · 37
Fontaza · 37
Forcallo · 37
foya · 46
Franchones · 90
Fuente · 37
Fuesa · 38
Fusquileras · 38

G

Galindo · 38
Gallubar · 39
Gallupén · 82
Garras · 83
Gayugar · 40
Gordo · 40
Grabes · 40
Granja, la · 83
Granjas · 40
Guallar · 21
Guardia, planas del · 41

H

Herradura · 41
Herreñal · 41
Herrerías · 41
Herrero · 41
Hilada · 42

Hituelo · 42
Hoces · 42
Hocinillo · 42
Hocino · 43
Hontaza · 19, 43
Horca, loma · 26, 44
Hornachas · 45
Hoya · 45
hoya de la cañada Valero · 45
Hoya, La · 45
Huertos · 46
Huertos Bajos · 46

I

Ituelo · 46

J

Jolé · 60
Jorge, Hilada · 46
Juan Colau · 46
Juan de Huesa · 47
Juan Ramón · 83
Juan Simón · 83
Juan, Hoya · 47
Juncar · 47
Jurado, fuente · 37
Justa · 47
Justalillos · 48
Justalorio · 48
Justicia · 49

L

Lagunas · 49
lámpara, campo la · 83
Lastonar · 19, 49
Lastra · 30, 49
Loma · 50
Lomas · 50, 90
Lomillas · 90
Longuera · 51

M

Malluenda · 51
Malmazano · 51
Maltuerto · 75
Malvasía · 51
Manadilla · 21, 52
Manariella (des.) · 52
Mandola · 28, 58

Mangada · 21, 52
Marcuello · 52
María Antonia · 52
María Sevilla · 53
Marin · 53
Marina · 53
Marineta, río · 90
Marío · 21
Marío, balsete · 84
Mártires, corral · 84
Más de Romanor · 90
Masada · 53
Matines, corral de · 84
Medianiles · 30, 53
Mercadal · 54
Merino, Cabezo · 54
mezquitillas · 54
Miel · 54
Miguel Royo · 54
Mingón · 55
Molinar · 20, 55
Molinillo · 56, 57
Molino · 85
Molino del Vado · 88
monillillo · 56
montes blancos · 56, 59
Montinto · 56
Morenillo · 57
moro · 57
Morralla, plana · 57
Moyuela · 58
Moyuela, río · 58
Mudo, peña del · 69
Muela · 58
Muela, Cabezo de la · 28

N

Navallo · 58
Nevera · 85
Nuevo, puente · 85

O

Ombría del Galindo · 59
Ombrías · 59
Ontaza · 25, 44
Otón · 60
ovejas, barranco · 59

P

Palanca · 85

Palomar · 59
Parada, estrecho · 60
Pardina · 60
Paridera · 60
paso Cabañal · 28
Pedregoso · 61
Pedriza · 61
peirones · 62
Peña de la granja · 86
Peña Levanto · 49
Perampé · 19, 61
Pererueta · 19
Perosanchet · 61
Perotomea, cañada · 62
Petito · 21, 86
Piedra Blanca · 62
Piedras, barranco las · 62
Pilón · 62
Pirineo · 62
Plana de Jaime · 63
Plano · 63
Plenamper · 61
Pocico los Garrosos · 37, 83
Pon, cerro · 64
Poza · 37, 86
Pozo del Cuervo · 86
Pozo del Vado o los Arcos · 88
pozo, hoya · 64
Pozos de la fábrica · 87
presas · 20

Q

Quiñones · 19, 64

R

Ragudín · 19, 65
Raja, fuente · 37
Realgodín · 66
Rebalba · 90
Recuenco · 66
Redonda · 66
Rellano · 67

Revalva · 90
Revuelta el Batán · 87
Río Seco · 67
Rocao, molino · 78
Romerales · 19, 67
Royal, hollica · 67
Royos · 68
Roza molinero · 56
Ruidero · 87

S

Salada · 68
Saladilla · 90
Salmuerra · 20, 68
San Antón · 68, 74
San Bartolomé · 22, 69
San Jorge · 69
Sanched · 69
Santa María, río · 58
Santiago · 12, 70
Santocristo, El · 87
Secretario, hoyico · 87
Senda · 70
Senda Beltrán · 70
Senda de los Serranos · 70
Sobrinos, Balsete · 87
solana · 26
Solanas · 70

T

Tajada · 70, 76
Talayuela · 71
Tarayuela · 71
Tejedor · 92
Teresa · 71
tiro bolo · 20, 71
Torres, mas · 84
Torroya · 72
Trayero · 72

U

Umbría · 72

V

Vacariza · 26, 72
Vado · 72
Val · 73
Val de Blesa · 73
Val de Martín · 73
Val de Piñuelas · 73
Val de Vidales · 74
Val Mazano · 75
Valceres · 21, 67, 73, 74, 88
Valceres, picos de · 26
Valdemartín · 73
Valdepinillos · 73, 74
Valdevidales · 74
Valdoria · 74
Valejo · 74
Valero, hoya · 28, 75
Valterrero · 75
Valtuerto · 75
Vedado · 75
Vega · 75
Vegatilla · 76
Vegatilla, azud · 20
Vellerizas · 90
Venta · 76, 88
Venta del Cuerno · 81
Venta del Cuervo · 81
Villanueva · 51, 76
Viñalbor · 76

Z

Zaguera · 76
Zapo · 37
Zorra · 37
Zucarero · 89
Zurriaco · 21
Zurriaco, Balsete · 89
Zurropón · 76

